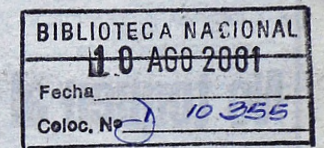




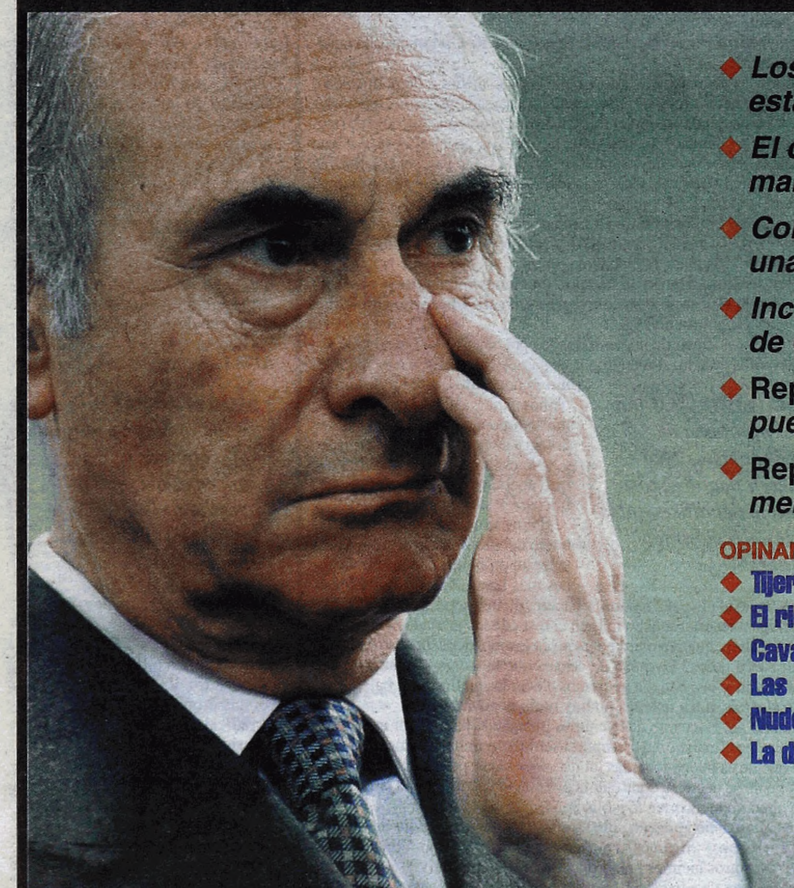
Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 15 de julio de 2001 - Año 15 - Nº 4541
Precio de este ejemplar: $2,50 - Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $35 - Opcional Revista con CD Sandro: $6



La UCR y el Frepaso presentaron un plan alternativo al de Cavallo. En él se elimina el recorte de las jubilaciones y se dispone un seguro contra la indigencia e iniciativas reactivadoras. Economía considera que no hay nada que hablar. De la Rúa tendrá que decidir hoy si negocia o sigue adelante sin el respaldo de la mayoría de la Alianza Páginas/2 a 17

OTRA VEZ EN LA RÚA



- ***Los gobernadores peronistas negociarán esta tarde con el Presidente en Olivos.***
- ***El cavallismo sostiene que no hay marcha atrás posible.***
- ***Colombo cree que se puede llegar a una conciliación.***
- ***Incidentes en el casamiento de la hija de Cavallo.***
- **Reportaje a Ibarra: *"Estamos a las puertas de un golpe de mercado".***
- **Reportaje a Storani: *"Acá no hay mercados, hay monopolios".***

OPINAN:

- **Tijera e ideología,** *por Mario Wainfeld*
- **El riesgo París,** *por Martín Granovsky*
- **Cavallo de calesita,** *por Horacio Verbitsky*
- **Las dos profecías,** *por Miguel Bonasso*
- **Nudo en la garganta,** *por Sandra Russo*
- **La democracia, estúpidos,** *por Mempo Giardinelli*

CASO AMIA

Las intrigas del juicio

Páginas/18/19

40 Suertes, *por Juan Gelman*

COMISION

"No sólo eran torturados por su militancia, sino también por su religión." La frase del informe del Centro de Estudios Sociales de la DAIA figura en la agenda de la comisión israelí que intenta esclarecer el destino de los 1300 judíos argentinos desaparecidos durante la dictadura militar, que llegará al país en septiembre. Su misión es "histórica: saber qué pasó y poder sepultarlos de acuerdo a nuestra tradición". Y, además, averiguar qué fue de veinte chicos nacidos en cautiverio.

Encuesta: qué piensan del aborto, los anticonceptivos, las violaciones, los casamientos gay

Los argentinos y el derecho al sexo

Páginas/20/21


Diputado Horacio Pernasetti.

Dos planes en el gobierno


Asesor jefe Guillermo Mondino.

LA PROPUESTA DE LOS ALIANCISTAS

No toquen al jubilado

Por Julio Nudler

Una propuesta alternativa de ajuste fue entregada anoche al Gobierno por Darío Alessandro (jefe de la bancada aliancista en Diputados) y Horacio Pernasetti (ídem del subbloque radical). La idea es que el aporte para eliminar el déficit en este segundo semestre no provenga totalmente del sector público sino en buena parte de otros sectores de la sociedad, excluidos los jubilados, cualquiera sea el monto de su haber. La iniciativa muestra sensibles diferencias con la anunciada por Domingo Cavallo y respaldada por Fernando de la Rúa. Además de un pequeño detalle: los legisladores trabajaron sobre un déficit semestral de 1500 millones, ya desactualizado, porque Economía lo recalculó en 2300 millones al desistir de un ingreso de 800 millones que debía provenir de la licitación de bandas de telefonía celular PCS, que resolvió aplazarse. En todo caso, lo que sí aceptan los aliancistas es el ahorro de 770 millones que, en el esquema inicial (déficit de 1500 millones), pensaba lograr el equipo económico cortando sueldos de empleados públicos y facturas de proveedores. Pero al rechazar todo tijeretazo jubilatorio, queda sin realizarse un ahorro de 730 millones. Además, radicales y frepasistas proponen un subsidio para los jefes de familia desocupados (unos 700 mil ociosos forzados) que, neto de los Planes Trabajar y del seguro de desempleo (es decir, eliminando duplicaciones), insumirá 500 millones en el semestre. Por tanto, la discrepancia en plata con el planteo de Cavallo trepa a algo más de 1200 millones (entre jubilaciones que se respetan y el mayor gasto social). La cuestión pasó así a ser cómo financiar esa discrepancia. Las medidas propuestas son:

◆ Diferir para el 2002 la devolución de Ganancias a los trabajadores en relación de dependencia, con lo cual se ahorran 350 millones en el semestre.
◆ Anular la baja de 10 centavos en las naftas, cuyo costo fiscal es de 200 millones.
◆ Establecer un aporte excepcional del 25% sobre las comisiones que cobran las AFJP, que reportará 200 millones.
◆ Repsol-YPF le debe al Estado 100 millones, que están en discusión. Que el Gobierno le exija el pago bajo el principio de *solve et repete*. De modo que si la petrolera gana en la Corte el litigio, recobrará esa suma.
◆ Las contribuciones patronales, cuya suba al 16% fue anunciada por Cavallo, se elevarán al 19 o 20% para el sector servicios, incluyendo a las privatizadas, pero con exclusión de las pyme. Además, el adicional no será tomado como pago a cuenta del IVA. Esto producirá otros 500 millones, siempre a nivel semestral.

Con el conjunto de estas medidas se reunirían unos 1400 millones. Pero, por otro lado, las privatizadas y los bancos deberían anticipar el pago del impuesto a las Ganancias del próximo ejercicio hasta alcanzar un monto de 1000 millones. Este adelanto, que obraría como un financiamiento al fisco a tasa cero, sólo podrá ser aplicado a la cancelación del mismo tributo por las empresas correspondientes a partir del 2004.

> **Desocupados:** *La propuesta aliancista impulsa un subsidio para 700 mil jefes de familia desempleados, a un costo de 500 millones en el semestre.*

Adicionalmente, los diputados oficialistas elaboraron medidas para reactivar la economía, objetivo que entienden tan prioritario como todo lo anterior. Estas son algunas de ellas:

◆ Eliminar la indexación de las tarifas públicas por la inflación estadounidense.
◆ Que a las familias y a las pyme las empresas (privatizadas) de servicios públicos les otorguen, hasta un determinado monto, un período de gracia de 30 días para el pago de las facturas, y aceptar la cancelación en tres cuotas con una tasa máxima de interés del 9% anual.
◆ Que los laboratorios efectúen por seis meses un descuento del 40% en el precio de los medicamentos que le venden al Pami.
◆ A las importaciones desde Brasil se les aplicaría, hasta fin de año, una especie de "prelievo" (similar al arancel flotante que utilizan los europeos) para compensar la depreciación del real. La idea es tomar comoreferencia un real a 2,20 por dólar. Por tanto, si esa moneda cotizara a 2,45, cualquier producto ingresado desde el país vecino pagaría un prelievo del 10%. Esta protección a la producción argentina debería ser consensuada con el socio para no romper el Mercosur. Además, no debería superar el nivel del arancel externo común. Obviamente, este derecho aduanero flotante generaría un ingreso fiscal, que podría llegar a los 300 millones en el semestre.

La propuesta no incluye ningún gravamen sobre las rentas financieras (intereses de los plazos fijos, etcétera), ya que los aliancistas temen que provocaría una corrida contra los depósitos. Tampoco se plantea ningún nuevo impuesto al patrimonio.

EL RECHAZO DE LOS CAVALLISTAS

No hay nada negociable

Por Julio Nudler

"No creemos que sobre nuestra propuesta haya ningún margen de negociación. En la Argentina no hay espacio alguno para aumentar ningún impuesto, y mucho menos para dar marcha atrás en su reducción." Así, de manera terminante, respondió anoche a **Página/12** el jefe del Gabinete de Asesores del ministro Domingo Cavallo, el mediterráneo Guillermo Mondino. Para él, por ejemplo, los aliancistas "no quieren perder el curro de la administración de los programas sociales", que en verdad proponen reforzar (ver aparte). Aunque Mondino aclaró que hablaba a título personal, su rechazo absoluto e inapelable a la iniciativa de radicales y frepasistas puede ser tomada como la de todo el equipo económico. Además, es coherente con las diferencias conceptuales que separan a los dos enfoques. La incompatibilidad se dejó traslucir en la nada entusiasta referencia a la propuesta aliancista que hizo, también anoche, Chrystian Colombo en rueda de prensa, cuando además reconoció que seguía pendiente el objetivo de sumar a sectores de la coalición gobernante para que respalden el ajuste total decidido por Cavallo.

–Los aliancistas rechazan tocar las jubilaciones... –le citó este diario a Mondino.

–Eso implica tener que hacer un ajuste mucho mayor en el resto del sistema, y además el recorte pierde horizontalidad, con lo cual se transforma probablemente en ilegal y entonces se cae (por intervención de la Justicia) como el resto de los decretos de reducción de salarios que tuvimos en el pasado.

–Quieren diferir para el 2002 la devolución de Ganancias a la cuarta categoría...

–Eso no es negociable, como ninguna de las medidas de política económica que hemos tomado. Este es un programa consistente, que busca generar potencial de crecimiento. ¿Cuál es el problema que tienen? (aludiendo a los diputados aliancistas). ¿No quieren pagar el costo político antes de las elecciones de octubre? El año que viene va a ser fiscalmente aún más difícil que éste. ¿Cuál es la idea, hacer el ajuste el año próximo? No se entiende cuál es el juego.

–Proponen anular la baja en las naftas...

–De nuevo: la anulamos para que haya más evasión de vuelta por el sur, para quitarle más plata del bolsillo a la gente...

–También impulsan subir las contribuciones patronales para el sector de los servicios (no transables) y las privatizadas, y no admitirlas como pago a cuenta de IVA...

–¡Claro!, así suben de nuevo todos los precios. ¡Buena idea! Que suban las tarifas de la luz, los teléfonos, el gas, el agua... ¡Es una locura! Como se nos cortó el crédito y sólo tenemos para gastar lo que recaudemos, proponen transferirle de nuevo la carga del ajuste al sector privado.

> **Sospecha:** *"¿Cuál es el problema de los aliancistas? No quieren pagar el costo político del ajuste antes de las elecciones de octubre".*

–No es tan así, en realidad, porque aceptan recortar sueldos públicos.

–Pero eso no alcanza, porque es un tercio del gasto público. Admitimos tener un problema con las jubilaciones más bajas. Ya por eso el Presidente levantó el piso (del recorte) a haberes no inferiores a 300 pesos. Eso sólo obliga a recortar mucho más en el resto de los jubilados y los trabajadores. ¿Ahora quieren eximir al resto de los jubilados, incluso a los que cobran 8.000 pesos? La clave de esto es que la Ansés se ponga de una buena vez las pilas. Ese día podremos elevar las jubilaciones bajas.

–En síntesis, para ustedes no hay nada negociable.

–Para mí no. Hace rato que venimos trabajando para lograr un cambio estructural en el manejo del presupuesto en la Argentina. Estamos de acuerdo en que no es bueno tocar las jubilaciones bajas, pero hacerlo llevará a que la gente se decida a controlar la evasión y a pedir factura para que al pobre nono no le recorten la jubilación.

–Los aliancistas quieren subsidiar a los jefes de familia desempleados... –¡Vamos! ¡Sigamos subiendo el gasto! ¿Pero cómo financiar todo eso? Nosotros hicimos una propuesta mucho más universal y generosa que ésa, que va a todas las familias pobres de la Argentina. Pero ellos se resisten porque no quieren perder el curro de la administración de los programas sociales.

–¿El déficit del semestre a eliminar será efectivamente de 2300 millones?

–Si la cosa viene como vemos en julio, seguramente el déficit proyectado será más grande.

–Por la baja recaudación...

–Claro. Y cuanto más se alargue esto, más rebeldía va a haber. La situación económica viene muy difícil. Y aunque en las primeras semanas no tiene mucho impacto, lo tendrá más adelante.

DE LA RUA

Todo

Por José Natanson

Fernando de la Rúa deberá decidir si ratifica el durísimo ajuste propuesto por Domingo Cavallo o si, por el contrario, lo suaviza con el plan alternativo elaborado por el radicalismo y el Frepaso en casa de Raúl Alfonsín. Es una opción de hierro: los integrantes del equipo económico dicen que no aceptarán modificaciones; los dirigentes de la Alianza confían en que se contemplarán sus propuestas. Anoche, el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, se reunió con la conducción del bloque de diputados de la Alianza para conversar sobre la propuesta con el objetivo de encontrar una síntesis que a esta altura parece imposible. Casi no hay mucho tiempo: el Presidente deberá resolver en cuestión de horas si acepta o no las modificaciones que le alcanzaron, tendrá que explicar con precisión el recorte y conseguir el consenso con los gobernadores peronistas. Si no lo logra, se expone a un lunes financieramente negro y a una semana con final abierto.

El día

La jornada de ayer comenzó con una reunión entre dos personas claves en todo este asunto, y cuyas posiciones no podrían ser más diferentes. Por la mañana, la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, visitó a Alfonsín en su departamento de la Avenida Santa Fe. En una diálogo breve y por momentos tenso, la funcionaria –una de las más convencidas en que el recorte debe confirmarse a rajatabla– le pidió al ex Presidente que respaldara las medidas. Alfonsín le dijo que apoyaba al Gobierno y su cruzada contra el déficit, pero que tenía sus propias ideas sobre cómo lograr el equilibrio fiscal.

Un rato después, Alfonsín, convertido en el virtual jefe de la Alianza, se reunía en su departamento con los radicales Enrique "Coti" Nosiglia, Leopoldo Moreau y Eduardo Santín, y los frepasistas Rodolfo Rodil y Darío Alessandro. Entre todos sintetizaron las propuestas elaboradas por el radicalismo y el Frepaso el día anterior en un solo documento reactivador y productivista: contiene ideas para conseguir fondos (impuestos a las privatizadas, restitución de aportes patronales), no contempla ningún tipo de recortes a las jubilaciones y hasta incluye un seguro de desempleo para desocupados (ver recuadro).

> **Moderados:** *Otro sector se inclina por una solución más consensuada, que le permita al Gobierno tonificar políticamente el paquete.*

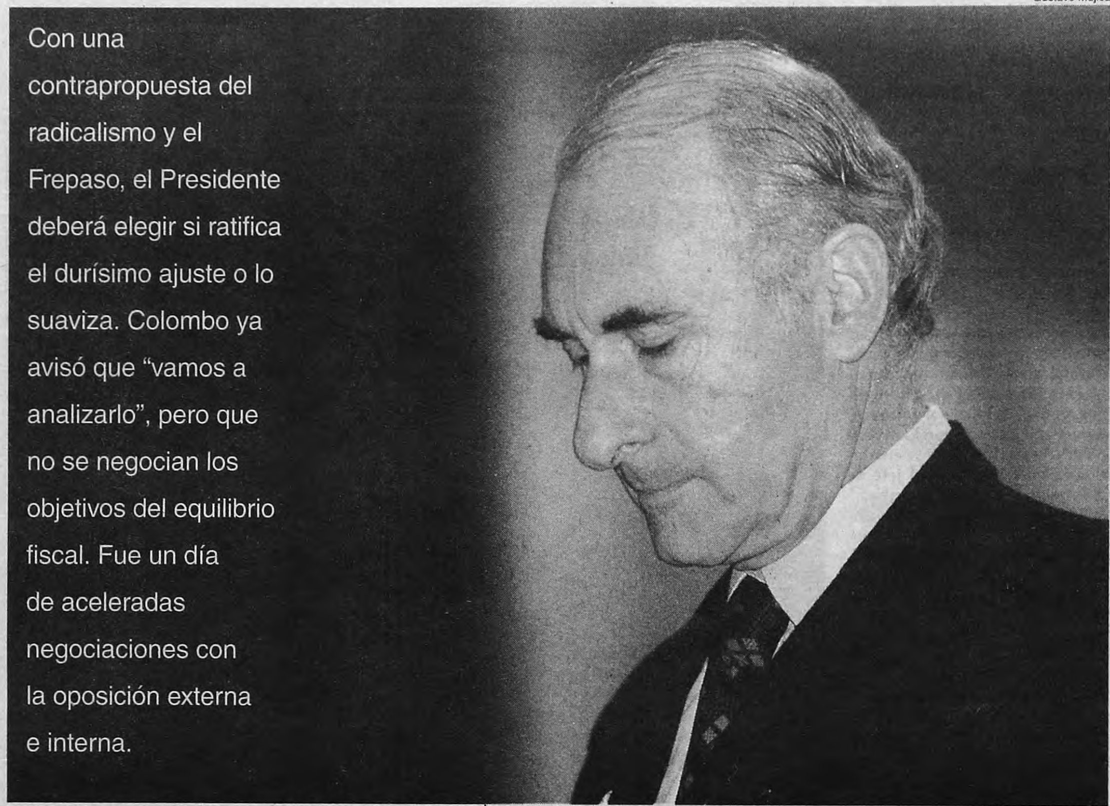
El otro centro de operaciones estaba en Olivos. De la Rúa, obsesivo como siempre, había mandado a pedir planillas al INDEC para seguir de cerca los complicados cálculos que al mismo tiempo hacían en Hacienda.

Entraban y salían funcionarios. Mientras el Presidente, Colombo y Bullrich analizaban los detalles

ANTE LA OPCION DE HIERRO DE MODERAR O SEGUIR

para no tener un lunes negro

Con una contrapropuesta del radicalismo y el Frepaso, el Presidente deberá elegir si ratifica el durísimo ajuste o lo suaviza. Colombo ya avisó que "vamos a analizarlo", pero que no se negocian los objetivos del equilibrio fiscal. Fue un día de aceleradas negociaciones con la oposición externa e interna.


Gustavo Mujica

De la Rúa tiene apenas horas para decidir y cerrar un frente unido: el lunes abren los mercados.

del recorte, en una sala contigua Ramón Mestre –recién llegado de Nueva York– intentaba dificultosamente comunicarse con los gobernadores peronistas.

Es el otro frente abierto. El viernes, a pesar de los gritos y el portazo de Cavallo, el Gobierno no logró convencerlos sobre la conveniencia de acompañar el ajuste nacional con un recorte en sus provincias. En ese momento, un Colombo más calmado les arrancó la promesa de seguir con la reunión el domingo. Ayer confirmaron que una delegación de cinco gobernadores conversará hoy con el jefe de Gabinete.

"Quieren esperar a que se anuncien las medidas, con precisiones, antes de sentarse a conversar y aceptar el acuerdo. Además, también quieren conocer la posición de la Alianza", explicaba ayer un integrante del Gabinete.

La disyuntiva está, otra vez, en el terreno del oficialismo.

Posiciones

En el Gobierno conviven dos posturas:

◆ Un sector del gabinete –encabezado por Bullrich– y del entorno presidencial –Fernando de Santibañes, Antonio de la Rúa– creen que De la Rúa debe confirmar el recorte anunciado el miércoles por Cavallo. Según dicen, la foto con Alfonsín buscada desesperadamente por el Presidente y lograda a duras penas en la madrugada del jueves sólo contribuyó a proyectar la imagen de un De la Rúa debilitado, que somete cada una de sus decisiones al acuerdo del caudillo radical.

El diagnóstico es sencillo: los cálculos, el piso del recorte o la cuestión de la progresividad son temas que perdieron importancia. Ya no se trata de un problema técnico sino de una pulseada de poder. "Hay que torcerle el brazo, no negociar. Esto ya no tiene que ver con los números. Hay que definir quién conduce", señalan.

Naturalmente, el equipo económico acompaña este planteo. "No hay ningún margen de negociación", dijo ayer a este diario el jefe de asesores de Economía, Guillermo Mondino (ver nota en página 2).

◆ Otro sector se inclina por una solución más consensuada, que le permita al Gobierno tonificar políticamente el paquete. Militan en este grupo hombres claves como Gallo o el jefe de la Cámara de Diputados, Rafael Pascual, los escasamente influyentes funcionarios de origen radical, como Mestre, y el único ministro del Frepaso, Juan Pablo Cafiero, que ayer estuvo desde el mediodía trabajando en Olivos.

> **Tensos:** *"Lo que no podemos permitir es un lunes negro. Si eso sucede, el martes va a ser más negro, el miércoles peor y hay que ver si llegamos al jueves".*

"Hay que buscar un consenso con las fuerzas de la Alianza y también con el PJ. La desconfianza de los mercados de los últimos días fue justamente por la falta de acuerdo alrededor del ajuste. Olieron la debilidad, que sólo se soluciona construyendo una base política firme", sostienen.

Consenso

Anoche, Colombo recibió en la Jefatura de Gabinete a las autoridades del bloque de diputados de la Alianza –Darío Alessandro y Horacio Pernasetti– quienes le alcanzaron la propuesta de "medidas complementarias". Alfonsín, que en un principio tenía pensado asistir a la reunión, mandó una carta en la que subraya la necesidad de llegar a un acuerdo.

"Algunos sectores creen que tiene que lograrse mayor equidad tomando otro tipo de medidas. El Gobierno va a analizar punto por punto, tanto las propuestas de la Alianza como otras", dijo Colombo cuando finalizó la reunión. De todos modos, remarcó que "el objetivo básico del Gobierno y la decisión de alcanzar el equilibrio fiscal" son innegociables.

La distancia entre el ajuste de Cavallo y la productivista propuesta de la Alianza es enorme. Sin embargo, ayer en la Jefatura de Gabinete confiaban en que podría encontrarse una convergencia: según decían, algunos puntos de la iniciativa –como la restitución del impuesto a las naftas o la marcha atrás en la rebaja del impuesto a las ganancias– podrían incorporarse al paquete final.

Las diferencias, de todos, parecen difíciles de salvar. Cerca de Colombo explicaban ayer que el recorte de las jubilaciones (el núcleo del ahorro pensado por Cavallo) podría fijarse en un piso de 300 pesos, lo que afectaría sólo al 30 por ciento del total de los jubilados. Sin embargo, tanto en el Frepaso como en la UCR aseguraban que el punto es innegociable.

Tiempos

En horas, De la Rúa deberá decidir si añade al durísimo ajuste que anunció el miércoles alguna de las medidas sugeridas por la Alianza. Si lo hace, se expone a proyectar una imagen de debilidad a los mercados, a generar un conflicto con Cavallo o incluso un portazo del Mingo. Si, por contrario, mantiene el recorte, deberá lidiar con el previsible rechazo del Frepaso y el radicalismo. Habrá que esperar para ver la reacción exacta de Alfonsín, siempre difícil de prever, y las protestas de los frepasistas.

Hoy, el Presidente deberá resolver aspectos claves de las medidas, como el piso del recorte a jubilaciones y sueldos, la progresividad y el porcentaje. Deberá, además, encontrar algún tipo de acuerdo con los gobernadores del PJ. No será nada fácil para un De la Rúa cansado. Pero tendrá que hacerlo. "Lo que no podemos permitir es un lunes negro. Si eso sucede, el martes va a ser más negro, el miércoles todavía más y hay que ver si llegamos al jueves", definía ayer un funcionario del Gabinete. "Las cosas tienen que estar hoy porque sino nos ponemos el país de sombrero", era la metáfora elegida anoche por un ministro.

Expulsado por teléfono

"He leído tus declaraciones sobre el recorte y creo que te tenés que ir", escuchó ayer por la mañana el secretario de Pymes, Enrique Martínez, quien a pesar de su militancia frepasista y su afianzado espíritu keynesiano sigue reportando en el Gobierno.

La voz aguda que le daba la indicación estaba un poco agitada (se encontraba haciendo footing en Palermo) pero era inconfundible.

Indignado, Martínez le respondió a Domingo Cavallo que no pensaba apartarse de su cargo. Después se comunicó con la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, quien se mostró preocupada por la sugerencia de Cavallo y prometió averiguar qué pasaba.

Un rato después, el ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, llegaba a la Quinta de Olivos. Advertido por Martínez sobre los ánimos expulsivos de Cavallo, preguntó qué pasaba. La explicación que le dieron difería levemente de la versión de Martínez: según le dijeron, lo que sostuvo Cavallo (o al menos lo que quiso decir) fue que Martínez debería buscar una coherencia con el equipo económico y no salir siempre al cruce de las medidas.

La anécdota, en todo caso, es una muestra de la tensión interna que vive el Gobierno, con opiniones diferentes que muchas veces se traducen en operaciones cruzadas.

El apoyo del Banco Mundial


DyN

El vicepresidente de la oficina regional del Banco Mundial para América latina y el Caribe, David de Ferranti, apoyó las medidas de ajuste anunciadas por el gobierno y consideró que "lo más importante es que los argentinos se unan en el apoyo a la implementación de estas medidas". "Me gustaría reafirmar nuestro apoyo a la República Argentina y a los importantes pasos que está tomando para superar la desafiante situación actual para reactivar la economía", afirmó el funcionario.

"Los mercados deben reconocer que este programa es la dirección correcta, es el camino mejor y esperamos que se den cuenta de eso", enfatizó. De Ferranti, que ayer se entrevistó con el presidente Fernando de la Rúa, afirmó en una conferencia ofrecida en el Hotel Sheraton que la estrategia del BM con el gobierno nacional y las provincias incluye "esfuerzos por mejorar, expandir y profundizar los programas y la acción social". "Lo más importante es que los argentinos se unan en el apoyo a la implementación de estas medidas", subrayó.

OTRAS VOCES

◆ **Darío Alessandro**, jefe del bloque de diputados-Alianza: "Nosotros no estamos planteando una contradicción en este momento, o una lucha económica y política que en la situación de emergencia sería fatal. Hoy por hoy, debilitar y fragmentar las fuerzas políticas haría más difícil tomar este tipo de medidas, yo prefiero seguir analizando, seguir discutiendo algunas y apoyando otras. Dividir la Alianza favorece a aquellos que quieren que nada cambie en la Argentina".

◆ **Felipe Solá**, vicegobernador bonaerense: "El justicialismo siempre está dispuesto a sentarse en una mesa a discutir y poner el hombro, gobernamos 14 provincias y tenemos problemas cotidianos muy serios por esta crisis económica. En la Alianza están todos en contra. (Los gobernadores justicialistas anteanoche) se sintieron agredidos por Cavallo".

◆ **José Luis Fernández Valoni**, secretario general de AR: "Si acá hay un gobierno que tiene cierta debilidad, por otro lado hay instituciones que tienen toda la fortaleza para hacer funcionar el sistema de gobierno. Acá hay una constelación opositora que dicta desde lejos, parece que están todos en la misma posición, pero cuando usted penetra en la constelación ve que entre una estrella y otra hay años luz. En cambio, hay un pequeño foco de poder donde está la ecuación De la Rúa-Cavallo donde no va a encontrar intersticios".

◆ **Gustavo Beliz**, candidato a senador, PJ porteño: "Esta deuda, en las condiciones vigentes, es absolutamente impagable por más ajuste o déficit cero que se plantee, y convierte a la Argentina en un país inviable. Ante un gobierno que ha perdido toda legitimidad y todo rumbo hay que convocar a una gran concertación patriótica y de unidad. Pero no para darle un pulmotor a un gobierno agonizante, sino para concretar un proyecto nacional que privilegie la producción y el trabajo por encima de los abusos económicos".

Al final, los gobernadores del PJ regresan a Olivos a negociar

Una delegación de mandatarios se reunirá con Colombo a partir de las 15.30. A media tarde de ayer, la reunión no se concretaba. Los peronistas quieren que se recorte a partir de 500 pesos.

El Gobierno los necesita para tranquilizar a "los mercados" y ellos lo saben. También saben que esa necesidad tiene un plazo definido. Mañana, cuando abra la Bolsa y comience a variar-escalar el índice de riesgo país, el Ejecutivo tendrá que haber logrado lo que hasta ayer no supo ni pudo conseguir: que ellos, los gobernadores de las 14 provincias peronistas, respalden explícitamente el recorte de sueldos y jubilaciones. Era tanta la urgencia que desde el gobierno nacional los fueron llamando uno a uno para pedirles que asistan a una reunión en la quinta presidencial. Al final, Carlos Ruckauf, Eduardo Fellner, Carlos Rovira y Adolfo Rodríguez Saá aceptaron la invitación, y hoy a las 15.30 se encontrarán en Olivos con el jefe de Gabinete, Crystian Colombo.

La decisión de aceptar el convite del Gobierno se conoció a la noche, cuando Ruckauf reveló que había mantenido varios contactos telefónicos con miembros del gabinete. "Los peronistas concurriremos con una delegación para aportarle al Gobierno ideas sobre las medidas que consideramos necesarias en este momento de crisis", afirmó el bonaerense. Así confirmó su presencia en la quinta presidencial, donde se volverá a ver las caras con Domingo Cavallo, con quien había discutido en términos muy duros en el encuentro del viernes a la noche.

Tan fuerte habían sido los cruces –que incluyeron un portazo del ministro y, después, una agria despedida de Ruckauf– que ayer el vicegobernador Felipe Solá llegó a decir que los gobernadores "se sintieron agredidos por Cavallo". Los efectos de esa pelea los padeció Colombo, quien trató de recomponer las relaciones con los peronistas y ayer, después de hablar con Ruckauf, confió en que "de esto surja la posibilidad de que los gobernadores se junten con el gobierno y elaboremos una propuesta en conjunto". Su rol en las negociaciones continuará hoy cuando reciba –con Cavallo y el ministro del Interior, Ramón Mestre– a la comitiva de gobernadores, a la que se incorporó el diputado misionero Ramón Mestre.

Durante casi todo el día la visita de los peronistas a la quinta de Olivos había estado en duda. Era sábado, y la mayoría de los gobernadores se encontraba fuera de sus lugares habituales de trabajo. Algunos todavía estaban enojados por la frustrada reunión del viernes a la noche, que se extendió hasta la madrugada del sábado. En las primeras horas de la tarde, el propio Ruckauf decía a sus allegados que "no estaban dadas las condiciones para la reunión de mañana (por hoy)". Las "condiciones" que el bonaerense enumeraba ante sus hombres de confianza no parecían de fácil resolución: "Es necesario que De la Rúa gobierne, que encolumne al Frepaso y a los alfonsinistas. Y si no, que defina abiertamente que va a gobernar sin ellos."

No sólo Ruckauf parecía dispuesto a dejar plantado al Gobierno. José Manuel De la Sota se encontraba en Río Tercero por unos compromisos partidarios mientras el Gobierno, a través de Mestre, intentaba sin éxito localizarlo por teléfono. Uno de los colaboradores más cercanos del cordobés insistía a **Página/12** que "el encuentro de mañana (por hoy) es un invento de los voceros del Gobierno". El destinatario de las críticas era Juan Pablo Baylac, quien el sábado a la madrugada había dicho que el encuentro había entrado en un "cuarto intermedio" hasta "el domingo". En realidad, en aquel momento, los gobernadores no se mostraban demasiado dispuestos a retomar el diálogo: se habían ido con bronca por las acusaciones de Cavallo: "Quiero decirles que la responsabilidad de la situación financiera y crediticia del país recae más en las provincias porque no están siendo bien administradas", les había escupido el ministro.

> **Ruckauf:** ***"Los peronistas concurriremos con una delegación para aportarle al Gobierno ideas sobre las medidas que consideramos necesarias en esta crisis".***

Algo similar pasaba con Carlos Reutemann, recluido ayer en su campo, lejos de la ciudad de Santa Fe, esperando una llamada del Gobierno y de sus pares para decidir si viajaba a Buenos Aires o no.

Esa renuencia a dialogar, que enarbolaban los justicialistas en las primeras horas de la jornada, se fue diluyendo con el paso de las horas.Al final, los llamados de Mestre y Colombo surtieron efecto. Es que la preocupación también reinaba en las provincias, en muchas de las cuales se preparan para emitir bonos –al estilo bonaerense– o a diferir una vez más salarios y aguinaldo.

Antes de la reunión de hoy, los gobernadores dejaron en claro que no habrá apoyo sine qua non. Por lo pronto, hicieron saber que el recorte no debe recaer en jubilaciones menores a los 500 pesos a la vez que hicieron un guiño: los peronistas ven con buenos ojos que se grave con algún tipo de tributo a los sectores que más ganancia obtienen con el modelo económico pergeñado por Domingo Cavallo.

Sandra Cartasso



La reunión entre los gobernadores peronistas y el Gobierno no tuvo buen final el viernes pasado.
Hoy, a las 15.30, una delegación de mandatarios volverá a reunirse con Chrystian Colombo.

PLAN DE LUCHA DE LA CTA CONTRA EL AJUSTE OFICIAL

El miércoles, paro y marcha

La Central de Trabajadores Argentinos (CTA) adhirió ayer al paro nacional de 24 horas dispuesto para el miércoles próximo por la Asociación de Trabajadores del Estado. La medida de fuerza forma parte de un plan de lucha contra el ajuste económico del Gobierno que finalizará con una consulta popular para la creación de un seguro de empleo. La protesta recibió la adhesión de legisladores, organismos defensores de derechos humanos y movimientos de desocupados agrupados en el Frente Nacional contra la Pobreza.

La decisión de convocar a la huelga se tomó en el marco de una asamblea que se realizó en la sede de ATE, en Belgrano al 2500. Allí se dieron cita más de 400 delegados de todo el país, y un grupo de legisladores y representantes de organizaciones de derechos humanos. Entre los presentes, se encontraban los diputados Alicia Castro, Alfredo Bravo y Héctor Polino, el dirigente peronista Juan Carlos Dante Gullo, Nora Cortiñas –de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora– y el dirigente de desocupados de La Matanza, Luis D'Elía.

En la asamblea se decidió –además de adherir al paro del miércoles– realizar una serie de movilizaciones en lo que resta del año. El 10 de diciembre se cerrarán las actividades con una consulta popular para la creación de un seguro de empleo y formación para desocupados de 380 pesos, con 60 pesos por hijo. Pero hasta entonces, el cronograma de movilizaciones será bastante agitado:

◆ El 24 de julio, se llevará a cabo un congreso de organizaciones de desocupados "para coordinar las luchas ante la situación del país".

◆ El 11 de septiembre, día del maestro, siete marchas simultáneas partirán del Congreso, y recorrerán 50 ciudades de todo el país.

El economista y dirigente de la CTA Claudio Lozano convocó a la huelga para enfrentar a "la falaz convocatoria a la unidad nacional, que en la práctica supone autoritarismo político para profundizar el ajuste".

EL CAVALLISMO ANALIZA EL ESCENARIO DE LA CRISIS

"Es la Alianza o los mercados"

Por Romina Calderaro

Los hombres del ministro dicen que De la Rúa no debe escuchar a la Alianza y ajustar a fondo.

"Si esto no se define rápido nos van a aplastar", dijo ayer a *Página/12* un hombre de Domingo Cavallo. Traducción obvia: si el radicalismo y el Frepaso no apoyan claramente en las próximas horas el paquete del ministro de Economía, mañana los mercados volverán a castigar al país. Con mayor o menor énfasis, los operadores de Cavallo sostienen en estas horas que el Presidente deberá resolver si rompe o no con los sectores del radicalismo y la Alianza que no acompañan sus decisiones. En palabras del consultor Rosendo Fraga, quien suele trabajar para el ministro: "De la Rúa tiene que definirse entre Raúl Alfonsín y Domingo Cavallo. No va a poder seguir conciliando ambas posiciones y conseguir el apoyo de los mercados. Y tiene horas para definirlo".

"Si esto no se define rápido nos van a aplastar. Y es lógico. La verdad es que en esta situación, si tenés un bono argentino lo vendés. Cuando ven la inestabilidad, los tenedores venden sus títulos porque pierden la confianza en el país", dijo un colaborador de Cavallo un rato antes de ir al casamiento de Sonia Cavallo, la hija del ministro (ver página 13). El hombre evaluó que De la Rúa debería decidir si una parte de la Alianza original queda en el camino y presagió que el apoyo a las medidas será transversal: "Hay sectores del radicalismo y el Frepaso que se van a ir y otros se van a quedar. No se va a ir orgánicamente el Frepaso ni el radicalismo no delarruista". Otro

Rapidez: ***"Si esto no se define rápido nos van a aplastar. Y es lógico. La verdad es que en esta situación, si tenés un bono argentino lo vendés".***

de los consultados, más irónico, se permitió disentir con ese análisis. "Los que se oponen a estas medidas van a desarrollar una estrategia funcional simple y cruda: los que tienen cargos importantes no se van a ir de la Alianza, en cambio algunos legisladores es probable que lo hagan", descerrajó.

Un hombre del entorno del ministro de Economía que posee el don de la capacidad de síntesis, resumió así para este diario el dilema que debe resolver De la Rúa en las próximas horas: "Es la Alianza o los mercados. Y debe resolverlo hoy porque la semana anterior perdimos dos mil millones de pesos. El Presidente tiene que salir hoy con un discurso muy fuerte de apoyo a Cavallo porque si no los mercados van a volver a jugarnos una mala pasada". Apocalíptico, el consultado agregó: "El anticipo fue la subida del riesgo país. El gatillo puede ser la salida de los depósitos. El mensaje de indefinición del Presidente es una definición, aunque él no sea consciente de eso".

Otro ladero del ministro relativizó la voluntad de Cavallo de quebrar la Alianza. "Cavallo no quiere romper la Alianza, sino buscar consensos. Por supuesto que no va a hacer lo que le diga Alfonsín, pero si no se arma quilombo siempre es mejor", dijo la fuente.

"Nadie puede dudar de que Cavallo hizo todo lo posible", aseguró uno de sus colaboradores en referencia al tiempo que tardó el ministro en implementar un ajuste que, en opinión del entrevistado, debería haberse hecho desde que asumió con ministro. "Conjuntamente con las medidas iniciales habría que haber hecho un ajuste en los agujeros negros del PAMI y de la ANSES. Porque desde que asumió, el gobierno de la Alianza se dedicó a generar en esos organismos más burocracia, más beneficencia y, sobre todo, más caja política". De todos los consultados, ninguno negó que el ajuste generará lo que genéricamente se denomina "conflicto social". Pero nadie se animó a pronosticar detalles de lo que se viene en ese terreno.

Bisutti se va también

La diputada porteña frepasista Delia Bisutti decidió ayer seguir el camino que un día antes había emprendido Liliana Chiernajowsky, vicejefa de Gabinete del gobierno de la ciudad: la legisladora se fue de la Alianza criticando al gobierno nacional, al cual acusó de no ser el que votó la gente y que abandonó la Carta de los Argentinos. Bisutti reclamó que el Frente Grande siga sus pasos, abandone la Alianza y enfrente al modelo.

 Por Mario Wainfeld

EL RECORTE A LOS JUBILADOS. LA FETICHIZACION DE ALFONSIN

Cuando la tijera viene colmada

¿Qué hubiera podido pensar de Raúl Alfonsín un analista desinformado y desprevenido que hubiera recorrido las noticias provenientes de Argentina por estas horas? Hubiera concluido que era una mezcla de Vladimiro Montesinos, Hugo Moyano, Raúl Moneta, Juan Perón y León Trotsky. Un ideólogo potente e irreductible, un poder detrás del trono, el dueño de resortes económicos y mediáticos, el as de las movilizaciones callejeras, el líder de un movimiento de masas, entre otras variables, todo junto en un solo cuerpo.

La oposición de ese hombre al plan de ajuste presentado por el Gobierno sería, según la historia oficial que se escribe en medio del incendio, un obstáculo insalvable.

"Los mercados" braman. Alfonsín está en contra, nada será posible. De igual modo pontifican los matutinos de negocios que se venden en la Capital de esta comarca del Sur (tres, nada menos). Y aun el tradicional *La Nación* le dedica un editorial al ex presidente sugiriéndole que cuide sus palabras.

El hombre es un imán para los medios, aun los de registro más liviano. En un programa "para mujeres" Marcela Tinayre mecha un reportaje a Fernando Peña con un televoto que habla por sí solo: "¿Está Alfonsín poniéndole palos en la rueda al gobierno?", le pregunta a las atentas teleescuchas. Cuando llegan los primeros votos escrutados (59 por el "sí", 41 por el "no") la hija de Chiquita Legrand se sorprende: ella esperaba más votos por el sí.

En una tensa charla de quincho en Olivos José Manuel de la Sota se lo espeta de cuerpo presente a De la Rúa: "Fernando: la gente no sabe si el poder está en la Rosada o en Santa Fe al 1600". Santa Fe al 1600, tal parece, es la versión actual de lo que alguna vez fue Puerta de Hierro.

Y sin embargo...

Una visión parroquial

Y, sin embargo, una visión parroquial, empírica, localista sugiere que el demiurgo no es tal. Que Alfonsín es, hoy por hoy, un dirigente de menguado poder. Es, a no dudarlo, el líder de su partido pero no controla a los intendentes ni a los gobernadores radicales, ni aun menos al Presidente. Es una figura reconocida públicamente pero, como ya le ocurriera en 1997 en las vísperas del parto de la Alianza, no está en condiciones de garantizarle a sus correligionarios un segundo puesto en la cercana elección bonaerense.

No maneja resortes institucionales, ni mediáticos. Para colmo, el protagonista que el todopoderoso establishment financiero presenta como un cuco no ha sido a lo largo de su carrera un gladiador imbatible ni siquiera uno incapaz de darse por vencido. Antes bien, en las dos peleas más duras que enfrentó, las que terminaron con la obediencia debida y el pacto de Olivos, eligió como estrategia la rendición casi incondicional.

Tampoco se jugó a fondo cuando Chacho Alvarez puso en crisis a la Alianza denunciando corrupción en el Senado. Allí transitó una media agua que hoy parece volver a fatigar aunque lo tilden de extremista.

Gritos: ***Alfonsín retó de viva voz a De la Rúa, le espetó que no controla a todo su gobierno, denunció operaciones en su contra más graves que las que urdieron los peronistas o los militares.***

La imagen de Alfonsín todopoderoso, un recurso político. Los límites que ni la UCR ni el Frepaso pueden transgredir. Las cuentas que no cierran por ningún lado. La eterna galera del mago Cavallo. La historia del déficit del sistema previsional. Y buenos deseos, que falta hacen.



¿Es creíble que el poder económico no pueda torcer esa muñeca a la que doblegaron, con relativa facilidad, Aldo Rico y Carlos Menem? No, es manifiestamente increíble diría un observador local, sensible a lo que sus ojos ven y su memoria recuerda. No, más vale que no, respondería si se valiera tan sólo de la lógica cartesiana, del sentido común y no creyera en embelecos, en rastreras mitologías fraguadas en la city.

¿A qué viene esa fetichización del poder menguante de un político de fuste, en el ocaso de su carrera? ¿Qué quieren los que le piden a Fernando de la Rúa que le saque tarjeta roja (signifique lo que signifique esa tarjeta roja)? Quieren exorcizar la mediación política, que Alfonsín representa muy bien, en virtudes y defectos. Cuando los mercados y a su vera el PJ le exigen a De la Rúa que lo expulse, quieren conseguir que confiese en voz alta un hecho que ya tiene larga data: que ha renunciado a la Alianza que lo llevó al poder. Y que aplique un programa que jamás ningún presidente ungido por el voto pudo poner en marcha pues sólo es pasible de ser implementado en un escenario de supresión de garantías constitucionales.

Las razones de Alfonsín

Desmesurado es el poder que la vulgata liberal le atribuye a Alfonsín, delirante el tributo que le pide el Gobierno. Ningún dirigente de un partido popular puede bendecir un ajuste perversamente liberal que carga la parte del león del pago de la crisis sobre los jubilados.

Se suele tildar de ideologistas a quienes, como los dirigentes del Frepaso residual y Alfonsín, defienden estándares mínimos de dignidad para los más desfavorecidos. Pero no hay nada más ideológico, esto es más poblado de valores, que priorizar el interés de los acreedores externos o de las privatizadas sobre el de los jubilados autóctonos. Si una deuda se honra y otra se profana es porque sus acreedores valen distinto a los ojos del pagador. Si eso no es ideología (ideología derechista y cipaya por decirlo con eufemismos) la ideología dónde está.

Alfonsín es un político dubitativo, pródigo en dobles señales usualmente culposas (recuérdese el Punto Final en el que se encubría una amnistía detrás de una orden de investigar o la famosa "la casa está en orden") pero echar por la borda las mínimas banderas democráticas y liberales es una demasía.

Demasía que tuvo en una semana pródiga en escenas de parodia, momentos cúlmines. Uno de ellos fue la cena entre el Presidente, el líder de la UCR y los gobernadores aliancistas. En su transcurso Alfonsín retó de viva voz a De la Rúa, le espetó que no controla a todo su Gobierno, acusó al oficialismo de operaciones en su contra más graves que las que urdieron los peronistas o los militares. Mientras Alfonsín se desgañitaba (literalmente porque estaba muy congestionado) De la Rúa le concedía parte de razón y lo instaba a una conferencia de prensa para exteriorizar su apoyo. "Parecía autista", cuenta un asistente y su diagnóstico podría servir para pintar otros encuentros. O toda una gestión de gobierno.

A la manera de Sherezade

–Cavallo llega el lunes y dice: "Presidente, hay que hacer tal cosa y mañana los mercados entienden, baja el riesgo país y comienza la reactivación". De la Rúa le hace caso, el riesgo país vuelve a subir. El martes Cavallo, como si tal cosa, explica "ahora hay que hacer esto otro y las variables cambiarán dramáticamente". Y vuelve a salir todo mal. Adivine qué pasa el miércoles, propone la figura del Gobierno, narrando las reuniones de gabinete como una remake de *Las Mil y una noches*. La gestión del ministro de Economía es, en efecto, un doble record: de iniciativas fracasadas que se suceden y se contradicen y de knocks downs no registrados, que el ministro, como suelen hacer los boxeadores, intenta negar sobreactuando la quinesis ulterior a cada caída, haciendo visajes que lo demuestran entero.

Ahora el viraje ha sido de 180 grados, de la búsqueda de la reactivación y la competitividad al déficit cero. El hecho generador es innegable: el sector público argentino no tiene más crédito. La consecuencia que de ello se desprende –el faltante de caja lo tienen que aportar básicamente los jubilados– es una decisión política..

Vale la pena recordar que el déficit sideral del sector público tiene dos componentes esenciales: los intereses de la deuda y el desfinanciamiento del sistema previsional. Ambos son la enseña que Cavallo nos legó. El último fue engendrado durante el emirato de Carlos Menem. El,en ese entonces, diputado Juan González Gaviola (hoy vicegobernador de Mendoza) anticipó en el Congreso que si las AFJP no se hacían cargo de los costos de la transición de un sistema a otro, se produciría la quiebra del sistema público y un enriquecimiento perverso del privado. Cavallo perdió por goleada esos debates a la hora de sopesar argumentos pero los ganó con el voto de los compañeros peronistas. Las consecuencias, tan previsibles que fueron preavisadas, están a la vista hoy. AFJP podridas en plata que no asisten a nadie y déficit que es de todos. Cavallo prometió entonces un floreciente mercado de capitales. Se solicita a los lectores que lo busquen, se recompensará bien si lo llegaran a hallar.

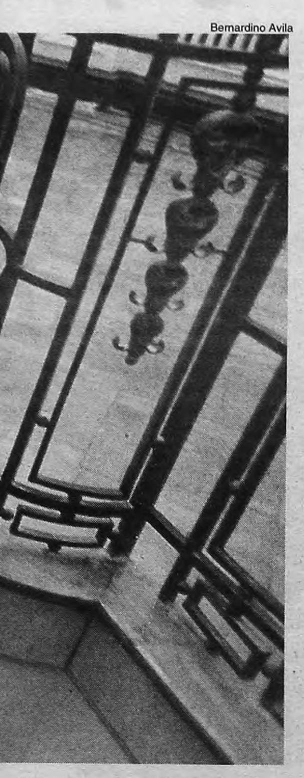
Dislate: ***Parece misión imposible conseguir un peronista de predicamento que acepte incendiarse en un gobierno agonizante. Y es un dislate dar por cristalizados escenarios post octubre.***

Que Cavallo, padre del modelo y del déficit previsional proponga una poda a las jubilaciones no es una paradoja pero sí una afrenta. Es además, poco serio, aunque digan otras cosa los gurúes del poder económico.

Así lo reconoce ante **Página/12** una fuente del Gobierno, que pide anonimato. "Va a ser imposible cumplir con lo que dice Mingo, calcular mes a mes lo recaudado y liquidar todas las deudas del Estado en consecuencia. Eso toma un tiempo, la recaudación se conoce recién a fin de mes y por lo tanto, habría que pagar todo 20 o treinta días después, desagiados para colmo". El funcionario es uno de los pocos que Cavallo respeta y estima. **Página/12** lo recuerda y le pregunta: ¿Usted, que tiene "entrada" con él, le comentó eso? Adivine la respuesta. Le damos una ayuda: tome en cuenta que hablamos de una corporación política proclive al autismo.

"Si algo conmueve a De la Rúa es el equilibrio fiscal. Está convencido de que suprimir el déficit es el comienzo del despegue", describe un integrante del Gobierno que no quiere mal al Presidente. Tal vez así sea pero cuesta imaginar que De la Rúa, hombre obsesivo si los hay, crea que son sean correctos los cálculos que con enorme frivolidad han prodigado los cavallo boys. Podría decirse que pululan

...de ideología


Bernardino Avila

en la Rosada cuentas de almacenero pero en rigor éstas son simplistas pero no erróneas. Economía no ha terminado de determinar el montante de la quita por venir. Ni que esa quita vaya a alcanzar el mes próximo o el otro.

En verdad, la jugada es política. Escenifica poder, mejor dicho una demostración de fidelidad: probar que el Gobierno se subordina sin más al poder financiero. Quienes dicen que hay, dendeveras, una solución al déficit, sencillamente mienten. Una práctica en la que están bien entrenados. Tras esa agresión vendrá otra, otro cercenamiento de derechos adquiridos, otro asedio a lo que de Estado y gobierno queda: el Banco Nación, el sistema de salud, las mínimas regulaciones laborales que sobreviven aquí y allá.

La coalición imposible

"Tenemos que gobernar los ejecutivos y no hacer caso a los que hablan desde afuera." La frase de Patricia Bullrich propendía a sugerir una coalición transversal entre quienes tienen responsabilidades de gestión (incluidos los gobernadores peronistas) y los que no, que serían de palo (incluidos Alfonsín y los frepasistas que no se disciplinaran tras Cavallo). Y proponía seguir adelante sin dar baza al radicalismo o al Frepaso. Jorge de la Rúa, Horacio Jaunarena y Juan Pablo Cafiero pidieron que se debatieran las medidas con los partidos aliados. El Presidente, fiel a su esencia, hizo las dos cosas: emitió la decisión haciendo gala de su capacidad de decidir y luego comenzó a discutirla.

Esa coalición también subyace en discursos de flagrante precariedad, que pululan por la city y por la Rosada. Un buen articulador entre esos dos espacios es el amigo presidencial Fernando de Santibañes, quien se lleva el Oscar en medio de la esquizofrenia que campea en estos días: asesora personalmente al Presidente y trabaja con los sectores del CEMA que apuestan a un golpe de Estado institucional. La propuesta sería desplazar a radicales díscolos y los frepasistas que sobreviven y armar un gabinete con integrantes del delarruismo, Acción por la República y figuras prominentes del peronismo. Parece misión imposible conseguir un peronista de predicamento que acepte incendiarse en un gobierno agonizante. Y es un dislate dar por cristalizados escenarios posteriores a octubre en un país en que una semana parece un lustro. Sin contar que nadie puede hacer pactos a futuro sin saber el resultado de la elecciones. Pero los extraños operadores políticos de la movida –los hijos del presidente, Santibañes, por momentos Armando Caro Figueroa– la siguen impulsando.

Los gobernadores peronistas no dieron la impresión de estar muy motivados en inmolarse con el Gobierno. Su reunión del viernes con el Presidente fue durísima. Carlos Ruckauf hasta amagó con irse y luego compitió (perdió por poquito) con De la Sota a la hora de zarandear a Fernando. En un momento quedaron en una punta del quincho los visitantes, cabildeando. De la otra el Presidente. Yendo y viniendo, el jefe de Gabinete Chrystian Colombo buscando un mínimo de armonía. Todo un símbolo de la ansiedad del Gobierno, de la incomunicación, de su carencia de recursos. "Si no arreglamos antes del lunes, se caen los bancos", espetó Colombo, el interlocutor oficialista más valorado por "los gobernas". Sus invitados replicaron que no era su responsabilidad. Colombo y Bullrich confían en que sea parte de un regateo, del reclamo de emisión de un "bono federal" aplicable a todas las provincias que Cavallo resiste.

Límites

¿Cuál es el límite de un gobierno popular? ¿No lo transgrede quien, a sabiendas de que es una medida inútil por insuficiente poda salarios y jubilaciones de hambre para saciar a mercados insaciables? ¿Cuál será el precio, para la democracia argentina de instalar la conflictividad social desde un gobierno de base popular? Son preguntas que el riesgo país no pondera. Elegido por el voto de los argentinos, tironeado por los mercados para que se transforme en una suerte de Bordaberry del año 2001, el Presidente cavila. Hasta ahora sus dudas sólo han desembocado en otras dudas o en decisiones lamentables. "Que Dios lo ilumine", concluía, quizá con más sorna que buena leche, el documento que le entregaron anteayer los gobernadores peronistas. De buena onda, que así sea.

Imposible: ***Una fuente del Gobierno se deprime: "Va a ser imposible cumplir con lo que dice Mingo, calcular mes a mes lo recaudado y liquidar todas las deudas del Estado en tiempo y forma".***

Carrió ve la mano de los muertos vivientes

En Santiago del Estero, la diputada abrió fuego: De la Rúa es un traidor, Menem un delincuente, Cavallo un zombi dañino.

El rechazo no pudo ser más absoluto: "El plan perjudica nuevamente a los asalariados, con lo cual vamos a aumentar la depresión y en una semana más vamos a tener la certeza de que no pagamos la deuda". La diputada nacional Elisa Carrió llegó ayer a Santiago del Estero con doble agenda. Por un lado, presidir la convención del Movimiento Cívico y Social local, que se acaba de unir al ARI que ella preside. Por otro, tirar con fuerza contra el Gobierno. "Fernando de la Rúa es el responsable de lo que pasa hoy porque traicionó los principios por los que la Alianza llegó al poder. Se hizo cómplice del viejo régimen", definió la alguna vez radical.

Para el ministro Domingo Cavallo, Carrió tuvo una definición pintoresca. "Es un muerto que vive –dijo–, "y sigue haciendo daño." Pese a todo, la diputada sigue teniendo a la vista la herencia recibida. "Carlos Menem es un delincuente y es el gran responsable político del robo más enorme que se haya producido en un país latinoamericano en los últimos diez años."

Carrió cree que "el problema argentino es la falta de crecimiento, porque el dinero de los argentinos está en manos de Repsol, de las empresas privatizadas y de los bancos que hacen el apriete por la reducción del gasto. El riesgo país que tenemos es porque no nos creen que vamos a pagar la deuda, por la depresión, porque no crecemos. Por eso nos cortan el crédito y ahí surge el brutal ajuste".

Sandra Cartasso

"De la Rúa traicionó los principios de la Alianza."
Cavallo "es un muerto que vive y sigue haciendo daño".

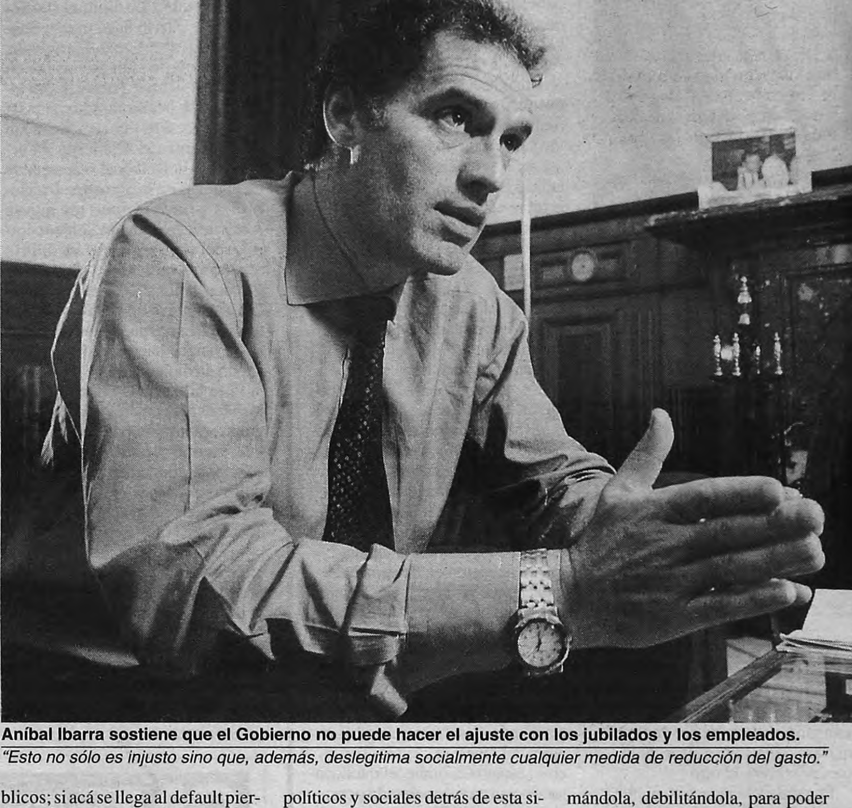
Por Sergio Moreno

ANIBAL IBARRA PROPONE UN ACUERDO POLITICO Y SOCIAL

"Estamos cerca de un golpe

El jefe de Gobierno porteño dice que De la Rúa debe adoptar las propuestas de la UCR y el Frepaso para imponer gravámenes a los que más ganaron en los últimos 10 años y así atenuar el ajuste. Y que hay que marchar a un acuerdo nacional que le daría al Gobierno poder para enfrentar el embate de los mercados. El papel de Alfonsín, los gobernadores del PJ y Cavallo.

Bernardino Avila



Aníbal Ibarra sostiene que el Gobierno no puede hacer el ajuste con los jubilados y los empleados.
"Esto no sólo es injusto sino que, además, deslegitima socialmente cualquier medida de reducción del gasto."

Es sábado a la tarde y la municipalidad tiene un aspecto desolado y prolijo. En el primer piso del palacio, Aníbal Ibarra de camisa y corbata fatiga el teléfono para averiguar cómo van las negociaciones en la Jefatura de Gabinete, hasta donde Raúl Alfonsín hizo llegar la propuesta de la UCR, similar a la que anteayer hizo el Frepaso, para morigerar el ajuste propuesto por el Gobierno e imponer a los sectores que más dinero ganaron durante la década del menemato algún gravamen que derrame algo de justicia a la tijera. "Estamos a las puertas de un golpe de mercado", dice el Jefe de Gobierno, que está convencido de que esta crisis es una oportunidad única para crear un movimiento político-social que sostenga a la Argentina ante el cimbronazo de los mercados y garantice la gobernabilidad.

–¿Tiene algún indicio sobre si el Gobierno quiere modificar la composición de la Alianza, echando al Frepaso y a la UCR?

–No el Gobierno, ni de De la Rúa. Tal vez algún funcionario o algún sector piense que el respaldo que necesita el Gobierno pase por allí, pero estoy convencido de que no lo piensa De la Rúa.

–¿Lo piensa Patricia Bullrich?

–No me consta de Patricia Bullrich pero si alguien pensara esto sería un error y tal vez un símbolo de impotencia política. Está claro que el Gobierno nacional no viene de ganar unas elecciones, con toda la fortaleza que ello otorgaría, y necesita un respaldo político que no alcanza a tener. Pero no pasa por desprenderse del radicalismo ni del Frepaso. En todo caso, el desafío es cómo articula un gran marco de acuerdo político y social transversal que es lo que necesita el país como sostén para superar la crisis. Esto no es "El Gran Hermano", acá no hay que nominar a alguien para que se vaya, todo lo contrario: acá tenemos que sumar cada vez a más sectores para salir de esta crisis.

–Aparentemente el Gobierno camina en sentido contrario. La UCR, encabezada por Alfonsín, y el Frepaso, con el documento del viernes, han marcado claras diferencias con el plan de ajuste. También los gobernadores peronistas se han negado a dar su respaldo.

–Es necesario conseguir un fuerte respaldo político y obtener un fuerte consenso social. No se puede resolver la situación económica y el déficit fiscal si no se resuelve la situación social, que también llegó al límite. Hay una coincidencia transversal en la necesidad de reducir el gasto público, no hay dudas, y es necesario tomar medidas ahora frente al cierre de todo financiamiento internacional. Esto es distinto a decir que el ajuste tiene que pasar por aquellas personas que cobran 200 o 300 o 400 pesos de jubilación. Esto no sólo es injusto sino que, además, deslegitima socialmente cualquier medida de reducción del gasto público. ¿De qué manera el Gobierno, o el ministro Cavallo podrían obtener ese respaldo transversal al que hice referencia? Disponiendo medidas de reducción del gasto y también repartiendo el esfuerzo, obteniendo ingresos de otros sectores para que no sean alcanzados los de menores recursos. Hacer esto es posible y significa mejorar la propuesta que lanzó el gobierno. De otra manera es inviable porque no hay proyecto que sea posible ejecutar sin consenso político y social. Estoy de acuerdo con que hay un límite en la situación fiscal; pero también hay un límite social. La sociedad no da más y un gobierno debe poder explicar las medidas que toma. Este plan es difícilmente explicable. Si se reparten los esfuerzos, seguramente el conjunto va a aceptar la necesaria reducción del gasto. No sólo evitaríamos medidas injustas, sino que además daríamos legitimidad política y social al recorte.

> **Brother:** ***"Esto no es 'El Gran Hermano', acá no hay que nominar a alguien para que se vaya, todo lo contrario: acá tenemos que sumar cada vez a más sectores".***

–¿El Gobierno va a acceder a introducir estas modificaciones?

–Estoy convencido que sí, porque el Gobierno ya se sentó a hablar con los bancos, con las privatizadas, con las AFJP para ver de qué manera ellos comprometían un esfuerzo ante esta situación.

–Esos sectores son los que incitan a hacer el ajuste en esta forma. ¿Por qué aceptarían modificar el plan que ya anunciaron De la Rúa y Cavallo?

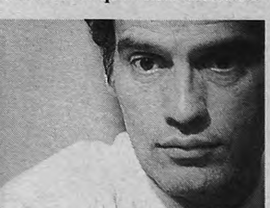
–Acá es donde se debe plantar el Gobierno, para lo cual es necesario contar con el respaldo de todos los sectores políticos y sociales detrás de este objetivo. El sector financiero es tenedor de títulos públicos; si acá se llega al default pierde toda la sociedad, pero también pierden los bancos. Entonces, es de sentido común que ellos deben comprometer su aporte en esta crisis. Y, además de todo eso, el Gobierno es uno de los principales interesados en realizar una reducción del gasto que sea viable. Se deben generar ingresos por otro lado. Si no hacemos esto, quedamos atrapados en la recaudación que si baja en los próximos meses, según el plan original, se debería aumentar aún más la reducción de salarios y jubilaciones. Contrariamente, si uno reduce el gasto, pero genera ingresos por otras vías, no quedamos rehenes de la recaudación.

–En el comienzo del gobierno de la Alianza, se desechó la posibilidad de crear un impuesto por única vez a las privatizadas, al estilo de Tony Blair. Dieron marcha atrás aduciendo a que eso hubiese puesto en riesgo la seguridad jurídica. Lo dijo Machinea e incluso lo sostuvo el Frepaso. Ahora proponen gravar a las privatizadas, a las AFJP, a los bancos. ¿La crisis les ha hecho cambiar de parecer?

–Una situación de profunda crisis hace necesario tomar medidas drásticas que en situaciones normales no tomaría. Nos cortaron el crédito internacional, no tenemos de dónde financiarnos, entonces hay dos opciones: se reducen los ingresos de los que menos tienen o se reduce achicando lo anterior y haciendo aportar a los que más tienen. En situaciones normales no tomaría este tipo de medida. Esto es lo que el Gobierno nacional está analizando en estas horas, y yo espero que lo comprenda porque es la oportunidad para convocar a todos los sectores políticos y sociales detrás de esta situación de crisis. Estoy convencido que hay que generar un marco político y social, con todas las fuerzas políticas, los empresarios, los gremios, la Iglesia, con el que se dé respaldo a una situación que pueda ser explicable y asimilable por la sociedad. Esta es la propuesta que le hemos llevado al Gobierno, el Frepaso y la UCR: un plan más justo para reducir el gasto público con equidad. Ojo: aquellos que ponen acento estrictamente en la cuestión de caja se van a olvidar de la conflictividad social. Lo que propone Cavallo puede cerrar en los números, pero no le cierra socialmente.

–¿Y si el Gobierno no acepta modificar el recorte?

> **Frepaso:** ***"En una crisis así, los límites entre el adentro y el afuera son muy difusos. A las puertas de un golpe de mercado, vamos a dar la pelea para evitarlo".***



–Confío en que va a aceptar. Creo que lo está pensando, realizó acciones en este sentido, y creo que lo aceptará en las próximas horas.

–¿Y si no acepta?

–Confío en que va a aceptar.

–¿Usted cree que hay chances de atenuar la crisis desde la política?

–Cada vez menos, y esto también es un mal síntoma. Se ha descargado mucho y ferozmente sobre la política en los últimos tiempos, y hay que tener cuidado con esto. Es cierto que nosotros luchamos por renovar la política, pero hay quienes arremeten contra la política deslegitimándola, debilitándola, para poder imponer sus criterios. Cuando tenemos una política en esas condiciones, no hay gobierno ni hay partido que pueda sentarse a negociar con los factores de poder, y el Estado y la sociedad quedan a su merced. Esto es lo que ha ocurrido, por lo que hay que reivindicar a la política en tanto elemento transformador.

–Siguiendo la evolución del Gobierno nacional desde que asumió hasta ahora podría colegirse que quienes arremetieron contra la política han conseguido su objetivo. Parece como que la democracia está vacía de contenido: la gente votó a otro gobierno para que hiciese lo contrario de lo que viene haciendo.

–Hay que mejorar y reconstruir la política y buscar más política porque si no, quedamos a merced de los factores de poder. Hoy estamos a las puertas de un golpe de los mercados que quieren arrodillar a la Argentina y a la política. Para enfrentarlo es necesario buscar un fuerte consenso y obtener legitimidad social, de lo contrario el Gobierno quedará cada vez más aislado y va a ser presa fácil de los mercados. Necesitamos un acuerdo para salir de la crisis y también para dar respaldo al proceso institucional: no olvidemos que existen quienes, con algún oportunismo electoral y en forma peligrosamen-

PARA MORIGERAR EL AJUSTE

de mercado"

te antidemocrática, especulan con anticipar las elecciones. Hay que cerrar firmemente el paso a ese tipo de especulaciones y esto se logra con este acuerdo. Hay disposición en muchos sectores.

–Para lograr algún acuerdo político la lógica indica que primero se convoca a las partes a un debate y de los consensos que se encuentren surge un plan común. El Gobierno ha hecho todo lo contrario: realizó su plan y después llamó a todo el mundo para que lo apoyen. Debate cero.

–Por eso, esta es la oportunidad para, sobre la base de lo que propuso el Gobierno, hacer las modificaciones necesarias que propusimos nosotros y la UCR y también los gobernadores peronistas. Las profundas crisis también son oportunidades. Y aquí hay que olvidarse de las elecciones de octubre: quien hoy especule con las elecciones no sólo está errado, sino que nos va a alejar del objetivo. Si conseguimos un acuerdo estaremos pensando un país para el futuro, más allá de lo que pase en octubre. En esto tiene que estar interesado De la Rúa y también Cavallo. Estoy convencido de que hay sectores del mercado que apuestan a un empeoramiento de la situación, que buscan forzar la renuncia de Cavallo porque no le sirve a sus objetivos.

–¿Cuál es el límite del Frepaso?

–En una crisis de esta magnitud, los límites entre el adentro y el afuera son muy difusos. A las puertas de un golpe de mercado, el Frepaso va a dar la pelea para tratar de evitarlo y conformar ese acuerdo nacional que reclamamos. Yo no identifico a la Alianza con el Gobierno nacional. El Frepaso está trabajando con el radicalismo, con quienes formamos la Alianza original para conseguir este acuerdo.

–¿Cómo evalúa el papel que juega Alfonsín en esta crisis?

–Son tiempos de mucha susceptibilidad. Alfonsín mantuvo una misma línea de responsabilidad en todo momento. Apoyó al Presidente, dijo que hay que hacer una reducción, pero que no puede pasar por los sectores de menos recursos.

–¿Existió una operación para tratar de culpar a Alfonsín de una posible cesación de pagos?

–No sé si una operación, pero es cierto que hay muchos que quieren buscar culpables y proyectan esa culpabilidad en otros. Alfonsín puede ser un blanco para esos. Ahora resulta que del default no son culpables los que financiaron el gasto del Estado con la venta de su patrimonio, ni los que sobredimensionaron el Estado, ni los que dejaron grandes déficit provinciales y se niegan a achicar, ni los que buscan ganancias rápidas sino que los culpables del default son Alfonsín, los jubilados y los empleados del Estado. Acá hay que poner paños fríos y tener cuidado de no manejarse irresponsablemente.

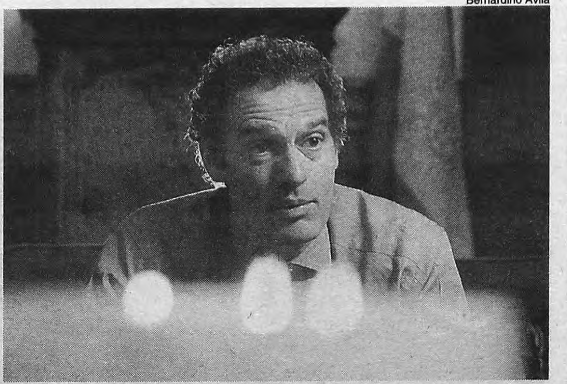
–¿Y el papel de los gobernadores peronistas?

–No se puede juzgar a todos por igual. Hay quienes buscan acorralar al Gobierno y quienes actúan con responsabilidad. Estoy seguro de que todos van a responder positivamente frente a estas modificaciones que planteamos al plan original. Porque la gente va a saber identificar y castigar a quien se aparte y busque su propio beneficio.

–¿De la Rúa tiene la fortaleza para modificar el plan original?

–Tiene la voluntad, ha puesto al Gobierno a trabajar en esto y necesita la fortaleza que le dé el respaldo no sólo de la Alianza sino también de los demás sectores políticos y sociales que debemos convocar. Hoy tenemos un Gobierno con un gran desgaste: esto requiere medidas fuertes, audaces y convocantes.

Bernardino Avila



Para Ibarra, los que más tienen deben hacer ahora su aporte.
"Si hay default pierde la sociedad y también pierden los bancos".

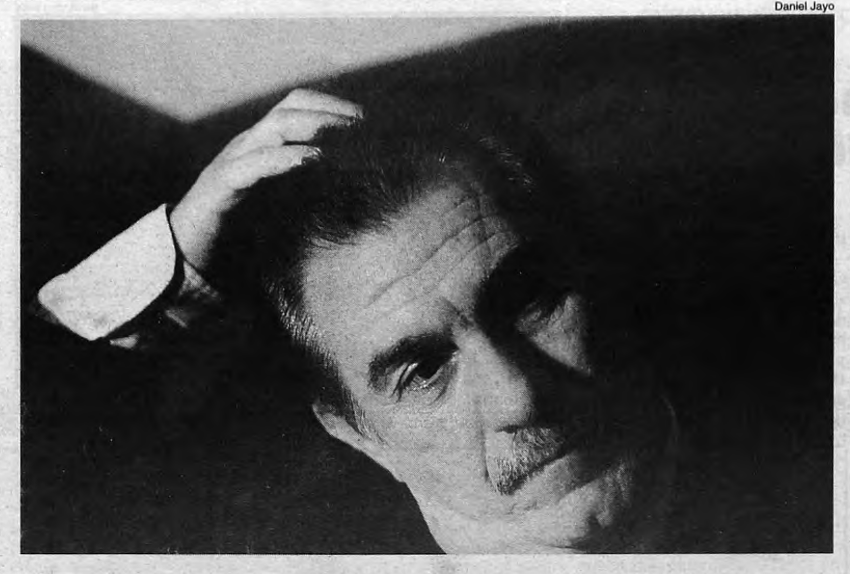
Sin ajuste en la Ciudad

–¿Va a hacer el ajuste en la ciudad?

–No va a haber ajuste en la ciudad de Buenos Aires. Vamos a pagar los sueldos, los aguinaldos, el incentivo docente y a los proveedores en efectivo y en tiempo y forma. Los números están en orden, la ciudad tiene un banco saneado y sólido. Vamos a cumplir con nuestras obligaciones, por lo que llamo a los ciudadanos a seguir pagando sus impuestos con total normalidad.

Por Luis Bruschtein

Daniel Jayo



FEDERICO STORANI

"Acá no hay mercados, hay monopolios"

"No habrá negociación de las medidas, porque la voracidad de los mercados cada vez exige más", señaló a *Página/12* Federico Storani, quien subrayó que ante el agotamiento del modelo y la derechización del gobierno "habrá que tomar independencia para plantear la unidad de los sectores populares que formulen un cambio abrupto del esquema económico" que plantee "una forma de distribución de la renta que provoque la reactivación y reanalizar la situación de endeudamiento externo".

–Los mercadólogos afirman que los indicadores económicos se han disparado porque dudan de que estas medidas tengan respaldo político...

–En general los que dicen eso son mercaderes. No hay mercados en la Argentina, los mercados son monopólicos. La Bolsa mueve valores de 20 millones de pesos que no son nada para el país y, sin embargo, marca el humor de una economía que por lo tanto es ficticia. Hay un manejo especulativo. Y existe una maniobra de sectores fundamentalistas para responsabilizar por la crisis a la política como actividad. Porque intentan sustituir las formas de hacer política. Quien sólo vea la coyuntura hará un análisis superficial. Se trata de un modelo en situación terminal. Argentina funcionó estos últimos años con inversión externa directa o con financiamiento crediticio externo que hoy ya no existen. No nos sucede sólo a nosotros. Brasil tiene un riesgo país de más de mil y con devaluación constante y la inversión bajó de 23 mil a once mil millones. Este fenómeno global determina la muerte del modelo y de una determinada concepción. Lo que hay son sólo los sacudones de quienes han tenido esta acumulación de ganancias rápidas, que ven a la política y a sus representantes como un obstáculo. Este planteo trata de cambiar la legitimidad democrática por otra no democrática, dada por nuevos actores de la política como gerentes de los intereses económicos.

–¿En este caso habrá negociaciones de las medidas para morigerar el impacto y lograr consenso?

> **Gobierno:** ***"Pasó a buscar una alianza claramente con el sector financiero. Al Presidente lo van a convertir en un rey que reina pero no gobierna".***

–No, porque está demostrado que la voracidad de los mercados cada vez pide más. El primer día se quiso poner como cabeza de turco del sistema a Alfonsín. Todo dependía del apoyo de Alfonsín. Y ahora que tiene ese apoyo, la situación sigue igual. Desde fuera se ve técnicamente a la Argentina como que ya agotó su esquema y que tampoco hay fuertes señales políticas para sostenerlo, salvo que hubiera un cambio hacia una mayor concentración del poder con formas autoritarias, capaz de hacer cumplir los objetivos económicos. Y este camino no tiene consenso a nivel internacional.

–¿Y cuál sería la salida de esta situación aparentemente sin salida?

–Mi salida del Gobierno no fue sólo por las medidas de López Murphy, sino por la visión de que el gobierno surgido por el voto popular, por la legitimidad de la Alianza, había elegido una nueva alianza que hoy se visualiza más conservadora. La opción es acumular pero con los sectores populares. La Alianza se justificó históricamente porque impidió el hegemonismo menemista y garantizó la alternancia. Ahora, la etapa de construcción de una alternativa, como sinónimo de una transformación, es la gran asignatura pendiente. Este gobierno pasó a buscar una alianza claramente con el sector financiero. Y cualquier señal que dé a los mercaderes será insuficiente. Al Presidente lo van a convertir en un rey que reina pero no gobierna. Por lo tanto, si el gobierno no tiene voluntad, como parece, de recomponer la fuerza original y ampliarla sobre la base de un programa que profundice el avance hacia una alternativa, hay que tomar independencia y acumular para un nuevo proyecto.

–¿La construcción de una nueva alternativa política no implicaría sumarle una crisis política a la crisis económica?

–Sería la construcción de una alternativa que pueda sustentar un proyecto de cambio económico. Afuera hace más de tres meses que técnicamente ven a la Argentina en default. Para ellos es una discusión vieja. Nuestra discusión debe ser cómo salir de este esquema, tiene que ver con qué tipo de distribución de la renta queremos para reactivar. La discusión monetarista es falsa. Lo que discuto es qué tipo de distribución se hace para que tenga un efecto fuertemente reactivador. Uno de los condicionantes más grandes que tiene la Argentina, su endeudamiento, tiene que ser reanalizado. No significa un planteo unilateral, pero sí decir: "estas son las posibilidades reales compatibles con el crecimiento que hagan posible honrar nuestros compromisos".

–Aun en ese caso, por ejemplo, ¿no sería necesario el déficit cero?

–Cualquiera querría el menor posible. Pero, como se ha visto, la reducción del déficit no implica necesariamente una caída de las tasas de interés y a partir de allí una reactivación. Para la actual economía, que entra en su cuarto año de recesión cualquier gasto será alto. El gasto corriente del Estado disminuyó en todos los presupuestos menos en el 99, cuando Menem se pasó de mambo por la re-reelección. Significa entonces que cada vez se gasta menos y, sin embargo, cada vez es más insuficiente porque la economía no crece. Se requiere una amplia convocatoria para impulsar un nuevo proyecto.

> Desde afuera del Gobierno, el ex ministro del Interior ya habla de tomar distancia y unir a "sectores populares que planteen un abrupto cambio" en la economía". Ve a De la Rúa como un prisionero, con cada vez menos poder real.

–Para desarrollar esa propuesta habría que recuperar la credibilidad que se perdió estos años...

–Es cierto, por eso pongo énfasis en la construcción de una fuerza política muy amplia, no sectaria, de unidad de sectores populares, con base económica y social, que sea el andamiaje, el sustento, de un proyecto político distinto. A una alianza que permanece y tiene preeminencia, de la derecha, de los sectores conservadores, que muestran coherencia a pesar del cambio de administraciones, lo único que la puede enfrentar con éxito es la unidad de los sectores populares.

–El Frepaso y el radicalismo son parte del gobierno, esta propuesta generará confrontaciones y rupturas...

–La confrontación ya está. En el radicalismo hay una minoría pequeña que acompaña al Presidente, que apostó a una nueva alianza en la que Cavallo fue un primer ministro de hecho y después saltó a la escena. Pero la falta de diagnóstico correcto y el fracaso de la política en la orientación de la reactivación, le hizo perder crédito a él mismo, por lo tanto está buscando una alianza más dura todavía. El alineamiento del sector financiero con este esquema es claro, a pesar de que plantean mayor concentración de poder y eliminación de las formas democráticas. Esta es la tendencia hacia la que parece inclinarse el actual esquema de gobierno. Y la nuestra es la contraria: reformular el proyecto de la Alianza, porque es insuficiente ya, y plantear que la nueva etapa de cambio tiene que receptar nuevos protagonistas ya que existe un agotamiento evidente del modelo.

–¿Esto implicaría convocar a dirigentes que se dispersaron en estos dos años, como Chacho Alvarez, Elisa Carrió, Alfredo Bravo?

–Por eso señalé que han surgido nuevos protagonistas. Otros no han estado a la altura de las circunstancias. Si el día de mañana se diera la posibilidad de administrar el Estado habrá que hacerlo con un sustento muy fuerte. Cuando algunos hablan de que el Frepaso está debilitado, yo no lo creo. Están los que tuvieron que dar la cara con pocos recursos y muchas dificultades, como los intendentes del Gran Buenos Aires, Laborde, Sabatella, el mismo Ibarra que ha logrado mantener la Alianza, nuestros intendentes, el presidente del bloque de diputados que ha hecho un enorme esfuerzo y, por supuesto, otros sectores que también se han constituido en referentes morales como es Elisa Carrió.

–Entonces, ¿qué futuro les ve a estas medidas?

–Les veo pocas posibilidades. No queremos ser agoreros, por eso hemos tenido una actitud prudente, porque la estrategia del establishment fue tan alevosa como burda al salir con una ofensiva brutal a cargar la responsabilidad sobre la política. Decían que si no había apoyo nuestro, todo se iba al diablo. Y ahora que hay apoyo, igualmente tienen una situación muy compleja. Cavallo tuvo más apoyo que nadie. Se le votaron todas las leyes que pidió en el Parlamento. Si después de cuatro meses tiene este resultado, no es por falta de apoyo político.

–¿No ve en el llamado a la unidad nacional por parte del Gobierno la voluntad de un cambio?

–Le adjudico un porcentaje muy bajo porque no hay convicción política en reformularlo. Por supuesto que el primer paso es plantearle que recomponga también la alianza original, que la amplíe. Si llama a la unidad nacional, que le ponga contenido. Ya en la crisis de marzo, cuando se planteó la emergencia económica, se convocó a la unidad nacional. Yo la entiendo como un todo compuesto por distintas partes. Acá, una de estas partes, Cavallo, se constituyó en el todo.

–La crisis tiene tiempos mucho más cortos que los de la construcción de una nueva alternativa política ¿en el medio qué pasa?

–Sí y no, porque la crisis tiene una dinámica que también se come a las denominadas "opciones" políticas rápidamente. Hace tres meses y pico estaba la euforia cavallística de que éste era el trampolín a la presidencia. Incluso alguno de estos sectores del radicalismo también se declaró cavallista y hoy se están dando contra la pared.

–Ese desgaste incluye a Ruckauf...

–Por supuesto. Si no hacíamos un salvataje el viernes, capotaba el Banco Provincia. La situación de la provincia es caótica. La apuesta de Ruckauf era que estallara antes la Nación, en una situación que le permitiera llegar con camino asfaltado. Y eso ya no existe. Y era el principal candidato.

–En consecuencia, ¿piensa que las elecciones de octubre expresarán una realidad de mucho desgaste?

> **Endeudamiento:** ***"Tiene que ser reanalizado. No es un planteo unilateral, pero sí decir: 'éstas son las posibilidades reales compatibles con el crecimiento'".***

–En ese sentido sí, porque no se ve que alguien capitalice de manera consolidada. A la crisis de la oposición se le suma la crisis fuerte del oficialismo. Y las fuerzas que podrían surgir, tanto la alianza de la derecha consolidada en el Gobierno, que pudiera darse, y a su vez las fuerzas de unidad de los sectores populares, están recién en formación. Es evidente que de aquí a octubre habrá fuerte dispersión del voto, pero no hay nadie que capitalice de manera firme. Faltan muchos meses como para hacer predicciones. Pero ahora veo eso: gran dispersión y nadie capitaliza. Habrá que poner mucho esfuerzo para después de octubre, porque puede haber una crisis institucional. Si tantas veces se convocó a la unidad nacional, en este caso debería hacerse por lo menos con una propuesta de cinco puntos que signifiquen la transición hacia el cambio.

EL HUMOR DE LA CLASE POLITICA EN LA EMBAJADA FRANCESA

En vez de riesgo país, el riesgo París

Algunas recepciones en las embajadas sirven para medir el humor de la clase política (funcionarios incluidos), empresarios y diplomáticos. La fiesta del 4 de Julio en la sede de los Estados Unidos y la del 14 en la de Francia, celebrada ayer, marcan el humor en invierno. Aquí la crónica.

Por Martín Granovsky

La música desparramaba en los salones de la embajada francesa la melodía de "Las hojas muertas", y el título daba para más de una alusión. ¿El paquete de déficit cero? ¿La alianza de Fernando de la Rúa con Domingo Cavallo? ¿La alianza con el Frepaso? ¿Los plazos fijos en pesos? ¿Las colocaciones en dólares? En todo caso, el 14 de julio del 2001 no será recordado como un día de gloria, y está claro que los hijos de la patria no le encuentran la vuelta a la tiranía del riesgo país. El riesgo París es decididamente más bajo que el riesgo país.



Gustavo Mujica

Aníbal Ibarra, Darío Alessandro, Juan Pablo Cafiero, flanqueando al embajador Paul Dijoud y señora.

◆ Si fuera por la recepción de ayer, el Gobierno no existe. O casi no existe: el único ministro presente fue Juan Pablo Cafiero, de Desarrollo Social. El frepasista llegó cerca de la una con el jefe del gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y el presidente del bloque de la Alianza, Darío Alessandro. Los tres venían de una reunión para coordinar una estrategia común frente a la política de déficit cero encarada por De la Rúa y Cavallo, que consiste en aproximar a cero las jubilaciones. También comieron algún trozo de brie o camembert otros frepasistas como Graciela Fernández Meijide y el senador bonaerense Eduardo Sigal. Descartada la responsabilidad del dueño de casa –el movedizo embajador Paul Dijoud tejió aquí relaciones sólidas con todos los sectores– abundaron las explicaciones para la ausencia de delarruistas. Una psicológica: ya nadie quiere salir de su casa ni para llorar en compañía y en territorio extranjero. La otra política: el Gobierno se debatía ayer entre la idea de quienes creen que debe mantener su autoridad, léase no retroceder en la quita a los jubilados, y la de quienes piensan que el paquete de Cavallo es políticamente inviable y recomiendan, por eso, retroceder y replantear el achicamiento del gasto fiscal desde otras bases.

◆ **En ninguna de las conversaciones que mantuvieron con argentinos y extranjeros los tres dirigentes principales del Frepaso manejaron, siquiera, la posibilidad remota de romper con la Alianza. Quizás sea porque resulta difícil romper con algo que no existe, pero lo cierto es que Cafiero no se propone dejar Desarrollo Social, Alessandro no planea fracturar el bloque de diputados e Ibarra no calcula hacerle un corte de mangas a su vecino del otro lado de la plaza.**

◆ La situación económica es tan crítica que fue el único tema de charla entre invitados como los peronistas Diego Guelar, Fernando Maurette y Rodolfo Gil, cavallistas como Albino Gómez, consultores como Enrique Zuleta Puceiro y empresarios como Ricardo Gruneisen. A Carlos Menem le hubiera disgustado saber que nadie reparó en su prisión, y menos en son de solidaridad. Al contrario: Mariano Ciafardini, secretario de Política Criminal del Ministerio de Justicia, aprovechó para aclarar que Raúl Alfonsín nunca lo consultó sobre el fallo del juez Jorge Urso dictando la preventiva para Menem a partir de la asociación ilícita.

◆ **Alfonsín estuvo ausente, pero su nombre no. Apareció de dos maneras. Unos lo criticaban o lo elogiaban, pero siempre sobre la base de la idea errónea de que toda la política argentina pasa por él, como si fuera el encargado de la sortija en una calesita que nunca se detiene. Otros se asombraban por la centralidad del nombre de Alfonsín en los informes de las consultoras internacionales. "Algunos tienen la noción rudimentaria de que la política argentina se mueve esquemáticamente como una relación entre Fernando de la Rúa, Domingo Cavallo, Raúl Alfonsín, Hugo Moyano y los piqueteros", se quejaba Zuleta.**

◆ Hay lecturas menos personalistas de la Argentina, aunque no necesariamente más tranquilizadoras. Un diplomático blandió la Lex Column de *The Financial Times*, la sección más leída por los operadores financieros de todo el mundo. Empieza así: "Durante el año pasado, la amenaza de un default argentino acechó a los mercados emergentes, pero su impacto financiero quedó confinado a vecinos como Brasil. De repente, el contagio puede expandirse como una agresión indiscriminada". Agrega que los economistas "se preguntan cuándo habrá default, no si se producirá". Según el diario, una de las claves es si se mantiene o no la confianza en los bancos, en su mayoría extranjeros. Si esa confianza "se quiebra, lo mismo le ocurrirá a la Argentina". Conclusión final: "La turbulencia en los mercados financieros globales está dañando la confianza en todo el mundo, mientras la economía internacional frena su ritmo de crecimiento. Es inevitable que se produzca un vuelco hacia una moneda de mayor calidad –el dólar norteamericano– y eso haría más vicioso al círculo". La pregunta era, ayer al mediodía, si la novedosa capacidad de daño de la Argentina asustará lo suficiente al mundo como para merecer una ayuda especial. Todos los ojos miraban a uno de los invitados, imposible de distinguir de cualquier argentino presente si sólo se lo escuchaba. Pero James Walsh, el embajador norteamericano, no utilizó su castellano impecable para anunciar ningún paquete especial. Se mantuvo en su declaración oficial del viernes, de apoyo al ajuste dispuesto por De la Rúa y Cavallo.

◆ **Un importante diplomático latinoamericano que pidió reserva de su nombre recordó que, tres meses atrás, el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini discutió con Cavallo sobre si habría o no una ayuda bilateral del Tesoro de los Estados Unidos. Rodríguez Giavarini pensaba que no, y sabía que no porque no había recibido indicios de soporte financiero al estilo del salvataje a México en 1995. Cavallo tenía esperanzas basado en su experiencia de negociación del Plan Brady, a comienzos del gobierno de Menem, cuando el gobierno de los Estados Unidos tomó un compromiso con la Argentina a través de las gestiones de Brent Scowcroft, entonces consejero de Seguridad Nacional del presidente George Bush. Y ahora, ante la posibilidad de un desastre mayor, ¿qué ocurriría? Hasta el momento nada. El hijo de aquel Bush desconfía de cualquiera ayuda. Pero los argentinos, siempre ilusionados con la inyección financiera de algún sitio, antes europea o árabe, no abandonan el sueño de un Jumbo cargado de dólares de regalo.**

◆ En el peronismo prevalecía una estrategia. La dijo a este diario un ruckaufista: "Que el Gobierno se ponga de acuerdo internamente no significa que le vamos a firmar cualquier cosa; significa sólo que nos vamos a sentar a negociar".

◆ **Nora Cortiñas, de Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, y Horacio Méndez Carreras, abogado de los casos de desaparecidos franceses, se mostraron entusiasmados con la posibilidad de procesar aquí a Alfredo Astiz, ya condenado en Francia en 1990.**

◆ Chiste sobre la deuda. "Hay una noticia buena y una mala", anuncia un directivo del Fondo Monetario Internacional. "La buena es que encontramos la solución para la deuda." Cavallo pregunta por la mala: "Los argentinos tienen 48 horas para dejar el país".

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

Sonia Cavallo se casó con huevos pero sin arroz

Por R.C.

Domingo Cavallo llegó ayer a la fiesta de casamiento de su hija Sonita, en el Hotel Alvear, en un auto con restos de una lluvia de huevos, lleno de calcomanías de Aerolíneas Argentinas y con una banderita en la antena. Un rato antes, en la iglesia Del Pilar, los empleados de la línea aérea le organizaron un escrache que obligó al ministro de Economía a salir por el cementerio. "Corruptos", "ladrones", "no les da vergüenza, con la pobreza que hay" fueron algunas de las cosas que escucharon los invitados. Sufrieron especialmente las arregladísimas señoras, a quienes los manifestantes recibían al grito de "viejas garcas". A días del nuevo ajuste anunciado por Cavallo, ayer hubo gente que no quiso que festejara en paz. Dos de esas personas quedaron detenidas.

Quién sabe qué le habrá explicado Sonita Cavallo, hija del ministro y Sonia Abrazian, a su flamante esposo, el economista estadounidense Daniel Fitzgerald Rundee, respecto del grupo de personas que ayer le arruinaron el casamiento, todos empleados de Aerolíneas Argentinas. Sonita debe haberse remontado en su relato al gobierno de Carlos Menem, cuando su padre ya era ministro y Aerolíneas fue vendida a los españoles. La empresa está ahora a punto de extinguirse y cuando tuvo que dar su opinión sobre el conflicto, Cavallo dijo que el gobierno argentino no debía intervenir porque Aerolíneas es ahora una empresa privada.

"Hacen la fiesta delante de gente que está sin trabajo", gritaba un jubilado de Aerolíneas. "Sigue la fiesta menemista. Cavallo, pizza y champán", gritaba un hombre cuyas manos estaban inmovilizadas por dos policías de civil, de los que abundaron en los alrededores de la iglesia. Dos manifestantes fueron detenidos por tirar huevos a los invitados. Entre los famosos estuvieron el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini, Juan Llach, Alberto Cormillot, Hugo Moser, Juan Carlos De Pablo y Gino Bogani.

La ceremonia terminó, pero Cavallo no tenía ganas de ligarse un huevazo y decidió que después de todo, salir por el cementerio no era una opción tan descabellada. No tenía otra opción que salir a pie: momentos antes, un grupo de ofuscados empleados de Aerolíneas habían dado cuenta de los neumáticos del auto que lo había llevado hasta la iglesia.

> **Gritos:** *"Hacen la fiesta delante de gente que está sin trabajo", gritaba un jubilado. "Sigue la fiesta menemista. Cavallo, pizza y champán".*

A pesar de tanta política, Sonia Cavallo logró casarse. Aunque los empleados de Aerolíneas habían anunciado el escrache el viernes, la familia Cavallo decidió no suspender el casamiento. "La verdad, me parece un despropósito que Cavallo anuncie un ajuste como el que anunció, que pida un esfuerzo y que dos días después la case a su hija en el Alvear, pero no pongas que te lo dije yo", dijo ayer a este diario un hombre que trabaja con el ministro y que disfrutó de la fiesta del Alvear.

Los invitados que lograron salir sin marcas de huevo de la iglesia caminaron dos cuadras hasta el hotel Alvear, con los empleados de Aerolíneas siguiendo sus pasos. A la fiesta fue el presidente Fernando de la Rúa. Quien no asistió, entre otras cosas porque no está en Buenos Aires, fue el ex presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, quien había sido invitado a la paqueta velada en virtud de su relación con el novio: en Estados Unidos, Bill y Daniel son vecinos. Si hubiera dado el presente, Sonita debería haberles explicado los "incidentes" a dos extranjeros.

Enrique García Medina



El padre orgulloso llegó con su hija a la iglesia del Pilar.
Lo esperaba una dura manifestación de protesta, a los huevazos.

Por Horacio Verbitsky

GIROS A TONTAS Y A LOCAS EN TORNO DE LA RECESION

Cavallo de calesita

Lo único que Cavallo no ha cambiado es la frialdad de psicópata con que cada día explica los beneficios de una política opuesta a la de la noche anterior. El modelo es deficitario y sólo cierra con endeudamiento o represión. El estancamiento y la caída de la actividad como política deliberada del Estado son insostenibles en términos sociales y políticos. No sólo requieren de una nueva coalición de gobierno, que ni De la Rúa ni Cavallo parecen con fuerza para sustentar. Tampoco son compatibles con una democracia de calidad. Tres días después de la represión en Mosconi, el gobierno pidió autorización al Congreso para que militares norteamericanos y el Ejército argentino lleven el Plan Colombia a Salta.

En 1989, Domingo Cavallo aconsejó a Carlos Menem que no ayudara al agonizante gobierno de Raúl Alfonsín a frenar la hiperinflación. Entonces, como ahora, el Poder Ejecutivo imaginaba retóricas fórmulas de acuerdo y concertación para apaciguar el temblor. "Que le estalle en las manos. Después será más fácil aplicar las medidas necesarias", dijo Cavallo. Doce años después, ante el llamado presidencial, Cavallo recibió un consejo similar de su familia, pero lo desechó. Hoy las manos en peligro son las suyas. Entonces como ahora, la clave de la crisis debe buscarse en la ruptura del equilibrio entre los sectores dominantes en la sociedad. En un caso se disputaban las transferencias y los subsidios pagados por un declinante Estado de bienestar para pocos, que cortado el financiamiento que lo sostenía entraba en quiebra. En el otro, el botín son las exacciones que el Estado les permite hacer a la sociedad, su conversión a moneda segura y su fuga, gracias al financiamiento en dólares que hasta ahora el mismo Estado les garantizaba. Como no puede seguir subsidiando esa fiesta, vuelve a quebrar.

La oposición se preocupa por sostener al gobierno, porque calcula que la maduración de la crisis será larga y prefiere que Fernando De la Rúa cargue con sus consecuencias. Pese a la creciente debilidad que hoy exhiben De la Rúa y Cavallo, las elecciones anticipadas son hoy un objetivo menos deseable para el gobernador de Buenos Aires Carlos Rückauf. Su propósito era forzar esa salida porque sabía que su provincia estaba al borde de la cesación de pagos. Deseaba anticiparse, y no lo logró. El escándalo de los fondos que la Nación transfirió para el pago a los docentes bonaerenses y que fueron distraídos hacia otros fines y la cancelación de sueldos con bonos basura, que esta vez no llevarán la firma del gobernador sino la efigie más adusta de Dardo Rocha, han entibiado el fervor eleccionario de Rückauf. Su desgracia ha revivido, además, las aspiraciones de Eduardo Duhalde, quien nunca le cedió el control del aparato partidario y sueña con una segunda oportunidad. La eventual alianza que ha comenzado a aproximar a los gobernadores de Córdoba y Santa Fe, José De la Sota y Carlos Reutemann, quienes piensan pagar los sueldos con pesos, también ha debilitado el impulso rucufista. Su propuesta del viernes de abandonar las camisetas partidarias y "envolverse en la bandera" evoca el célebre aforismo del doctor Samuel Johnson, el intelectual inglés más apreciado del siglo XVIII, según el cual "el patriotismo es el último refugio de los pícaros". Rückauf no está solo en este brote. La bandera es el tema de los avisos del jabón Ala, el agua Villavicencio y el banco Credicoop, y de muchos actos sindicales. Los rollos de tela "Bandera" han inundado hasta las mercerías de barrio, como si no fueran argentinos los grandes responsables de la bancarrota. Otra curiosidad de estos días: la muerte de Juan D. Perón y la prisión de Carlos Menem han dejado al principal partido del país a la deriva, a tal punto que antes de pronunciar su presumible apoyo al ajuste sus gobernadores decidieron aguardar el pronunciamiento de Raúl Alfonsín. Aguante el Tercer Movimiento Histórico.

Ilusiones perdidas

Bajo la presidencia de Menem, los grupos económicos locales y los acreedores externos zanjaron sus diferencias a expensas de los restos del Estado, cuyo desguace alimentó la voracidad de unos y otros. Luego de unos años de superganancias esa plácida asociación se desarmó y cada sector siguió su propio rumbo. Que la fractura de esa alianza social coincidiera con el alejamiento de Cavallo del ministerio de Economía alentó la ilusión de que su regreso podría armonizar una vez más esos intereses contrapuestos. Cuatro meses más tarde, Cavallo da vueltas de calesita en torno del punto fijo de la recesión. Comenzó prometiendo reactivación y heterodoxia y terminó postulando un craso ajuste sin otro límite que la recaudación, que reduce el sueldo o la jubilación a una mera conjetura. La frialdad de psicópata con que cada día explica los indiscutibles beneficios de una política opuesta a la de la noche anterior, ha shockeado a algunas personas de buena y grande fe que, con desprecio por las señales de la realidad, se ilusionaron con sus artes de vudú. La inconsistencia técnica de las sucesivas propuestas de Cavallo sólo asombra a quienes no habían advertido que la derrota de la hiperinflación fue un proceso simultáneo en toda América Latina, conducido por los organismos internacionales de crédito y los bancos prestamistas, y no un milagro argentino debido a aquellos ojos celestes. Las políticas que llevó adelante hasta marzo José Luis Machinea implicaban penurias y no rompían con el esquema imperante desde hace más de una década. Pero no se basaban en el engaño deliberado y la mentira burda.

De eso no se habla

En ninguna de sus presentaciones de la última semana, Cavallo dialogó con alguien que pudiera formular preguntas u objeciones a sus apotegmas. Sólo así pudo jactarse de que allegaría recursos persiguiendo a los evasores, como si la guerra al contrabando no hubiera sido una de las obsesiones de De la Rúa desde que asumió el gobierno y dijo que se ponía personalmente al frente de esa cruzada. Por lo visto, con éxito cero. Cavallo tampoco se puso al alcance de nadie que lo indagara sobre qué fundamento usa para cifrar en 1.500 millones de dólares el ahorro necesario hasta fin de año y no en 3.000, contemplando los vencimientos ya comprometidos del megacanje y siempre que el Producto Interno Bruto del año tuviera la gentileza de no arrojar una vez más saldo negativo. Y eso no para llegar al declamado déficit cero, sino al de 6.500 millones de dólares pactado con el Fondo Monetario Internacional. Al fingir demencia sobre la caída en la recaudación que sin dudas producirán estas medidas, obvió admitir que la reducción salarial, previsional y a proveedores tanto puede ser del 10 como del 20 por ciento y, en cualquier momento, complementarse con despidos masivos. Estos ya fueron anticipados en los considerandos del decreto 896, según los cuales la Corte Suprema de Justicia estableció que "el derecho a la estabilidad en el empleo público" no es absoluto y debe subordinarse al "interés general" (de los banqueros). Aun así, el sector financiero y sus intérpretes consideran que sólo determinadas transformaciones estructurales tornarían irreversible la nueva situación. Entre ellas la completa privatización del sistema de salud y, en consecuencia, la desaparición del PAMI y la desregulación definitiva de las obras sociales; el arancelamiento de la educación, ya sea sobre los lineamientos de Juan Llach o los de Ricardo López Murphy; la inducción a la baja del gasto primario de las provincias y la reformulación del sistema político, invocando su costo de funcionamiento como justificación.

> **Rückauf:** ***Quería forzar el desenlace antes de caer en cesasión de pagos, pero no lo logró. El escándalo de los fondos para el pago a los docentes bonaerenses distraídos hacia otros fines y la cancelación de sueldos con bonos basura han entibiado su fervor eleccionario.***

Las marchas y contramarchas del período iniciado en marzo, con la simultánea llegada de Cavallo y del otoño, se explican por la tentativa una y otra vez frustrada de sintetizar los intereses nuevamente contradictorios de los sectores dominantes, como lo reflejan las propuestas de devaluar la moneda o dolarizar la economía. Lo más probable parece hoy una combinación de ambas calamidades, no una salida ordenada y con acuerdo de la Reserva Federal de los Estados Unidos sino en plena estampida y sálvese quien pueda. La sucesión de tres ministros de economía en un año y medio da cuenta de la inhabilidad oficial para definir y sostener una política sin revertir los lineamientos centrales del modelo de apertura, desregulación y privatizaciones que, por definición, es deficitario y por cada punto de crecimiento del Producto Interno Bruto genera dos puntos de incremento del endeudamiento. Ellos surgen de la suma de los fondos que salen por importaciones, remisión de utilidades, servicios reales y lisa y llana fuga de capitales. En tales condiciones, sólo la recesión puede minimizar el endeudamiento. Pero la adopción del estancamiento y la caída de la actividad como política deliberada del Estado es insostenible en términos sociales y políticos. No sólo requiere de una nueva coalición de gobierno, que ni De la Rúa ni Cavallo parecen con fuerza para sustentar. Tampoco es compatible con una democracia de calidad. Un anticipo ha sido la rebaja de salarios y la garantía de la recaudación estatal para los pagos de la deuda pública. El Congreso las excluyó en forma explícita de las facultades extraordinarias cedidas hace cien días al Poder Ejecutivo, pero el gobierno las aplica de facto. Detrás de estas extralimitaciones ilegales asoma un dispositivo de represión, en línea con el reclamo del banquero Eduardo Escasany.

"Interoperabilidad"

En ese sentido no puede pasarse por alto la programación de "Cabañas 2001", un ejercicio que el gobierno nacional se propone realizar con tropas de los Estados Unidos, nada menos que en Salta y que durará todo un mes, entre el 17 de agosto y el 16 de setiembre. El Cabañas 2000 había ocurrido en setiembre pasado, en Córdoba. El presidente del Servicio de Paz y Justicia, Adolfo Pérez Esquivel dijo a este diario que la programación original de este año debía realizarse en El Dorado, Misiones. "Eso fue denunciado hace cuatro meses por la Iglesia Evangelista y ahora, de repente, se desplaza a Salta", dijo. El momento escogido no pudo ser más significativo. El 17 de junio la Gendarmería despejó la ruta 34 cortada a la altura de General Mosconi, en un episodio dramático que produjo dos muertes y medio centenar de heridos de bala. El 20, De la Rúa y sus ministros Chrystian Colombo, Horacio Jaunarena y Adalberto Rodríguez Giavarini solicitaron al Congreso que autorizara el ingreso al país de las tropas estadounidenses, brasileñas, chilenas, paraguayas, bolivianas, ecuatorianas, peruanas y uruguayas que participarán en el ejercicio, que simula una operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. Esto contribuirá a "reforzar la confianza mutua" y "una mejor interoperabilidad", fundamentaron. El propósito es el entrenamiento de las Fuerzas Armadas de la región "en un campo de batalla compuesto por civiles, organizaciones no gubernamentales y agresores potenciales" (sic). El martes pasado el pedido se trató en la comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, que preside el menemista Miguel Angel Toma. Ante la ambigua explicación del objetivo se acordó que Toma pediría explicaciones adicionales al secretario de Asuntos Militares Angel Tello.

"Nuevas amenazas"

Tello responderá que este tipo de prácticas, del nivel de un batallón combinado, se realizan desde 1996 y que el Cabañas 2002 se desarrollará en Chile. Consisten en ejercicios de mantenimiento de la paz en un país imaginario "en el cual se reafirman las políticas de cooperación regional de países sudamericanos". De los 1.200 efectivos participantes 700 serán argentinos, 200 norteamericanos, 40 bolivianos, 45 brasileños, 45 chilenos, 40 ecuatorianos, 40 paraguayos, 45 peruanos y 45 uruguayos. Pérez Esquivel destacó que los únicos países sudamericanos excluidos fueron Colombia y Venezuela. Junto con la Cancillería y Defensa, intervendrá el Estado Mayor Conjunto (EMC).

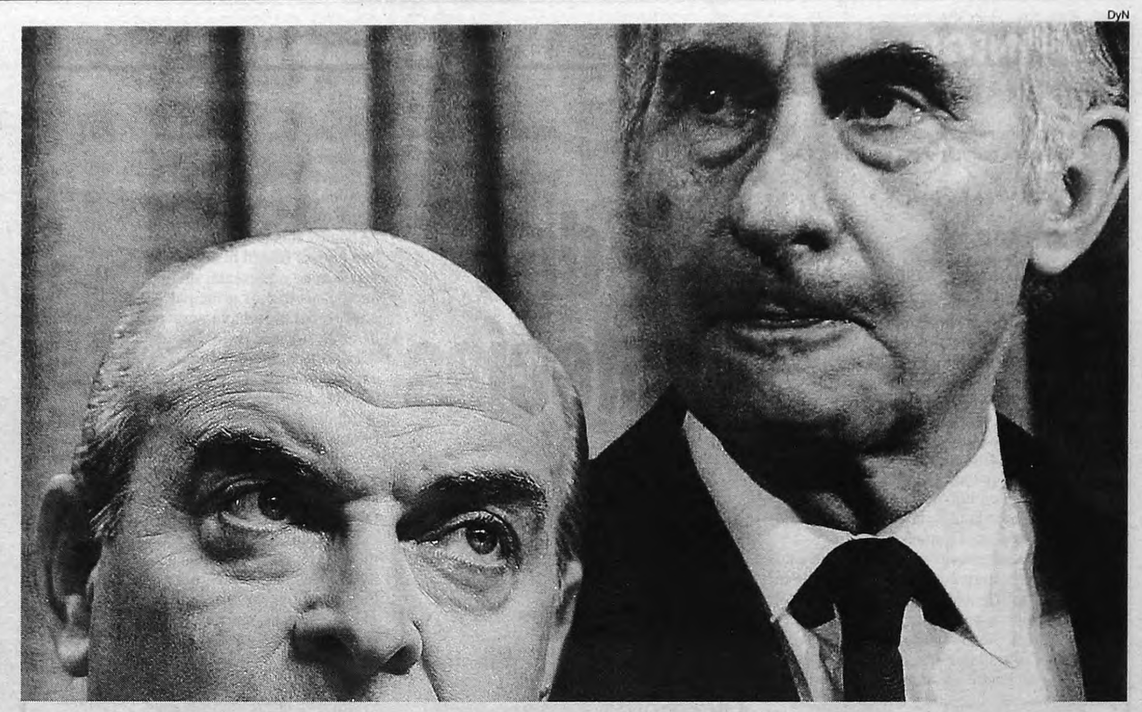
El 25 de febrero pasado, en esta página se dio a conocer el seguimiento que el Estado Mayor Conjunto, a cargo del general de división Juan Carlos Mugnolo, practica sobre las "Amenazas hacia la República Argentina". Mugnolo analiza un hipotético apoyo de las FARC colombianas a indeterminados "grupos violentos" argentinos, pone bajo la lupa militar a organizaciones ecologistas y de derechos humanos, contempla la participación de las Fuerzas Armadas argentinas en el conflicto colombiano pero también cuestiones tan alejadas de la competencia militar como la inmigración, el movimiento de los Sin Tierra y el lavado de dinero. Para que no queden dudas sobre el grado de autonomía intelectual de los autores, tanto el mapa de Bolivia como el de Paraguay tienen sus referencias en inglés. La frontera internacional se identifica como "in-

ternational boundary", las vías férreas como "railroad", las carreteras como "road". Brasil está escrito con Z.

Según el informe, cuando Estados Unidos "instaló la idea de que el narcotráfico puede ser igual a la guerrilla" lo que "era un problema de represión policial", ahora "puede eventualmente involucrar a las Fuerzas Armadas". Ya el 16 de marzo del año pasado, al inaugurar el Curso Superior de las Fuerzas Armadas, el ex ministro de Defensa López Murphy había enumerado las "nuevas amenazas" que se cernirían sobre la sociedad: "la pobreza extrema, la superpoblación y migraciones masivas, el terrorismo internacional, el narcotráfico, el fundamentalismo religioso y las luchas étnicas y raciales". Frente a ellas, el poder militar tendría que "asumir nuevos roles y compromisos".

Es notable que ninguna de las amenazas que se derivarían para la Argentina de la regionalización del conflicto colombiano sea de índole militar. El documento menciona el incremento de la producción y el tráfico de marihuana y de cocaína desde Paraguay y Bolivia "a través de Salta y Jujuy"; el desplazamiento de lugares de elaboración hacia nuestro país; el incremento del tráfico de precursores; el tráfico de armas desde Paraguay hacia la Argentina y desde la Argentina hacia Bolivia. Con la misma concepción de la seguridad nacional que en la década del 70 condujo a las Fuerzas Armadas argentinas a su peor catástrofe histórica, el informe analiza las "ocupaciones de propiedades privadas en zonas urbanas y rurales" por parte del movimiento paraguayo de los Sin Techo, a quienes atribuye presunto apoyo logístico de las FARC colombianas, que además apoyarían a "los grupos violentos, capitalizando la grave situación socioeconómica, para promover la denominada guerra social". Su primera fase consistiría en "protestas sociales, sectoriales y sindicales en Ecuador, Colombia y Perú". La segunda fase comprendería a Brasil, México y la Argentina "con el objetivo de lograr la desestabilización general". El informe atribuye las denuncias de los peligros del Plan Colombia para la región a no identificadas ONG "simpatizantes de las FARC". Este afirmación dogmática permite descalificar como presunta partidaria de la guerrilla a cualquier persona u organización que impugne la militarización estadounidense del conflicto. Añade que las FARC buscarían contacto con el movimiento de los Sin Tierra brasileños. De este modo va constituyendo un nuevo enemigo único y consigna que el 30 por ciento de los militares brasileños asignados en la Amazonia "son indígenas". La misma impronta racista se advierte en el capítulo dedicado a Ecuador, según el cual "persiste el problema del indigenismo en el país (47 por ciento)" que "agravará los conflictos internos". Para el Ejército argentino, que suprimió el indigenismo local con la campaña al desierto del siglo XIX, el indigenismo ecuatoriano es uno de los factores que sume a ese país "en una ola de decadencia e inestabilidad" (sic). El general Mugnolo es pelirrojo y pecoso.

Cavallo: ***La frialdad de psicópata con que cada día explica los indiscutibles beneficios de una política opuesta a la de la noche anterior ha shockeado a algunas personas de buena y grande fe que, con desprecio por las señales de la realidad, se ilusionaron con sus artes de vudú.***


DyN

Una planilla de actualización que el Estado Mayor Conjunto envió a las jefaturas de inteligencia del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea se aventuró en temas políticos, ajenos a la competencia castrense: "De mantenerse una política permeable en cuanto a control de migración nuestro país seguirá siendo utilizado por extranjeros (en su mayoría de Bolivia, Paraguay y Perú, indocumentados) para ingresar droga, con complicidad de mercaderes locales". También prevé "presiones económicas, políticas y militares de Estados Unidos, para involucrar más activamente [a la Argentina] a apoyar el Plan Colombia", de lo cual el propio documento es una buena prueba. Su vaticinio es que con tal fin "Estados Unidos podrá llevar a cabo acciones que convulsionen los ámbitos político-económicomilitar en Latinoamérica".

El documento vaticina que cuando Estados Unidos realice "Operaciones Militares Decisivas" la estructura del narcotráfico "se va a desplazar hacia el sur, afectando no sólo a los países andinos (zona de producción) sino a los países que han sido tradicionalmente zona de tránsito y detalla tres fases. La primera (entre 2000 y 2002) consistiría en asistencia a los países de la región en el aumento de sus capacidades para actuar en las zonas de producción. La segunda (2002-2007), en el apoyo a operaciones regionales decisivas. La tercera (a partir de 2007) sería de mantenimiento de los logros obtenidos. En la primera fase se establecerán "lazos operacionales y tácticos". El Ejercicio Cabañas demuestra que se está cumpliendo con lo previsto.

El amigo americano

Por H.V.

El International Consortium of Investigative Journalists, ICIJ, divulgó hace 72 horas en Washington un completo informe sobre "Ayuda militar norteamericana y violaciones a los derechos humanos". El ICIJ es una organización que reúne a más de 80 periodistas de casi medio centenar de países, convocados por el Center for Public Integrity para realizar investigaciones sobre temas globales*. Luego de revisar documentos oficiales y entrevistar a dirigentes militares y civiles involucrados, el informe, editado por Arthur Allen, Bill Allison y Maud Beelman, y en el que intervinieron otros catorce periodistas, concluyó que un factor clave pero no declarado del Plan Colombia es "la protección del petróleo y de los intereses comerciales estadounidenses".

El 5 de marzo de 1998, el entonces jefe del Comando Sur, general Charles E. Wilhelm, explicó ante la Comisión de Defensa del Senado de los Estados Unidos las motivaciones del programa de ayuda militar a Colombia. Nadie cuestiona la importancia estratégica del Medio Oriente, pero Venezuela sola provee la misma cantidad de petróleo a los Estados Unidos que todos los estados del Golfo Pérsico juntos. El descubrimiento de grandes reservas de petróleo en Colombia, y las disponibilidades en Trinidad Tobago y Ecuador, realzan aún más la importancia estratégica de los recursos energéticos de esta región". Las grandes compañías petroleras presionaron al Congreso, de modo de asegurar sus inversiones allí y "crear un mejor clima para la futura exploración de las enormes reservas potenciales de Colombia".

Según el mismo general Wilhelm los gobiernos democráticos de la región tienen avidez por las inversiones y el comercio norteamericano. América Latina constituye un bloque comercial colosal, rico en recursos naturales, con bajos costos laborales y millones de consumidores potenciales de productos norteamericanos, comenta el informe del ICIJ. En 1990 recibía el 13 por ciento de las mercaderías norteamericanas exportadas. En 2000, el 20 por ciento. "Al ingresar al nuevo milenio se prevé que el comercio con la región superará al comercio con Europa y las proyecciones indican que en 2010 será mayor que el comercio estadounidense con Europa y Japón juntos", dijo Wilhelm. La llegada al gobierno de Venezuela del coronel Hugo Chávez, "y su coqueteo con la guerrilla colombiana alarmó a algunos funcionarios norteamericanos", agrega el informe.

Según el ex profesor de la Escuela de Guerra del Ejército de los Estados Unidos, Donald E. Schulz, "en los círculos oficiales, que consideran la lucha contra la droga como una forma de combatir la insurgencia por la puerta trasera, se estima que si fuéramos sinceros acerca de lo que estamos haciendo, la oposición política sería tan grande que la ayuda norteamericana a Colombia se reduciría en forma sustancial, perjudicando las guerras contra los narcos y la guerrilla". Algo similar, si bien con una valoración distinta, afirma el principal asesor militar del presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso. Según el general Alberto Cardoso, al extinguirse el comunismo, el narcotráfico "apareció en forma natural como la nueva causa para justificar los mismos intereses geopolíticos y geoestratégicos" de los Estados Unidos y "sus operaciones militares externas". El predecesor del general Cardoso, el juez Wálter Fanganiello Maierovitch, renunció en abril de 2000 por la excesiva obediencia brasileña a la presión estadounidense en favor de iniciativas como el Plan Colombia, al que describió como "pura táctica de distracción". Brasil no participó en el Ejercicio Cabañas 2000, pero sí lo hará este año. Fanganiello Maierovitch agregó que en vez de procurar la erradicación de cultivos, Estados Unidos debería centrarse en los flujos de dinero del comercio de estupefacientes, "restringiendo las transacciones bancarias ilegales y cayendo sobre el lavado de dinero".

Durante el debate legislativo del Plan Colombia, el opositor representante demócrata por Wisconsin David Obey recordó que en 1964 la resolución sobre el Golfo de Tonkin, que escaló la guerra de Vietnam, sólo se debatió dos días en el Senado y cuarenta minutos en la cámara baja. "El Congreso no ha dejado de arrepentirse desde entonces por no haber considerado esa propuesta más detenidamente", dijo. Ahora es el turno de que lo piensen sus colegas argentinos.

** Los miembros argentinos del ICIJ son Daniel Santoro, Ernesto Tenembaum y el autor de esta nota.*

OPINION

Por Miguel Bonasso

Satán será liberado de su cárcel
Y saldrá para reducir a las naciones, Gog y Magog...
(APOCALIPSIS, XX, 7)

LA CRISIS SEGUN PAPINI Y FIDEL

Las dos profecías

Uno escribió un cuento sobre un millonario que se compra una República que tiene escalofriantes semejanzas con la nuestra. Otro explicó, matemáticamente y con todo detalle, por qué Pitágoras prueba que la deuda externa es simplemente impagable.

Profecía Uno

La primera profecía, admirablemente plantada en el mundo por el escritor católico italiano Giovanni Papini, pasó de largo por mi conciencia cuando leí su libro *Gog* a finales de mi adolescencia. Tuvieron que transcurrir más de cuarenta años para que el capítulo "La compra de la república" regresara para quedarse, cuando me lo envió por e-mail una lectora. Con sagacidad, Silvia Teitelbaum lo proponía como metáfora en marzo pasado, cuando Domingo Felipe Cavallo llegó con lujo de fanfarrias a ocupar la Regencia bajo la mirada obnubilada de Fernando Séptimo. Después los pujos pseudoindependentistas y pseudokeynesianos del Regente postergaron la divulgación de la portentosa anticipación de Papini, escrita en 1932. Pero los acontecimientos apocalípticos de los últimos días volvieron a tornar imprescindible su publicación.

El *Gog* de Papini es un multimillonario norteamericano, nómade y enfermo de los nervios, que pasea su mirada –lúcida y perversa– por lo que el autor llama "el mundo cosmopolita" y resulta –como el "Cambalache" de Discépolo– la quintaesencia de la modernidad y ciertamente de la posmodernidad. Los avatares cada vez más ominosos del riesgo-país confirman la belleza sombría del augurio de Papini y ubican al Regente en su verdadero lugar como mandatario vapuleado y finalmente sumiso de los dioses oscuros que se ocultan bajo el engañoso ropaje de "los mercados".

A continuación, los párrafos centrales de "La compra de la república":

"Este mes he comprado una República. Capricho costoso y que no tendrá imitadores. Era un deseo que tenía desde hace tiempo y he querido librarme de él. Me imaginaba que el ser dueño de un país daba más gusto (...)"

"La ocasión era buena y el asunto quedó arreglado en pocos días. El Presidente tenía el agua hasta el cuello; su ministerio, compuesto de clientes suyos, era un peligro. Las cajas de la República estaban vacías; imponer nuevos impuestos hubiera sido la señal del derrumbamiento de todo el clan que se hallaba en el poder, tal vez una revolución (...)"

"Un agente americano que se hallaba en el lugar me avisó. El ministro de Hacienda corrió a Nueva York: en cuatro días nos pusimos de acuerdo. Anticipé algunos millones de dólares a la República y además asigné al Presidente, a todos los ministros y a sus secretarios unos emolumentos dobles de aquellos que recibían del Estado. Me han dado en garantía –sin que el pueblo lo sepa– las aduanas y los monopolios. Además, el Presidente y los ministros han firmado un 'covenant' secreto, que me concede el control total sobre la vida de la República. Aunque yo parezca, cuando voy allí, un simple huésped de paso, soy, en realidad, el dueño casi absoluto del país (...)"

"El espectáculo, para mí, es bastante divertido. Las cámaras continúan legislando, en apariencia libremente, los ciudadanos continúan imaginándose que la República es autónoma e independiente y que de su voluntad depende el curso de las cosas. No saben que todo cuanto se imaginan poseer –vida, bienes, derechos civiles– depende en última instancia de un extranjero desconocido para ellos, es decir, de mí."

"Mañana puedo ordenar la clausura del Parlamento, una reforma de la Constitución, el aumento de las tarifas de aduanas, la expulsión de los inmigrados. Podría, si me pluguiese, revelar los secretos de la camarilla ahora dominante y derribar así al gobierno, desde el Presidente al último secretario."

"Esta potencia oculta e ilimitada me ha hecho pasar algunas horas agradables. Sufrir todos los fastidios y la servidumbre de la comedia política es una fatiga bestial, pero ser el titiritero que detrás del telón puede solazarse tirando de los hilos de los fantoches obedientes a su movimiento, es una voluptuosidad única. Mi desprecio de los hombres encuentra un sabroso alimento y mil confirmaciones (...)"

"Yo no soy más que el rey incógnito de una pequeña República en desorden, pero la facilidad con que he conseguido dominarla y el evidente interés de todos los iniciados en conservar el secreto, me hace pensar que otras naciones, tal vez más vastas e importantes que mi República, viven, sin darse cuenta, bajo una dependencia análoga de soberanos extranjeros. Siendo necesario más dinero para su adquisición, se tratará, en vez de un solo dueño, como en mi caso, de un "trust", de un sindicato de negocios, de un grupo restringido de capitalistas o banqueros. Pero tengo fundadas sospechas de que otros países son gobernados por pequeños comités de reyes invisibles, conocidos solamente por sus hombres de confianza que continúan recitando con naturalidad el papel de jefes legítimos."

Profecía Dos

En agosto de 1985, Fidel Castro convocó a una gigantesca reunión en La Habana para tratar el tema de la deuda externa. Hubo más de mil doscientos asistentes, entre los que descollaban personajes de fama mundial como Gabriel García Márquez y líderes populares en oposición a sus respectivos gobiernos como el brasileño Luiz Inacio Da Silva ("Lula"), pero faltaron los mandatarios latinoamericanos en actividad. La tesis central de Castro era que la deuda de la región era impagable y debía ser condonada para propiciar el despegue económico. En aquel momento el Subcontinente debía menos de 400 mil millones de dólares que equivalían a poco más de un tercio del gasto mundial en armamentos.

Estuve allí en el Palacio de las Convenciones y escuché el discurso de cierre que pronunció el líder cubano. "Apenas" dos horas y veinticinco minutos que para el record histórico de Fidel distaban de representar un discurso largo. En uno de sus tramos principales analizó la política del presidente peruano Alan García de no destinar al pago de la deuda más allá del diez por ciento del ingreso por exportaciones y demostró que aún un pago módico como ese mantenía a las naciones deudoras atadas a un compromiso que se multiplicaba geométricamente. Sus cálculos de hace 16 años, cuando la deuda argentina era de 49 mil 300 millones de dólares, explican desde el pasado la encerrona actual. Dijo Fidel:

"Me culpan a mí de decir que la deuda es impagable. Bien. La culpa hay que echársela a Pitágoras, a Euclides, a Arquímedes, a Pascal, a Lobachevsky, porque son las matemáticas las que demuestran que es impagable. El gobierno de Perú dice que va a pagar con el 10 por ciento durante un año. Yo digo: bien, que América Latina aplique la fórmula de pagar solo con 10 por ciento no un año, sino 20 años, ¿qué pasaría? Suponiendo que haya 20 años de gracia, nada de amortizar capital y se pague sólo el 10% de las exportaciones por los intereses de la deuda y, aunque las exportaciones crecieran por encima de 100 mil millones al año, que el pago de intereses no rebasara los 10 mil millones anuales, con una tasa de interés aproximadamente igual a la actual y que no se contraigan nuevos préstamos ¿qué pasaría? América Latina habría pagado, en 20 años, 200 mil millones de dólares. Y al cabo de 20 años –cuando se sumaran el capital y los intereses y, a su vez, los intereses capitalizados empezaran a cobrar intereses, con esta fórmula del 10% y suponiendo que nunca pagaran más de 10 mil millones por año, la América Latina deberá 2 billones 75.140 millones de dólares, más de cinco veces lo que debe hoy."

"Una segunda variante, 'milagrosa', supone 20 años de gracia, que se paguen los intereses de la deuda con el 10% del valor de las exportaciones, aunque pase de 100 mil millones a 200 mil; que la tasa de interés se mantenga como la actual y que las exportaciones se incrementen en la cifra fabulosa del 10% por año durante 20 años. ¿Qué pasaría al cabo de 20 años? Se habrían pagado 572.752 millones de dólares de intereses. ¿Y saben cuánto se debería en ese fabuloso e hipotético caso? 1.198.715 millones de dólares, aproximadamente cuatro veces lo que se debe hoy."

"Una variante súper óptima: que sin un centavo nuevo de préstamo logren el milagro de encontrar los mercados, los precios, todo, para incrementar las exportaciones a una tasa promedio del 10 por ciento durante 20 años, con un 6 por ciento de interés y pagando los intereses de la deuda con no más del 10% de las exportaciones cada año. ¿Qué pasaría al cabo de 20 años? Habrían pagado 427.292 millones de dólares por concepto de intereses y todavía la deuda pendiente será de 444.681 millones. Casi 100 mil millones más que lo que se debe ahora, ¡'brillante' porvenir!, después de hacer toda clase y todo género de milagros!.

En 1992, en el marco del Plan Brady, Domingo Cavallo renegoció la deuda externa, que entonces alcanzaba los 62 mil millones de dólares y le aseguró al país que se postergaban los pagos y se reducirían –ahora sí– los montos, gracias a la venta de las empresas del estado. Una década más tarde, la deuda externa pública suma 147.667 millones de dólares y casi 200 mil si se le anexa la privada. Y el gobierno ha caído en default ante sus propios ciudadanos para seguir "honrando" lo que Pitágoras sabe que es impagable.

LA CRISIS

Viendo



OPINION

Por Mempo Giardinelli

La democracia,

Lo que el nuevo "cavallazo" hace, sin lugar a dudas, es colocar a la democracia ante una brutal prueba de fuego. Mucho más sutil que la Semana Santa del '87 y más directa y concreta que toda la década infame del menemismo, de la cual es corolario perfecto. Esta emergencia es mucho más que una crisis económica y es vital entenderlo: los ciudadanos estamos sometidos a un múltiple chantaje que exige convicciones firmes y acción civil. El chantaje es coordinado: de un lado un gobierno débil y genuflexo ante la presión de los ricos que ahora se llaman "mercados" y expresan su histórica vocación golpista mediante el uso de armas novedosas como el "riesgo país" y otros eufemismos.

Por otro lado tenemos a un ambicioso desesperado, ese Rasputín argentino que sirvió a la dictadura, al menemismo y ahora a De la Rúa. Es el mismo que tanto contribuyó a dinamitar la Argentina productiva e industrial y que hoy sigue sirviendo a sus amigos de siempre: la Banca Global con la que hace tan buenos negocios.

Como tercer protagonista tenemos a la dirigencia de la ya imposible Alianza. Empeñada en su inconducta política y encima ahora atontada, grogui, parece completamente incapaz de plantarse y poner freno a los chantajes anteriores. Es penoso ver cómo los verdaderos gobernantes de hoy son perdedores en las urnas de siempre, como Cavallo y Bullrich, mientras Alfonsín, Graciela y decenas de diputados y senadores se reúnen y declaman pero no se atreven a plantarse y ser coherentes aunque sea por esta dramática vez.

Una cuarta especie es la oposición justicialista, que navega entre la venganza, el silencio cómplice, las viejas impunidades y el oportunismo más despreciable, con lo cual sigue

SEGUN LOS EXPERTOS EN OPINION PUBLICA

la mano del Presidente

Röhmer, Zuleta Puceiro y Mora y Araujo analizaron los jugadores en la crisis: el papel de los medios, el enfrentamiento con los gobernadores justicialistas, los escenarios posibles, la relativa importancia del Congreso, la posición de De la Rúa.

Para Graciela Röhmer, ya "desde mediados del año pasado se evidencia la retracción de las expectativas y de los niveles de apoyo de la sociedad al Gobierno". La crisis, explica la socióloga, es "que se llegó al punto máximo de tensión entre posturas claramente bifrontes: la presión de los mercados y la presión de la sociedad. El problema es que la posibilidad de respuestas son mutuamente excluyentes en una economía de recesión y falta de confianza de los mercados. Hay una notable impopularidad del Gobierno, incluso entre sus propios electores. A veces me gustaría ser vidente, tengo mis dudas sobre si esto se puede sostener hasta octubre".

Enrique Zuleta Puceiro ve una diferencia entre esta crisis y las anteriores, que "fueron producto de ondas expansivas de otros centros, y ahora por primera vez el país es el epicentro y la causa de otras crisis. La Argentina estaba acostumbrada a mirarse en el espejo del mundo y ahora no tiene espejo. Hoy no importa el Congreso, el mercado mira la relación con los gobernadores peronistas. Otra variable a tener en cuenta son las opiniones de la oposición interna del gobierno. Los mercados no se conmovieron con Menem preso, pero se mueven con velocidad ante cualquier cosa que diga Alfonsín. Otro actor político nacional principal son los medios de comunicación. Se supone que los economistas dicen siempre lo mismo, en cambio los periodistas están acreditados y son los que promueven un cambio".

Para Zuleta Puceiro, hay un peligro que no debería preocupar: "De la Rúa no va a renunciar ni mucho menos. Es una figura más firme y autónoma de lo que muchos creen. Demostró paciencia, capacidad para manejar los tiempos políticos, toleró y escuchó opiniones fuera de lugar del interior de su propio partido y maneja bien la relación con los gobernadores y los banqueros. Tiene virtudes políticas para funcionar bien ante la crisis y además no hay nadie que le pueda disputar su espacio. No hay una figura fuerte a la que la gente escuche y siga".

Manuel Mora y Araujo ve tres escenarios posibles de aquí en adelante: "El primero es que a partir de esta crisis la economía se reequilibre. Entonces el Gobierno podría ganar tiempo y comenzar a dar señales de avance en el control del gasto, ofrecer tranquilidad a los mercados y podría venir un proceso de baja del riesgo país. De todos modos seguirá la puja entre De la Rúa y la Alianza, y entre Cavallo y los gobernadores justicialistas. Otra posibilidad es seguir a los tumbos y quedar en una indefinición. El tercer escenario sería que todo se venga abajo y se desencadene una corrida contra el peso, que la gente saque sus depósitos de los bancos, se produzca la devaluación y una inflación galopante, y se desmorone todo el sistema económico. En ese caso el default es inevitable. No creo que haya, como en otros países, posibilidad de una devaluación controlada. Si esto sucede es posible que la caída arrastre al gobierno y a ver necesario un acuerdo, pero sobre las cenizas. Personalmente le apuesto más al primer escenario. En ese caso, en octubre no va a pasar nada significativo ni conmovedor, ni a favor ni en contra del Gobierno. Va a haber un Congreso parecido al actual.

"Mirando hacia el 2003 hoy hay jugadores tranquilos que van a comenzar a moverse y se va a generar un proceso más dinámico. El justicialismo se va a poner en marcha, el Frepaso tendrá que definirse y los radicales deberán decidir si acompañan o no al Gobierno".

estúpidos

embarrando su propia historia.

El quinto elemento es el fascismo vernáculo, que fogonea la crisis con discursos apocalípticos y un impresionante poder en los medios. Exageran y mienten todo el tiempo desde cloacas radiales y televisivas, y halagan a los cuarteles y a los dinosaurios de la dictadura que están de nuevo ensoberbecidos gracias a la política militar suicida de De la Rúa y Jaunarena.

En sexto lugar, una dirigencia sindical en la que resulta muy difícil creer, incluso en sus expresiones supuestamente "duras".

Y para completar el cuadro, la voracidad inmensurable de la banca extranjera, los grandes evasores, el empresariado suicida y los economistas guitarreros, todos ellos haciendo negocios y pervirtiendo a una sociedad exhausta.

La cuestión, ahora, es ver si la democracia es capaz de resistir. Y yo creo que sí, apuesto a que sí porque de esta crisis sólo saldremos adelante con más democracia. Es decir: con el pueblo plantado y resistiendo, como estamos resistiendo. La democracia argentina ha aprendido y está mucho más madura que lo que muchos creen. Es una democracia capaz de convertir el hartazgo y la bronca en acción de cambio, pero cambio en serio. Para salir de la convertibilidad de una buena vez y haciendo que el costo lo paguen los ricos. Para detener la dictadura economista. Para exigirle al Gobierno el real cumplimiento de lo que prometió y la sociedad votó en noviembre del '99.

Plantándonos, protestando y resistiendo no caerá De la Rúa –que debe terminar su mandato– pero sí caerá esta política económica infame, cretina y antisocial. No hay otra salida que sostenernos en la resistencia pacífica, seria, inteligente e inflexible. No es hora de bajar los brazos ni de resignarse.

OPINION

Por Sandra Russo

El nudo en la garganta

Con un pie en el vacío, con nubes negras de tormenta eléctrica sobre su cabeza y las de todos, el ministro de Economía recomendaba el miércoles a los ciudadanos argentinos controlar que el plomero nos entregue factura. ¿Se hablará castellano en las reuniones de gabinete? ¿Tendrán noción quienes están ahí dentro del nudo en la garganta que estrangula a millones de personas? Desde ayer el teléfono suena como cuando se ha muerto alguien querido: la gente se da mutuamente el pésame por el país ardido, fracturado, deshecho. Por la televisión una publicidad de agua mineral Villavicencio muestra el cruce de los Andes del ejército sanmartiniano en clave de clip posargentino: algo estaba naciendo, algo que no prosperó. Esta semana el Día de la Independencia fue distinto: en los colegios, el canto del himno fue entonado con una congoja colectiva.

Era inútil esperar la reacción de los mercados el jueves: el mecanismo hace rato que gira en falso. El coro griego de los funcionarios hace ademanes a cada rato, pero el mercado no quiere nuestros gestos: quiere nuestras cabezas.

Siempre hubo algo deseable en este país inexplicablemente enamorado de su propia derrota. Hasta en la dictadura, lo deseable era que la dictadura terminara. Lo que hoy anuda las gargantas de todos, mientras Cavallo da sus consejos pueriles y dice tener cifradas esperanzas en que el olmo dé peras, es que no hay horizonte. No hay ventana. No hay aire. No hay nombres ni apellidos. No hay rumbo. No hay, en fin, deseo que pueda ser puesto en el acto de salir a la calle a defenderse, o de esperar a que De la Rúa se vaya para que llegue ¿quién?

Una vez y otra vez la patada en los huevos recae sobre los mismos, una vez y otra vez se exhorta al esfuerzo a quienes de esforzarse tanto ya no tienen más resto. El miércoles, lo menos que se esperaba, era que se nos hablara en serio. Que las famosas reglas de juego a las que adscribieron cinco tipos cuando vendieron el patrimonio del Estado puedan ser revisadas en virtud de esta situación límite que sigue produciendo ganancias millonarias que salen del país, mientras ése país, éste país, acaba de inaugurar su ruina. Mientras se nos sigue aconsejando controlar al plomero, se aprieta el nudo en las gargantas: no hay furia, no hay resistencia. La Argentina yace hoy bajo la garúa de su profunda melancolía.

Esta semana se cumplen siete años del atentado que destruyó la AMIA y dejó 85 muertos y cientos de heridos. En septiembre comenzará el juicio a los acusados de proveer la van Trafic en la que se armó la bomba. Las estrategias de las defensas y de los familiares de las víctimas revelan las contradicciones y las graves fallas de la investigación. Memoria Activa intentará demostrar que la SIDE sabía que se iba a realizar el ataque.

LAS CLAVES DEL JUICIO ORAL DEL CASO AMIA

El juicio que viene

Por Raúl Kollmann

La defensa del ex comisario Juan José Ribelli tratará de probar que toda la acusación en su contra se basa en el testimonio del armador de autos truchos Carlos Telleldín y que ese testimonio fue comprado en 400.000 pesos pagados por la SIDE o el juez Galeano. Lo intentarán probar, entre otras cosas, con una escucha telefónica que está en la causa, y en la que se escucha la siguiente conversación entre Telleldín y su esposa Ana:

"Telleldín: –Mañana vas con Víctor (Stinfale, el abogado de Telleldín).

Ana: –Sí, ya arreglé.

Telleldín: –Acordate que tiene que ser el banco Galicia, que tiene sucursal en Uruguay. Ya le expliqué a Víctor, son veinte mil para él, cuarenta mil para vos.

Ana: –Sí, sí, no hablés tanto.

Telleldín: –Y ciento cuarenta los mandás a Uruguay."

Según la defensa de Ribelli, esos 200.000 dólares fueron el primero de los dos pagos que finalmente se depositaron en la sucursal Montevideo de la Banca Nazionale del Lavoro, en la cuenta 68217.

Los fiscales Eamon Mullen, José Barbaccia y Alberto Nisman, junto a los abogados de la AMIA y la DAIA, y los allegados a las víctimas nucleados en la agrupación Familiares, sostienen que se trata sólo de maniobras: "Las pruebas son categóricas. Ribelli y los demás policías bonaerenses tuvieron en su poder la camioneta y demostraremos que además sabían que se iba a utilizar para un atentado. El testimonio de Telleldín ni siquiera es decisivo para la causa. Hay testigos, incluso de la propia agencia de Ribelli, que lo vieron con la camioneta, y además presentaremos otros testigos", sostiene Marta Nercellas, letrada de la DAIA.

Por su parte, el grupo Memoria Activa intentará mostrar que toda la operación del atentado ya era conocida por la SIDE en los meses previos a aquel 18 de julio y por ello, después, la central de espías hizo lo imposible por desviar la pesquisa. Una de las pruebas más sorprendentes que presentará Memoria es el testimonio de Fabián Bustos, encargado del estacionamiento Sudeley, donde se intentó dejar, el viernes anterior al atentado, la Trafic que tres días más tarde se usó como coche bomba. Las maniobras de la camioneta quedaron registradas en un video –hay circuito cerrado de seguridad–, pero la SIDE ni siquiera pidió las cintas para identificar al conductor del vehículo.

Estas son algunas de las estrategias centrales que se van a dirimir en el juicio por un aspecto parcial del atentado contra la AMIA. A siete años del ataque debe quedar claro que no se juzga, porque nada se sabe de ellos, a los que consiguieron los explosivos, a los que armaron la camioneta para hacer volar a la AMIA, a los que colaboraron con las tareas de inteligencia, al grupo local –seguramente islámico– que dio apoyo a la operación y, todavía mucho menos, al que manejó la Trafic y la incrustó en el edificio de la calle Pasteur, matando a 85 personas. Lo que sí se juzga es a un armador de autos truchos, Carlos Telleldín, y a varios policías bonaerenses por haberle suministrado, una semana antes de la explosión, el vehículo que los terroristas usaron como coche bomba.

> **Ribelli:** ***"Acá se elaboró una historia mentirosa y armaron una causa para encubrir todo. Buscaron un responsable y para ello le pagaron a Telleldín".***

El Enano

Sin dudas, Carlos Telleldín será el personaje central del juicio. En la causa declaró distintas cosas y dio versiones sucesivas muy distintas de lo sucedido. Lo concreto es que el 10 de julio de 1994, ocho días antes del atentado, al camioneta Trafic estaba en su poder. El dijo primero que se lo vendió a un personaje misterioso, con acento centroamericano y con documento falso a nombre de Ramón Martínez. Después, cambió de versión: sostuvo que los policías bonaerenses lo extorsionaban por sus negocios turbios de armado de vehículos con partes robadas. En el marco de esa extorsión a la que era sometido por Ribelli y compañía –la extorsión está muy probada– les habría entregado la Trafic como parte de pago. ¿Qué versión mantendrá Telleldín en el juicio? No se sabe, pero quienes están cerca de El Enano, como lo llaman a Telleldín, sostienen que mantendrá a toda costa la versión de que les entregó la camioneta a los policías. La idea es, trascartón, acogerse a la ley del arrepentido y pedir una reducción de condena. Los allegados a Telleldín hacen el siguiente cálculo: si lo condenan a cadena perpetua, equivale a 25 años de cárcel, pero aplicando el dos por uno, Telleldín –que está preso desde 1994– ya tiene acumulado el equivalente a 15 años de prisión, por lo que aspira a quedar libre con la ley del arrepentido. Los querellantes dicen que no hay que ir tan rápido y le auguran años en la cárcel.

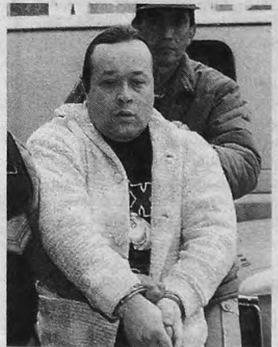
Más allá de lo que diga o no diga El Enano, lo trascendental igual serán las pruebas. No basta con lo que cuente, sino que los fiscales, los querellantes y el propio Telleldín deberán demostrar lo que pasó. Si le dio la camioneta a los policías, habrá que sostenerlo con pruebas o testimonios sólidos.

Para los fiscales, la DAIA, la AMIA, Familiares y Memoria Activa, Telleldín es una pieza clave de la trama y consideran que sabe bastante más de lo que dice. El letrado de Memoria Activa, Alberto Zuppi, sostiene que hay elementos de importancia que lo incriminan: "El mismo día del atentado, ya sabía qué se había hecho con la camioneta de su propiedad. Además tenía los elásticos reforzados para que no se notara la carga de explosivos y de la tierra que se usó para direccionar la explosión. Son todas pruebas contra Telleldín y siempre denunciamos que el juez Galeano se negó sistemáticamente a meter presa a la esposa de Telleldín, Ana Boragni, y al amigo de la pareja, Hugo Pérez, contra los que también hay pruebas. Hasta nosotros tuvimos que hacer una presentación para que no prescribiera la causa contra Telleldín".

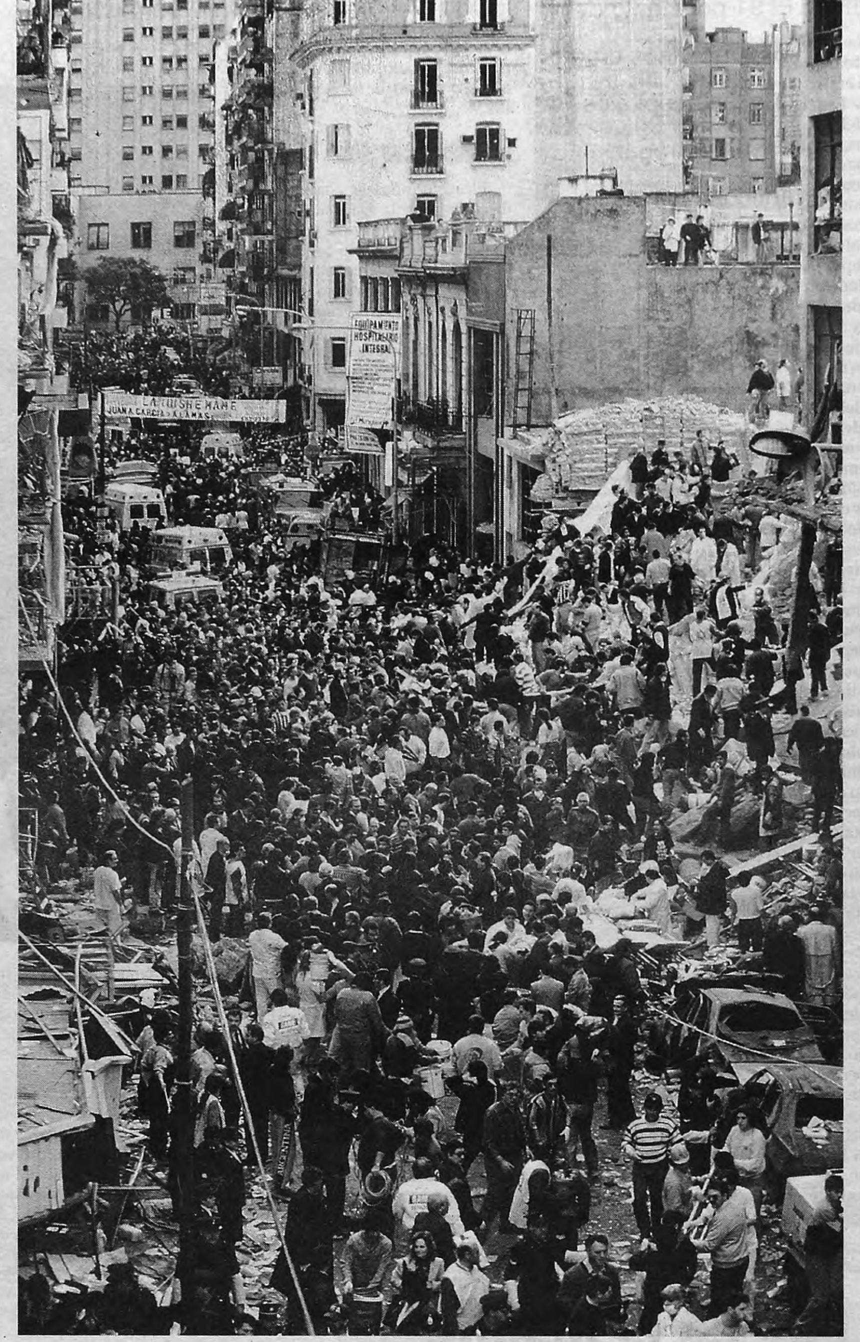
La abogada de la DAIA, Marta Nercellas, insiste en que "los dichos de Telleldín sólo vinieron a completar la investigación que el juez Galeano ya tenía en curso. En 1995 la DAIA denunció la participación de policías y eso fue antes de la declaración de Telleldín. Respecto de la participación del propio Telleldín es evidente que armó una cantidad enorme de pruebas falsas y eso lo hizo porque tuvo que ver con el atentado, o al menos con que sabía que se iba a cometer con la camioneta un hecho equivalente. Mintió reiteradamente, armó dos camionetas, una para desviar la atención, y todavía no dijo de dónde sacó ni qué hizo con la carrocería de la Trafic cuyo motor apareció entre los escombros de la AMIA. O sea que diseñó, aún antes del atentado, una trama para desviar la pesquisa. Eso demuestra que jugó el papel de partícipe necesario".

Juancito

Una de las estrategias fundamentales de los abogados de Juan José Ribelli es demostrar que "acá se elaboró una historia mentirosa –señaló a este diario José María Ubeira, defensor del ex comisario– y armaron una causa para encubrir todo y tapar la verdad. El Estado sabía muchos meses antes, lo que se demuestra con los seguimientos que se estaban haciendo en el marco de una causa que manejaba el juez Santamarina de Lomas de Zamora. Buscaron un responsable y para ello le



Carlos Telleldín, armador de autos.


Gentileza Revista Noticias

pagaron a Telleldín".

La prueba más novedosa que tiene Ribelli para demostrar que al Enano le pagaron 400.000 pesos son una serie de escuchas entre Telleldín y su esposa Ana. Esas escuchas están en la causa y ésta es parte de la transcripción:

Llama al control Carlos Alberto Telleldín. Atiende en el control Boragni:

"Telleldín: –Mañana voy a Tribunales, así que cuando terminás con Víctor (Stinfale) nos vemos allá. **Ana:** –Sí, voy a ir después de que terminemos eso."

En esta parte se produce el diálogo en el que Telleldín instruye a Boragni sobre la forma de distribuir los primeros 200.000 pesos supuestamente pagados para que él declare en la causa. Después sigue así:

"**Ana:** –Esta bien, mi amor. Vos decías que mañana termina toda esta historia.

Telleldín: –Por lo menos una parte. La otra parte va a ser la semana que viene, pero también es la misma historia.

Ana: –Ya hablaron con Víctor y ya arreglaron todo."

> **DAIA:** ***Aunque se pruebe que a Telleldín le pagaron, la acusación contra los policías no cambiará mucho porque se basa no sólo en sus dichos sino en otras pruebas.***

La escucha se completa con otra, el lado A, de la vuelta 0800, en la que Ana habla con un tal Anietti, de la Banca Nazionale del Lavoro, en la que se hace referencia a la cuenta que supuestamente abrió Ana Boragni en Montevideo y en la que se depositó el pago por la declaración de Telleldín. Es la cuenta 68217.

Toda esta evidencia también se relaciona con el famoso video en el que aparecen el juez Juan José Galeano y Carlos Telleldín negociando una cifra que se le pagaría al acusado por realizar una especie de confesión y transcribirla en un libro. Hubo una acusación judicial contra Galeano –fue sobreseído– y otra contra Ribelli, que supuestamente intentó extorsionar al magistrado amenazándolo con hacer público el video. Todo esto será también parte del juicio oral.

La cuestión del pago de 400.000 pesos a Telleldín deberá ser evaluada por el Tribunal Oral y serán los jueces quienes determinen qué peso tiene todo este manejo. La DAIA considera que aunque se pruebe que a Telleldín le pagaron, la acusación contra los policías no cambiará mucho porque se basa no sólo en los dichos del Enano, sino en otras pruebas. Entre ellas se menciona la declaración de dos empleados de Ribelli que habrían visto a su patrón con la Trafic. También aparecen otras evidencias, como escuchas telefónicas en las que el ex comisario se muestra preocupado por la evolución de la causa AMIA y una aparición extraña de Ribelli en el hotel Conti, justo en el momento en que vivían allí investigadores del atentado. Para otros juristas, si se comprueba que el juez o la SIDE le pagaron en forma clandestina a Telleldín por su declaración, el caso sería gravísimo y pondría en riesgo toda la prueba contra los policías.

Por último, el ex comisario tendrá que explicar un blanqueo de 2.500.000 pesos realizado en época del atentado. Es una cifra de gran envergadura: el juez cree que fue el pago por la cooperación con el atentado, otros piensan que Ribelli era millonario por las extorsiones y la increíble corrupción con la que se manejaba en la Bonaerense.

La filmación

En el juicio, Memoria Activa tratará de demostrar no sólo la responsabilidad de Carlos Telleldín sino también que el atentado estaba en conocimiento de la SIDE, que a la central de espías "se le escapó" y que por lo tanto toda la investigación posterior no estuvo orientada a averiguar quién puso la bomba sino a encubrir el supuesto fracaso de la SIDE y el Estado argentino.

En esa línea de argumentación impresiona la foja 78065 del expediente en la que aparece declarando Fabián Bustos, encargado de Sudeley, el garage del sanatorio Otamendi Miroli. La playa está ubicada a unos metros de Jet Parking, el estacionamiento en el que quedó la Trafic entre el viernes 15 –tres días antes del atentado– y el domingo 17 o lunes 18, en los momentos previos al ataque. Sucede que hubo un intento de estacionar la Trafic en Sudeley y, asombrosamente, Bustos sólo relata los hechos el 20 de junio de 2000, casi 6 años después del atentado. Según el encargado, estuvo hablando unos 10 minutos con el que manejaba la camioneta aquel viernes 15 de julio: "Tenía barba prolija, altura media y color de piel medianamente oscura. Según su acento parecía extranjero, podría ser árabe,turco, iraní o algo así. Finalizó el diálogo tras entender el conductor que no era posible estacionar la camioneta en el lugar porque no entraba por la altura".

Lo más grave es que Bustos relata que pocos días después del atentado, agentes de la SIDE estuvieron en la playa de estacionamiento y él les hizo el relato. Por entonces todavía estaban las cintas de video en la que quedaban registrados todos los movimientos que se producían en la playa. Sin embargo, la SIDE no se los llevó y en la causa judicial no aparece ninguna referencia concreta a esa pista en la que estuvieron cara a cara el playero y, supuestamente, el terrorista.

Los familiares agrupados en Memoria Activa también resaltan las declaraciones del ex secretario de Galeano, Claudio Lifchitz, quien trazó una pintura de distintas maniobras que se habrían hecho dentro del juzgado: armado de testigos, adelantarles que foto debían señalar antes de una prueba de identificación y –nuevamente– la convicción de que la SIDE sabía del atentado antes de que se produzca. Lifchitz será, según parece, un testigo importante en el juicio.

El juicio

La mayoría de los observadores coincide en que el juicio toma un aspecto muy parcial del atentado y que no estarán en el banquillo los principales responsables del ataque. Sin embargo, también se sugiere que en las audiencias orales puede haber enfrentamientos, choques y es posible que aparezcan –así lo anuncia Nercellas– varios testigos inesperados que probarían la participación de los policías.

En principio, Telleldín tratará de acogerse a la ley del arrepentido, Ribelli y los demás uniformados sostendrán que no tuvieron nada que ver y que nunca tuvieron en su poder la camioneta, los fiscales y querellantes los señalarán como cómplices y Memoria Activa intentará demostrar que la pesquisa fue un armado. Por ahora, la cita es en la segunda semana de septiembre y ante la mirada del mundo entero.


Juan José Ribelli: disparen contra Telleldín.

Armando el juicio

Por R. K.

Según las últimas reuniones que mantuvo el Tribunal Oral número 3 con los abogados, fiscales y querellantes, el juicio por el caso AMIA se iniciaría en la segunda semana de septiembre.

◆ En esos diálogos se evaluó que las audiencias podrían durar aproximadamente un año.

◆ Las sesiones de la primera semana serán cuatro. En la segunda habrá tres y luego, aparentemente, el modelo se repetiría: una semana de cuatro sesiones, la siguiente de tres.

◆ Todas las audiencias se iniciarán a las 14.

◆ El motivo del retraso en el inicio está en que el tribunal debe decidir en estos días cuáles de los 2.000 testigos pedidos serán efectivamente llamados a declarar en el juicio oral. Además hay algunas pruebas a realizar antes del inicio de las audiencias.

◆ El Ministerio de Justicia se mostró molesto porque se difundió la versión de que el atraso se debe a que no está lista la sala de periodistas. "Si es necesario ponemos una carpa grande en el estacionamiento de Tribunales para atender al periodismo –unos 200 hombres de prensa de todo el mundo–, pero el atraso no se debe a eso, sino al natural desarrollo de la tarea que está haciendo el tribunal, sostuvo Melchor Cruchaga, viceministro de Justicia.

◆ El punto de mayor fricción está referido a cómo quedarán registradas las audiencias. El abogado de Telleldín, Víctor Stinfale, quiere que se firmen actas. Los letrados de los policías aceptan el sistema de la cinta de video como testigo de lo ocurrido. Los letrados de Memoria Activa, Alberto Zuppi y Pablo Jacoby, creen que debe asegurarse una versión taquigráfica de las sesiones. La objeción es que los taquígrafos tienen tarifas altas.

QUE PIENSAN LOS ARGENTINOS LOS ANTICONCEPTIVOS Y EL A



Por Cristian Alarcón

Un país en el que todos los hospitales públicos y todas las obras sociales entreguen anticonceptivos gratuitamente. Esa es una de las convicciones del 91 por ciento de los Argentinos, un consenso tan alto que los especialistas lo señalan más que como una opinión, como una demanda hacia el Estado. Así lo determina la primera encuesta nacional sobre derechos sexuales y reproductivos, realizada en ciudades, pequeñas, medianas y grandes, a pedido del Instituto Social y Político de la Mujer. Así, dos de cada tres personas creen que los médicos deben dar información sobre anticoncepción a los adolescentes aun sin la presencia de los padres. Las cifras de la encuesta muestran también cierto cambio cultural, sobre todo en los jóvenes: más de la mitad de ellos está de acuerdo con el casamiento entre gays o lesbianas, un porcentaje que baja al 37 por ciento tomando todas las edades, y dos tercios admiten que la mujer puede tener relaciones sexuales "cuando quiera y con quien quiera". Entre los datos sorprende que sólo uno de cada diez argentinos tenga sobre el aborto la misma opinión que la Iglesia Católica, o sea que no lo acepte en absolutamente ningún caso. De hecho, el 71 por ciento está de acuerdo con que no se castigue la interrupción del embarazo si peligra la salud de la mujer, el 65 si la mujer fue violada y el 45 si el feto es inviable, con lo cual se registra también en ese tema una distancia entre lo que piensa la sociedad y lo que hasta ahora indican las leyes.

El 91 por ciento de los argentinos cree que los hospitales deben entregar anticonceptivos gratuitamente. Y el 62 por ciento, que los adolescentes deben recibirlos aun sin la presencia de los padres. El 37 por ciento está de acuerdo con el casamiento gay. Los datos surgen de la primera encuesta nacional sobre derechos sexuales y reproductivos.

El sondeo, realizado en 16 centros urbanos de todo el país por la encuestadora Mori, es el primero en su tipo debido al tamaño de la muestra y la representativo que ello hace a los resultados. Dos mil personas de todas las edades, sexos, niveles educativos y clases sociales fueron consultadas a lo largo del país en pequeños lugares como Roque Sáenz Peña, Rafaela, Luján, Junín, medianas ciudades como Río Cuarto, Paraná, Neuquén, Bahía Blanca, Salta, San Juan, Comodoro Rivadavia y urbes como la ciudad de Buenos Aires, el conurbano bonaerense, o Mendoza, Córdoba y Rosario. Así surgen de los números las diferencias que existen entre el pensamiento de los que habitan las ciudades medianas del interior "mucho menos progresistas cuando hablan de derechos sexuales" y los grandes centros urbanos, o la variación en todo el país cuando los que opinan son quienes tienen entre 18 y 24 años. "Los jóvenes son claramente el sector más progresista de la Argentina", concluye después del estudio, María Braun, a cargo, por Mori, de la encuesta del ISPM.

No quiero concebir

El mayor nivel de consenso se da en torno de la distribución gratuita de anticonceptivos, nueve de cada diez argentinos lo consideran necesario. Ante la pregunta sobre el tema, sólo el 3 por ciento se mostró "nada de acuerdo" con lo que prevé la ley de salud reproductiva que ya logró media sanción en la Cámara de Diputados y que aún espera su tratamiento en la de Senadores. En el otro extremo de las opiniones, el 76 por ciento se mostró "muy de acuerdo", mientras que el 15 está "bastante de acuerdo". Cuando la pregunta apunta a las obras sociales las respuestas son casi similares. Ahora, qué diferencia hay entre un "muy" y un "bastante". Para Braun este indica no sólo un acuerdo sino un "alto nivel de demanda" hacia el Estado y las prestadoras de servicios de salud. "Se les exige un involucramiento en la posibilidad de la planificación familiar y que esto no quede librado a la buena voluntad de las personas", sostiene.

Es justamente este consenso social el que desde el ISPM se intenta hacer comprender a los legisladores que aún no tratan la ley aprobada en diputados y que crea un programa nacional de salud reproductiva. "Como tantos otros temas de la vida cotidiana ignoran su existencia y que este es un tema de la política. Sería incomprensible que la continúen haciendo oídos sordos a un nivel de consenso que no consigue casi ningún tema en este país sólo porque son permeables a los lobbies de los grupos de poder", dispara María José Lubertino, presidenta del ISPM, una ONG dedicada al trabajo por los derechos de la mujer que pudo hacer el sondeo con los aportes de la Fundación Ford. El consenso del que habla Lubertino también se refleja en la opinión sobre el derecho de los adolescentes a recibir información sobre anticoncepción de los médicos sin la presencia de sus padres. El 62 por ciento de los encuestados no lo considera necesario, un porcentaje que crece en el caso de los jóvenes (75 por ciento) y de los más ricos (85 por ciento). Cuando se preguntó si la responsabilidad fundamental de cuidarse de un embarazo es de la mujer, el 28 por ciento estuvo de acuerdo. Pero en el caso del nivel socioeconómico más bajo esa respuesta subió al 39 por ciento. Para Braun esto no implica "una postura simplemente ideológica, sino razonable para un sector cuyo ejercicio de los derechos reproductivos y sexuales es mucho más difícil".

Quiero hacerlo con quien quiera

Si hasta hace dos años las propias leyes sobre "delitos contra la honestidad" ni siquiera consideraban la posibilidad de que un marido pudiera forzar sexualmente a su esposa –y con la reforma del Código el vínculo marital no es considerado un agravante como en el resto de los delitos– "es significativo que el 84 por ciento de la sociedad considere que un marido obligue a su mujer a tener relaciones sexuales aunque ella no tenga ganas es una forma de violencia sexual", en la visión de Diana Maffía, Defensora Adjunta del Pueblo de la ciudad. Esa misma cifra se mantiene en todos los niveles sociales, etarios y educativos y en ese sentido Maffía considera que la "opinión publica avanza respecto a lo que fue la discusión en el Congreso de la Nación cuando se hizo la reforma al Código Penal en el capítulo "delitos contra la integridad sexual". Respecto a la libertad sexual de la mujer, el acuerdo sobre su derecho a tener relaciones sexuales con quien quiera y donde quiera baja un tanto, pero continúa siendo positiva. Dos de cada tres argentinos admiten que eso es lo correcto, aunque esa medida sube o baja nuevamente según la escala social y la edad. Así, por ejemplo, sólo el 46 por ciento de los y las mayores de 64 años admiten el sexo libre para ellas y sin embargo lo reconocen como una practica legítima el 78 por ciento de los jóvenes de entre 18 y 24.

Pero ni siquiera esa generación tiene una visión menos machista y discriminadora al considerar que "las mujeres son víctimas de agresión sexual porque tienen una actitud provocativa". Esa es la respuesta del 50 por ciento de los consultados y del 51 de las mujeres en todo el país, con leves diferencias según las ciudades. Esta contradicción entre un reconocimiento de derechos y la persistencia de un prejuicio arcaico muestran, para María Braun, "una mirada hacia la sexualidad fe-

Violencia: ***"El 84 por ciento considera que si un marido obliga a su mujer a tener relaciones sexuales aunque ella no tenga ganas es una forma de violencia sexual".***

EL 37 POR CIENTO APRUEBA EL CASAMIENTO

La unión gay en el debate

Por C. A.

¿Las parejas de lesbianas o las parejas de gays podrían casarse en la Argentina? ¿Podría darse en estas pampas una de esas escenas de besos y arroz en la puerta de un registro civil de Cataluña o de Holanda? Pues más allá de la cantidad de parejas homosexuales que estarían dispuestas a la aventura, un número que la encuesta no registra, los argentinos se acercan a posiciones más tolerantes con los derechos sexuales de las minorías. Si se toman sólo las opiniones "bastante de acuerdo" y "muy de acuerdo" el 37 por ciento aprueba la unión civil entre homosexuales. Pero esa posición crece al 51 por ciento si se incluye a los que adhieren sin tanta fuerza, un 14 por ciento que se muestra "poco de acuerdo" aunque no irremediablemente en contra.

"Una encuesta no describe un objeto y en ese sentido la manera de observar estos datos no es como si fuera un mapa del deber ser en la Argentina, sino como un mapa de tensiones existentes", plantea Flavio Rapisardi, coordinador del Area de Estudios Queer de la UBA. Para Rapisardi, autor de *Fiestas, Baños y Exilios, los gays porteños bajo la última dictadura*, un ensayo a punto de ser publicado sobre la vida cotidiana de los homosexuales en tiempos aún más difíciles que éstos, los datos confirman "desde el punto de vista histórico, un progreso de la opinión pública frente al tema a partir del planteamiento mismo de la cuestión". Mucho más si se tiene en cuenta las diferencias que muestran más tolerantes a los jóvenes, una situación auspiciosa que refleja los cambios culturales de los últimos 15 años.

Como si el nivel de progresismo fuera directamente proporcional a la edad los numeros indican que sólo el 24 por ciento de los mayores de 64 años avalan el casamiento. Y ese porcentaje crece hasta el 41 por ciento en los jóvenes de 25 a 34, y al 53 por ciento en los de 18 a 24.

También varía con las generaciones el nivel de acuerdo con la adopción de niños por parte de parejas gays o lesbianas. Pero en este caso sólo el 26 por ciento de los consultados en todo el país creen que deberían poder adoptar. En los más jóvenes la cifra se extiende a casi cuatro de cada diez. Es en el Gran Buenos Aires y entre los de menores recursos donde se llega a un acuerdo que supera el 30 por ciento en torno a la adopción. En esta encuesta, sostiene Dora Barrancco, del Instituto de Estudios de Género de la UBA, hay "ideas contradictorias, es cierto –qué porción de la vida no lo es– pero reveladoras del avance general de la sociedad argentina en dimensiones en las que no ha exhibido, precisamente, concepciones abiertas y mucho menos libertarias".

Sí a la educación sexual

La mayoría de los argentinos quiere aprendizajes para poder prevenir el VIH o los embarazos en los jóvenes. No tantos son los que quieren educarse para "obtener placer en las relaciones sexuales". Así lo indican las respuestas a las preguntas sobre qué temas debe incluir una buena educación sexual para adolescentes. Cuando se trata de la prevención del VIH, el 98 por ciento está de acuerdo. Si es el uso de anticonceptivos, el 93 por ciento. En cambio, 56 de cada cien encuestados consideran que debe haber enseñanza sobre cómo sentir mejor.

La cuestión del placer registra sus variantes si se observan las opiniones según niveles educativos y economicosociales. Por ejemplo, el 63 por ciento de quienes tienen estudios terciarios o universitarios completos consideran que los adolescentes deben aprender cómo gozar. Es diferente la opinión por clases sociales: los más progresistas al respecto son los que menos ingresos tienen y en el otro extremo los ABC1. Seis de cada diez personas de bajos recursos creen que sí debe incluirse en la educación sexual. Y casi siete de cada diez ricos opinan lo mismo. Los más conservadores son los de las capas medias, uno de cada dos opina que sí, y el resto se refugia en el no sabe no contesta.

QUE PIENSAN LOS ARGENTINOS SOBRE DERECHOS SEXUALES, LOS ANTICONCEPTIVOS Y EL ABORTO

El gusto de los otros



Focus

Por Cristian Alarcón

Un país en el que todos los hospitales públicos y todas las obras sociales entreguen anticonceptivos gratuitamente. Esa es una de las convicciones del 91 por ciento de los Argentinos, un consenso tan alto que los especialistas lo señalan más que como una opinión, como una demanda hacia el Estado. Así lo determina la primera encuesta nacional sobre derechos sexuales y reproductivos, realizada en ciudades, pequeñas, medianas y grandes, a pedido del Instituto Social y Político de la Mujer. Así, dos de cada tres personas creen que los médicos deben dar información sobre anticoncepción a los adolescentes aun sin la presencia de los padres. Las cifras de la encuesta muestran también cierto cambio cultural, sobre todo en los jóvenes: más de la mitad de ellos está de acuerdo con el casamiento entre gays o lesbianas, un porcentaje que baja al 37 por ciento tomando todas las edades, y dos tercios admiten que la mujer puede tener relaciones sexuales "cuando quiera y con quien quiera". Entre los datos sorprende que sólo uno de cada diez argentinos tenga sobre el aborto la misma opinión que la Iglesia Católica, o sea que no lo acepte en absolutamente ningún caso. De hecho, el 71 por ciento está de acuerdo con que no se castigue la interrupción del embarazo si peligra la salud de la mujer, el 65 si la mujer fue violada y el 45 si el feto es inviable, con lo cual se registra también en ese tema una distancia entre lo que piensa la sociedad y lo que hasta ahora indican las leyes.

El 91 por ciento de los argentinos cree que los hospitales deben entregar anticonceptivos gratuitamente. Y el 62 por ciento, que los adolescentes deben recibirlos aun sin la presencia de los padres. El 37 por ciento está de acuerdo con el casamiento gay. Los datos surgen de la primera encuesta nacional sobre derechos sexuales y reproductivos.

El sondeo, realizado en 16 centros urbanos de todo el país por la encuestadora Mori, es el primero en su tipo debido al tamaño de la muestra y la representativo que ello hace a los resultados. Dos mil personas de todas las edades, sexos, niveles educativos y clases sociales fueron consultadas a lo largo del país en pequeños lugares como Roque Sáenz Peña, Rafaela, Luján, Junín, medianas ciudades como Río Cuarto, Paraná, Neuquén, Bahía Blanca, Salta, San Juan, Comodoro Rivadavia y urbes como la ciudad de Buenos Aires, el conurbano bonaerense, o Mendoza, Córdoba y Rosario. Así surgen de los números las diferencias que existen entre el pensamiento de los que habitan las ciudades medianas del interior "mucho menos progresistas cuando hablan de derechos sexuales" y los grandes centros urbanos, o la variación en todo el país cuando los que opinan son quienes tienen entre 18 y 24 años. "Los jóvenes son claramente el sector más progresista de la Argentina", concluye después del estudio, María Braun, a cargo, por Mori, de la encuesta del ISPM.

No quiero concebir

El mayor nivel de consenso se da en torno de la distribución gratuita de anticonceptivos, nueve de cada diez argentinos lo consideran necesario. Ante la pregunta sobre el tema, sólo el 3 por ciento se mostró "nada de acuerdo" con lo que prevé la ley de salud reproductiva que ya logró media sanción en la Cámara de Diputados y que aún espera su tratamiento en la de Senadores. En el otro extremo de las opiniones, el 76 por ciento se mostró "muy de acuerdo", mientras que el 15 está "bastante de acuerdo". Cuando la pregunta apunta a las obras sociales las respuestas son casi similares. Ahora, qué diferencia hay entre un "muy" y un "bastante". Para Braun esto indica no sólo un acuerdo sino un "alto nivel de demanda" hacia el Estado y lás prestadoras de servicios de salud. "Se les exige un involucramiento en la posibilidad de la planificación familiar y que esto no quede librado a la buena voluntad de las personas", sostiene.

Es justamente este consenso social el que desde el ISPM se intenta hacer comprender a los legisladores que aún no tratan la ley aprobada en diputados y que crea un programa nacional de salud reproductiva. "Como tantos otros temas de la vida cotidiana ignoran su existencia y que este es un tema de la política. Sería incomprensible que la continúen haciendooídos sordos a un nivel de consenso que no consigue casi ningún tema en este país sólo porque son permeables a los lobbies de los grupos de poder", dispara María José Lubertino, presidenta del ISPM, una ONG dedicada al trabajo por los derechos de la mujer que pudo hacer el sondeo con los aportes de la Fundación Ford. El consenso del que habla Lubertino también se refleja en la opinión sobre el derecho de los adolescentes a recibir información sobre anticoncepción de los médicos sin la presencia de sus padres. El 62 por ciento de los encuestados no lo considera necesario, un porcentaje que crece en el caso de los jóvenes (75 por ciento) y de los más ricos (85 por ciento). Cuando se preguntó si la responsabilidad fundamental de cuidarse de un embarazo es de la mujer, el 28 por ciento estuvo de acuerdo. Pero en el caso del nivel socioeconómico más bajo esa respuesta subió al 39 por ciento. Para Braun esto no implica "una postura simplemente ideológica, sino razonable para un sector cuyo ejercicio de los derechos reproductivos y sexuales es mucho más difícil".

Quiero hacerlo con quien quiera

Si hasta hace dos años las propias leyes sobre "delitos contra la honestidad" ni siquiera consideraban la posibilidad de que un marido pudiera forzar sexualmente a su esposa –y con la reforma del Código el vínculo marital no es considerado un agravante como en el resto de los delitos– "es significativo que el 84 por ciento de la sociedad considere que un marido obligue a su mujer a tener relaciones sexuales aunque ella no tenga ganas es una forma de violencia sexual", en la visión de Diana Maffía, Defensora Adjunta del Pueblo de la ciudad. Esa misma cifra se mantiene en todos los niveles sociales, etarios y educativos y en ese sentido Maffía considera que la "opinión publica avanza respecto a lo que fue la discusión en el Congreso de la Nación cuando se hizo la reforma al Código Penal en el capítulo "delitos contra la integridad sexual". Respecto a la libertad sexual de la mujer, el acuerdo sobre su derecho a tener relaciones sexuales con quien quiera y donde quiera baja un tanto, pero continúa siendo positiva. Dos de cada tres argentinos admiten que eso es lo correcto, aunque esa medida sube o baja nuevamente según la escala social y la edad. Así, por ejemplo, solo el 46 por ciento de los y las mayores de 64 años admiten el sexo libre para ellas y sin embargo lo reconocen como una practica legítima el 78 por ciento de los jóvenes de entre 18 y 24.

Pero ni siquiera esa generación tiene una visión menos machista y discriminadora al considerar que "las mujeres son víctimas de agresión sexual porque tienen una actitud provocativa". Esa es la respuesta del 50 por ciento de los consultados y del 51 de las mujeres en todo el país, con leves diferencias según las ciudades. Esta contradicción entre un reconocimiento de derechos y la persistencia de un prejuicio arcaico muestran, para María Braun, "una mirada hacia la sexualidad femenina como hacia algo peligroso o provocador". "Es un prejuicio que ha sido reforzado desde distintos lugares, desde una mujer que va a hacer una denuncia por violación y le preguntan qué ropa llevaba puesta hasta los jueces que consideran la actitud de la víctima o los defensores de violadores que investigan el pasado sexual de la mujer. Está acentuado además en los procesos de socialización, y por ello no hay diferencia entre los sexos cuando contestan", apunta Maffía.

> **Violencia:** *"El 84 por ciento considera que si un marido obliga a su mujer a tener relaciones sexuales aunque ella no tenga ganas es una forma de violencia sexual".*

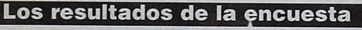
Despenalizar el aborto

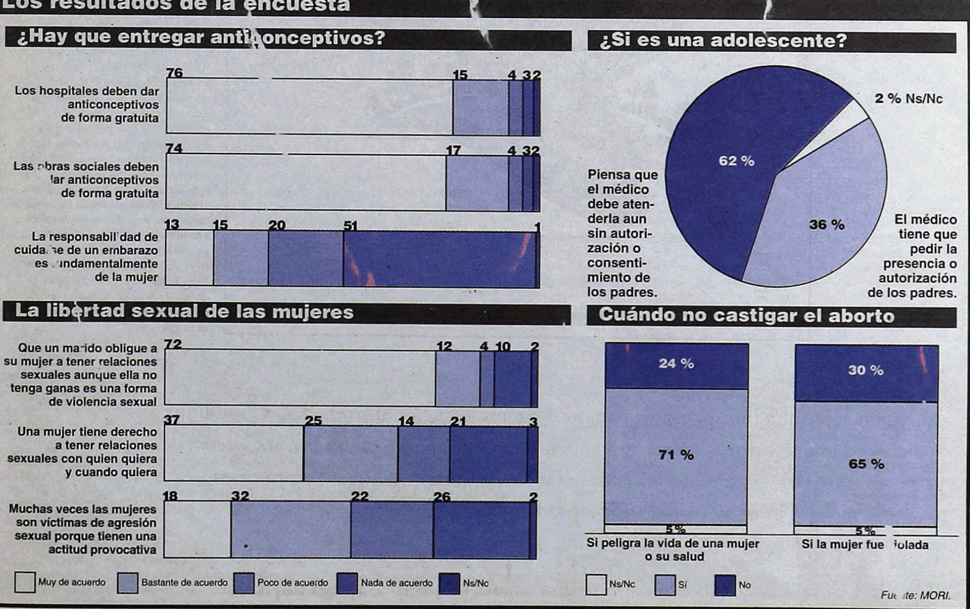
"Hay un cambio importante en el caso del aborto que marca una actitud despenalizadora, con algunos resguardos de tipo moral, pero que avanza sobre lo que se supone un consenso en contra", define sobre la lectura de los números Dora Barrancos, directora del Instituto Interdisciplinario de Género de la UBA. Los encuestados fueron puestos ante varias alternativasen cuanto a la interrupción del embarazo y la pertinencia de un castigo por ese motivo. Así, siete de cada diez no creen que las mujeres que abortan porque su salud esta en peligro deban ir a la cárcel, y un 65 por ciento tampoco considera que deban ser sometidas a castigo aquellas que fueron violadas. También registra un importante acuerdo la despenalización del aborto si durante el embarazo se detecta que el feto es inviable, como en el caso de la anencefalia: el 45 por ciento lo aprueba y esa cifra sube entre los habitantes de la capital y el Gran Buenos Aires al 47, mientras que de las personas de entre 35 y 49 años lo avalan cinco de cada diez, de las de entre 50 y 64, el 53 por ciento. Las cifras, aunque no son mayorías absolutas, no son menores si se tiene en cuenta la reticencia del gobierno, de la justicia y de la corporación médica a que se facilite la interrupción del embarazo a las mujeres que deben atravesar esa experiencia, tal como esta semana el juez en lo contencioso administrativo Roberto Gallardo reclamó con duros términos en un fallo.

Lo cierto es también que donde menos adhesión hacia la desincriminación del aborto se manifiesta es en el caso de que sea solo el deseo de la mujer el que deba ser respetado. Ahí es para un 29 por ciento, sumando a quienes considera que la mujer puede abortar en cualquiera de los casos planteados, el 8 por ciento, y aquellos que creen que puede hacerlo porque no desea llevar adelante el embarazo, el 21 por ciento. Juntos a estas opiniones está la del 20 por ciento que acepta que no se castigue en caso de que la família no tuviera las condiciones económicas adecuadas. "La posibilidad de pensar el derecho al aborto como ejercicio de la autonomía de las mujeres es registrado con algún grado de aceptación en los sectores con más alto nivel de escolaridad y urbanización –señala la socióloga feminista María Alicia Gutiérrez, del CEDES, Centro de Estudios de Estado y Sociedad–. Gutiérrez remarca dos aspectos de la encuesta: por un lado que "existe una disposición no sólo a hacer cumplir las excepciones del Código Penal –peligro de vida de la madre, y si el embarazo proviene de una violación sobre una mujer idiota o demente– sino que se amplíen las mismas" y por otro que "no se registra que se trata del cuerpo de las mujeres, de sus decisiones, del ejercicio ciudadano y democrático de sus derechos, en definitiva de una propuesta emancipatoria"

Con el ojo en que la despenalización del aborto es avalada en casos no contemplados por la ley y no lo es tanto cuando se trata del deseo de la mujer, desde el punto de vista de Barranco la encuesta "presenta un marco de aceptación del aborto tal vez conservador, pero altamente legitimante". De hecho sólo el 9 por ciento de la sociedad se manifiesta en contra de despenalizar sea cual fuere la situación que atraviesa la embarazada, aun sin contemplar lo que ley prevé, tal como en el planteo de la iglesia. Para la directora del Instituto de Género esto significa que "nuestra sociedad muestra mayor capacidad para comprender nociones fundamentales sobre sus propios derechos". Este martes los resultados del sondeo serán presentados, ante ONG, y legisladores nacionales y de la ciudad en el Senado, el mismo lugar en el que deberá tratarse la ley de salud reproductiva que tanta resistencia genera en los minúsculos grupos de militantes conservadores, cuyas exponentes pro familia han militado por frenar las leyes yendo contra la corriente que muestran ahora las encuestas, ese fetiche de los políticos argentinos que en este caso revela la importancia de la libertad de otras elecciones.

> **Inviable:** *El 45 por ciento aprueba la despenalización del aborto si durante el embarazo se detecta que el feto es inviable, como en la anencefalia.*





EL 37 POR CIENTO APRUEBA EL CASAMIENTO

La unión gay en el debate

Por C. A.

¿Las parejas de lesbianas o las parejas de gays podrían casarse en la Argentina? ¿Podría darse en estas pampas una de esas escenas de besos y arroz en la puerta de un registro civil de Cataluña o de Holanda? Pues más allá de la cantidad de parejas homosexuales que estarían dispuestas a la aventura, un número que la encuesta no registra, los argentinos se acercan a posiciones más tolerantes con los derechos sexuales de las minorías. Si se toman sólo las opiniones "bastante de acuerdo" y "muy de acuerdo" el 37 por ciento aprueba la unión civil entre homosexuales. Pero esa posición crece al 51 por ciento si se incluye a los que adhieren sin tanta fuerza, un 14 por ciento que se muestra "poco de acuerdo" aunque no irremediablemente en contra.

"Una encuesta no describe un objeto y en ese sentido la manera de observar estos datos no es como si fuera un mapa del deber ser en la Argentina, sino como un mapa de tensiones existentes", plantea Flavio Rapisardi, coordinador del Area de Estudios Queer de la UBA. Para Rapisardi, autor de *Fiestas, Baños y Exilios, los gays porteños bajo la última dictadura*, un ensayo a punto de ser publicado sobre la vida cotidiana de los homosexuales en tiempos aún más difíciles que éstos,

los datos confirman "desde el punto de vista histórico, un progreso de la opinión pública frente al tema a partir del planteamiento mismo de la cuestión". Mucho más si se tiene en cuenta las diferencias que muestran más tolerantes a los jóvenes, una situación auspiciosa que refleja los cambios culturales de los últimos 15 años.

Como si el nivel de progresismo fuera directamente proporcional a la edad los numeros indican que sólo el 24 por ciento de los mayores de 64 años avalan el casamiento. Y ese porcentaje crece hasta el 41 por ciento en los jóvenes de 25 a 34, y al 53 por ciento en los de 18 a 24.

También varía con las generaciones el nivel de acuerdo con la adopción de niños por parte de parejas gays o lesbianas. Pero en este caso sólo el 26 por ciento de los consultados en todo el país creen que deberían poder adoptar. En los más jóvenes la cifra se extiende a casi cuatro de cada diez. Es en el Gran Buenos Aires y entre los de menores recursos donde se llega a un acuerdo que supera el 30 por ciento en torno a la adopción. En esta encuesta, sostiene Dora Barranco, del Instituto de Estudios de Género de la UBA, hay "ideas contradictorias, es cierto –qué porción de la vida no lo es– pero reveladoras del avance general de la sociedad argentina en dimensiones en las que no ha exhibido, precisamente, concepciones abiertas y mucho menos libertarias".

Sí a la educación sexual

La mayoría de los argentinos quiere aprendizajes para poder prevenir el VIH o los embarazos en los jóvenes. No tantos son los que quieren educarse para "obtener placer en las relaciones sexuales". Así lo indican las respuestas a las preguntas sobre qué temas debe incluir una buena educación sexual para adolescentes. Cuando se trata de la prevención del VIH, el 98 por ciento está de acuerdo. Si es el uso de anticonceptivos, el 93 por ciento. En cambio, 56 de cada cien encuestados consideran que debe haber enseñanza sobre cómo sentir mejor.

La cuestión del placer registra sus variantes si se observan las opiniones según niveles educativos y economicosociales. Por ejemplo, el 63 por ciento de quienes tienen estudios terciarios o universitarios completos consideran que los adolescentes deben aprender cómo gozar. Es diferente la opinión por clases sociales: los más progresistas al respecto son los que menos ingresos tienen y en el otro extremo los ABC1. Seis de cada diez personas de bajos recursos creen que sí debe incluirse en la educación sexual. Y casi siete de cada diez ricos opinan lo mismo. Los más conservadores son los de las capas medias, uno de cada dos opina que sí, y el resto se refugia en el no sabe no contesta.

SOBRE DERECHOS SEXUALES, ORTO



Focus

de los otros

menina como hacia algo peligroso o provocador". "Es un prejuicio que ha sido reforzado desde distintos lugares, desde una mujer que va a hacer una denuncia por violación y le preguntan qué ropa llevaba puesta hasta los jueces que consideran la actitud de la víctima o los defensores de violadores que investigan el pasado sexual de la mujer. Está acentuado además en los procesos de socialización, y por ello no hay diferencia entre los sexos cuando contestan", apunta Maffía.

Despenalizar el aborto

"Hay un cambio importante en el caso del aborto que marca una actitud despenalizadora, con algunos resguardos de tipo moral, pero que avanza sobre lo que se supone un consenso en contra", define sobre la lectura de los números Dora Barrancos, directora del Instituto Interdisciplinario de Género de la UBA. Los encuestados fueron puestos ante varias alternativasen cuanto a la interrupción del embarazo y la pertinencia de un castigo por ese motivo. Así, siete de cada diez no creen que las mujeres que abortan porque su salud esta en peligro deban ir a la cárcel, y un 65 por ciento tampoco considera que deban ser sometidas a castigo aquellas que fueron violadas. También registra un importante acuerdo la despenalización del aborto si durante el embarazo se detecta que el feto es inviable, como en el caso de la anencefalia: el 45 por ciento lo aprueba y esa cifra sube entre los habitantes de la capital y el Gran Buenos Aires al 47, mientras que de las personas de entre 35 y 49 años lo avalan cinco de cada diez, de las de entre 50 y 64, el 53 por ciento. Las cifras, aunque no son mayorías absolutas, no son menores si se tiene en cuenta la reticencia del gobierno, de la justicia y de la corporación médica a que se facilite la interrupción del embarazo a las mujeres que deben atravesar esa experiencia, tal como esta semana el juez en lo contencioso administrativo Roberto Gallardo reclamó con duros términos en un fallo.

Lo cierto es también que donde menos adhesión hacia la desincriminación del aborto se manifiesta es en el caso de que sea solo el deseo de la mujer el que deba ser respetado. Ahí es para un 29 por ciento, sumando a quienes considera que la mujer puede abortar en cualquiera de los casos planteados, el 8 por ciento, y aquellos que creen que puede hacerlo porque no desea llevar adelante el embarazo, el 21 por ciento. Juntos a estas opiniones está la del 20 por ciento que acepta que no se castigue en caso de que la familia no tuviera las condiciones económicas adecuadas. "La posibilidad de pensar el derecho al aborto como ejercicio de la autonomía de las mujeres es registrado con algún grado de aceptación en los sectores con más alto nivel de escolaridad y urbanización –señala la socióloga feminista María Alicia Gutiérrez, del CEDES, Centro de Estudios de Estado y Sociedad–. Gutiérrez remarca dos aspectos de la encuesta: por un lado que "existe una disposición no sólo a hacer cumplir las excepciones del Código Penal –peligro de vida de la madre, y si el embarazo proviene de una violación sobre una mujer idiota o demente– sino que se amplíen las mismas" y por otro que "no se registra que se trata del cuerpo de las mujeres, de sus decisiones, del ejercicio ciudadano y democrático de sus derechos, en definitiva de una propuesta emancipatoria"

Con el ojo en que la despenalización del aborto es avalada en casos no contemplados por la ley y no lo es tanto cuando se trata del deseo de la mujer, desde el punto de vista de Barranco la encuesta "presenta un marco de aceptación del aborto tal vez conservador, pero altamente legitimante". De hecho sólo el 9 por ciento de la sociedad se manifiesta en contra de despenalizar sea cual fuere la situación que atraviesa la embarazada, aun sin contemplar lo que ley prevé, tal como en el planteo de la iglesia. Para la directora del Instituto de Género esto significa que "nuestra sociedad muestra mayor capacidad para comprender nociones fundamentales sobre sus propios derechos". Este martes los resultados del sondeo serán presentados, ante ONG, y legisladores nacionales y de la ciudad en el Senado, el mismo lugar en el que deberá tratarse la ley de salud reproductiva que tanta resistencia genera en los minúsculos grupos de militantes conservadores, cuyas exponentes pro familia han militado por frenar las leyes yendo contra la corriente que muestran ahora las encuestas, ese fetiche de los políticos argentinos que en este caso revela la importancia de la libertad de otras elecciones.

> **Inviable:** ***El 45 por ciento aprueba la despenalización del aborto si durante el embarazo se detecta que el feto es inviable, como en la anencefalia.***

Los resultados de la encuesta

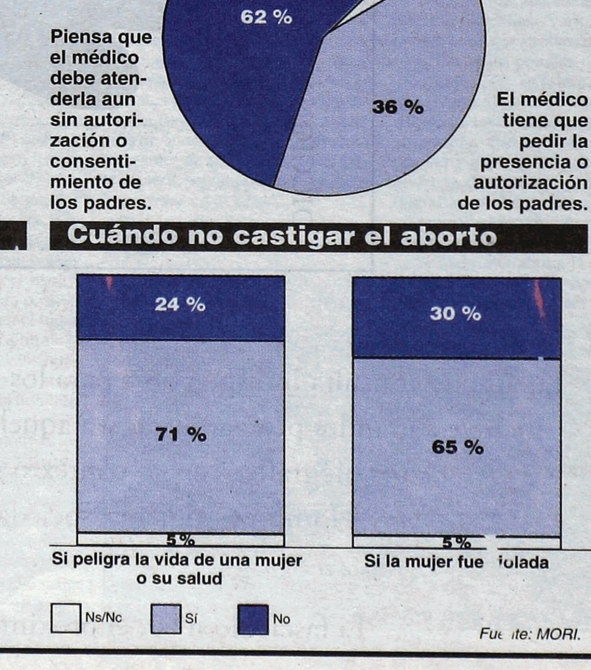
¿Hay que entregar anticonceptivos?

	Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Poco de acuerdo	Nada de acuerdo	Ns/Nc
Los hospitales deben dar anticonceptivos de forma gratuita	76	15	4	3	2
Las obras sociales deben dar anticonceptivos de forma gratuita	74	17	4	3	2
La responsabilidad de cuidarse de un embarazo es fundamentalmente de la mujer	13	15	20	51	1

La libertad sexual de las mujeres

	Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Poco de acuerdo	Nada de acuerdo	Ns/Nc
Que un marido obligue a su mujer a tener relaciones sexuales aunque ella no tenga ganas es una forma de violencia sexual	72	12	4	10	2
Una mujer tiene derecho a tener relaciones sexuales con quien quiera y cuando quiera	37	25	14	21	3
Muchas veces las mujeres son víctimas de agresión sexual porque tienen una actitud provocativa	18	32	22	26	2

Muy de acuerdo · Bastante de acuerdo · Poco de acuerdo · Nada de acuerdo · Ns/Nc



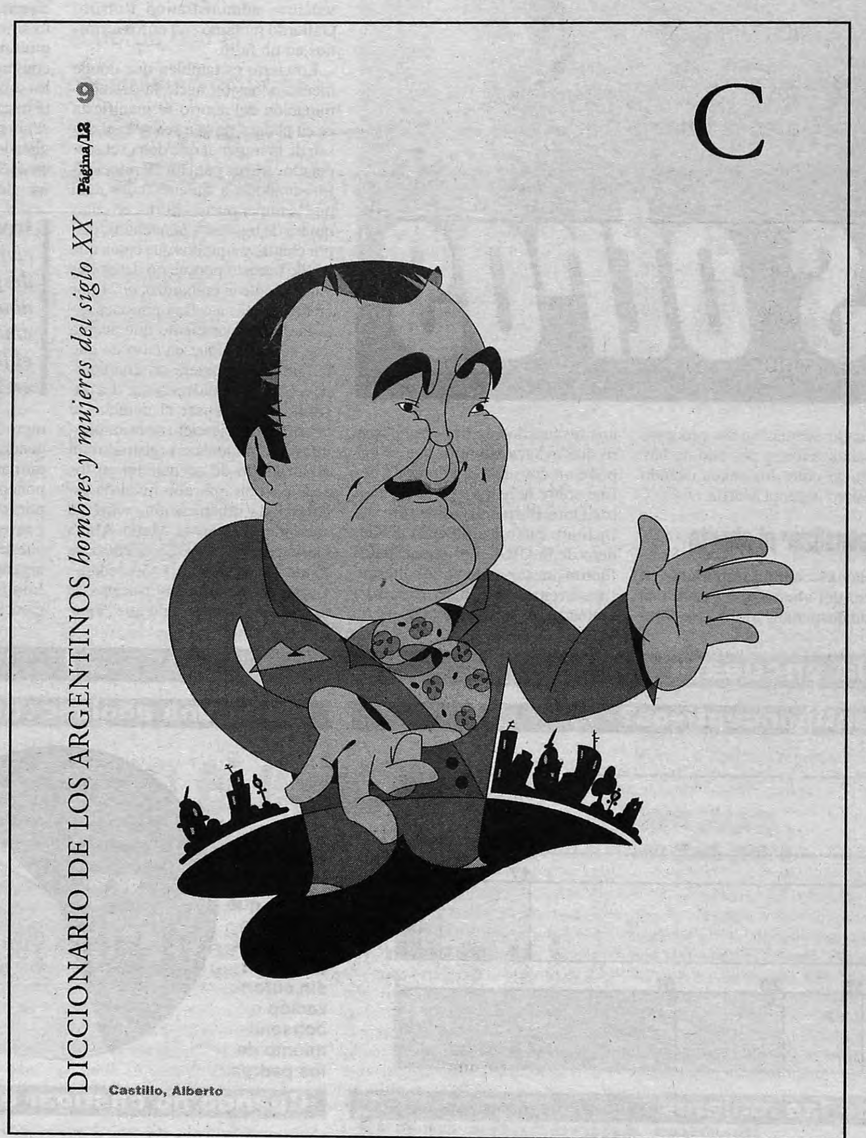
Fuente: MORI.

Página/12 PRESENTA

DICCIONARIO DE LOS ARGENTINOS

Hombres y Mujeres del Siglo XX

Literatura
Música
Política
Investigación
Ciencia
Cine
Religión
Periodismo
Diseño
Deporte
Danza
Teatro
Educación
Artes Plásticas
Medios



Castillo, Alberto

(SEUDÓNIMO DE ALBERTO SALVADOR DE LUCCA)

CANTANTE DE TANGOS. BS. AS., 1914

Auténtico ídolo popular, debutó cantando a los 15 años con el seudónimo de Alberto Dual, que alternó con el de Carlos Duval. Cantó con las orquestas de Julio De Caro (1934), Augusto Pedro Berto (1935) y Mariano Rodas (1937) y la orquesta típica Los Indios, que dirigía el dentista-pianista **Ricardo Tanturi**, con quien grabó su primer disco en 1941. En 1938, abandonó la música y se dedicó por completo a sus estudios de medicina. En 1939 se recibió de ginecólogo y, por aquellos años, combinaba las citas en su consultorio, repleto de mujeres que esperaban ser atendidas por el médico cantor, con las presentaciones en la radio. Más adelante incorporó bailarines negros a sus espectáculos y el candombe a su repertorio. El primero de ellos fue "Charol" (de Osvaldo Sosa Cordero), un éxito en Buenos Aires y en Montevideo, "Siga el baile" (de Carlos Warren y Edgardo Donato), "Baile de los morenos", "El cachivachero" y un tema propio: "Candonga". Fue autor, además, de los tangos "Yo soy de la vieja ola", "Muchachos, escuchen", "Cucusita", "Así canta Buenos Aires", "Un regalo del cielo", "A Chirolita", "¡Dónde me quieren llevar!", "Castañuelas" y "Cada día canta más", y las marchas "La perinola" y "Año nuevo". Debutó en el cine en 1946 en *Adiós pampa mía*, a la que le siguieron, entre otras, *El tango vuelve a París* (1948, acompañado por **Aníbal Troilo**), *La barra de la esquina* (1950), *Por cuatro días locos* (1953), *Ritmo, amor y picardía* (1955) y *Nubes de humo* (1959). Consagrado por su particular modo de cantar –"la gente se movía de acuerdo a las inflexiones de mi voz"–, no sólo se impuso en la década del cuarenta sino que continuó vigente a lo largo de los años. En 1993, convocado por los Autenticos decadentes grabó una nueva versión de su clásico "Siga el baile".

Fuente de consulta indispensable para los hogares, escuelas, universidades y bibliotecas.
Incluye a grandes protagonistas y a aquellos que no figuran en las historias generales.
Datos biográficos en su contexto social, cultural, político y económico
Hombres, mujeres, sociedades, entidades y agrupaciones

El fascículo nº 9, el próximo miércoles junto a **Página/12**



EL RESTAURANTE QUE COBRO 62.000 DOLARES POR UNA COMIDA PARA SEIS

La cena más cara del mundo

Por Richard Adams *
Desde Londres

Se llama Petrus y queda en Londres. Allí la semana pasada un grupo de seis hombres se anotó el record de la cena más cara: superó los 10.000 dólares per cápita. El secreto radica en la lista de vinos. En Buenos Aires, por mucho que uno quiera gastar, esas cifras no se consiguen.

¿Tuvo una buena semana en el trabajo? Es hora de celebrar: cena con sus colegas, unas botellas de un vino decente. No se preocupen, dice el jefe, la empresa paga. Y luego llega la cuenta que suma... 62.040 dólares. A esta altura probablemente es inútil tratar de decir "pero yo no comí entrada", mientras uno se deliza hacía la puerta murmurando algo acerca de tomar el último subte. Mejor quedarse quieto, esperar que la tarjeta de crédito del jefe soporte la tensión, y empezar a gozar el ser parte de la cuenta de restaurante más cara del mundo. Si usted asiente al leer estas líneas anteriores, entonces es uno de los seis hombres que juntos gastaron 62.000 dólares la semana pasada en Petrus, el restaurante de Londres recomendado por la guía Michelin y dirigido por Gordon Ramsay.

"Ni parpadearon cuando recibieron la cuenta", dijo Ramsay de los seis hombres de entre 35 y 45 años que consumieron tres botellas de Chateau Petrus claret que costaban una combinación de 46.950 dólares. Sí, leyó correctamente: tres botellas que valen un promedio de 15.650 dólares cada una. Una botella de la cosecha 1945 cuesta 16.300 dólares, seguida por una botella de 1946 que cuesta 13.300 dólares (por supuesto, el año 46 no fue un buen año), y luego hacia arriba, a un altamente estimado año 47 por valor de 17.300 dólares –"un gran vino, poderoso," según un experto del departamento de vinos de Sotheby's–. Un vino para el postre, un Chateau d'Yquem 1900, de 12.900 dólares y una botella de Montrachet de 1982 a unos meros 2000 dólares redondearon la cena, más 420 dólares por la comida misma. La cuenta total fue de 10.300 dólares por cabeza, ganándole a la previa más cara de 6150 dólares por persona consumida en el restaurante Le Gavroche en Londres en 1997, según el *Libro Guinness de los Récords*.

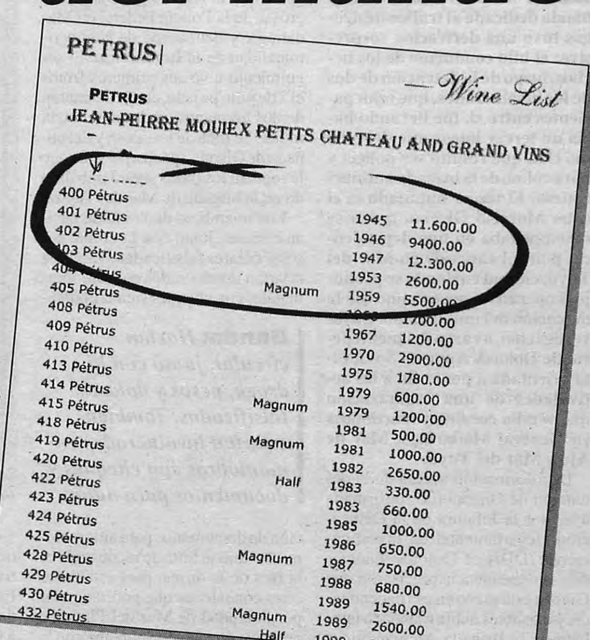
Ramsay no dice quiénes eran sus clientes ni de dónde venían, aparte de describirlos como "gentlemen de la City". Desde la semana pasada, las casillas de mensajes y los sistemas de intranet entre los banqueros de la City han estado zumbando con especulaciones, no tanto por la identidad de los comensales como por lo que estarían celebrando. "Los grandes festines no son tan raros –dijo un banquero que se especializa en préstamos–. Pero el mercado ha estado tan tranquilo últimamente que la gran pregunta es: ¿en qué andan? Nadie lo sabe con seguridad, pero apuesto a que no era el cumpleaños del jefe."

Tradicionalmente, los gastos en jolgorios en la City suceden por uno de los siguientes eventos: la firma de un gran negocio con un cliente, la terminación exitosa de un evento de mucho dinero como una fusión o compra, o el pago de un bono anual. De éstos, la fiesta del cliente tiende a ser un asunto más sedado, porque el cliente puede molestarse por los excesos –alcohólicos y de dinero– pagados con los honorarios cobrados. Las celebraciones por un bono tienden a ser más cortas y sólidas –digamos, comprando un Lotus Elise, o el más tradicional Rolex Oyster– en lugar de largas y líquidas, porque el costo sale de los bolsillos de un banquero individual.

La verdadera perla de las celebraciones tiende a ser la fiesta post negocio, porque utiliza el dinero de otra gente, no sucede bajo el ojo desaprobador del cliente, y está justificado por los enormes honorarios que se cobraron. Y es por eso que 62.000 dólares se pueden pasar por gastos: es un pequeño precio para el banco o alguien similar a pagar si quienes celebran acaban de ganar 14 millones de dólares de un solo golpe.

Para poner este tipo de cifra en contexto, el banco Dresdener Kleinwort Wasserstein aconsejó sobre las fusiones europeas y los negocios de compras por un total de 102 mil millones de dólares en los primeros seis meses de este año solamente. Merrill Lynch, una de las grandes empresas de inversión, ganó mil millones de dólares por la compra-venta de acciones en los primeros tres meses de este año. Como explicó el jefe de relaciones públicas de un gran banco europeo: "Si uno es el jefe de departamento y sus "fabricantes de lluvia" (la gente responsable de generar grandes negocios) quieren pedir el Chateau Petrus, uno no dice que no. Uno pregunta, "¿El 1945 o el 1946?"

En realidad, lo más extraño sobre la cuenta de Petrus, aparte de su tamaño, es la publicidad que ha recibido. Hasta los que ganan mucho dinero son conscientes del difundido displacer del público por los nuevos ricos haciendo ostentación, y existe una tendencia a que las fiestas más caras tengan lugar en ciudades como París o Nueva York, fuera de la vista de celosos colegas, competidores y la prensa. Este record de bebidas puede representar el ejemplo del boom financiero que empezó a comienzos de la década de 1990 y siguió subiendo durante 10 años hasta que la ola se quebró a principio de este año. Esos 62.000 dólares probablemente sean el último hurra de una generación que vio trepar los honorarios con las megafusiones y los comienzos de Internet, cuando todo se vendía como pan caliente antes de que llegara el invierno.



PETRUS

— *Wine List*

PETRUS

JEAN-PEIRRE MOUIEX PETITS CHATEAU AND GRAND VINS

400 Pétrus		1945	11.600.00
401 Pétrus		1946	9400.00
402 Pétrus		1947	12.300.00
403 Pétrus		1953	2600.00
404 Pétrus	Magnum	1959	5500.00
405 Pétrus		[illegible]	1700.00
408 Pétrus		1967	1200.00
409 Pétrus		1970	2900.00
410 Pétrus		1975	1780.00
413 Pétrus		1979	600.00
414 Pétrus	Magnum	1979	1200.00
415 Pétrus		1981	500.00
418 Pétrus	Magnum	1981	1000.00
419 Pétrus		1982	2650.00
420 Pétrus	Half	1983	330.00
422 Pétrus		1983	660.00
423 Pétrus		1985	1000.00
424 Pétrus		1986	650.00
425 Pétrus	Magnum	1987	750.00
428 Pétrus		1988	680.00
429 Pétrus		1989	1540.00
430 Pétrus	Magnum	1989	2600.00
432 Pétrus	Half	1990	770.00

La lista de vinos de Petrus: los precios, claro, están en libras esterlinas.

Pero desde marzo de este año la historia es diferente. La salvaje declinación en las acciones tecnológicas y el estallido de la burbuja de Internet significó que se descorchaban menos botellas. En abril, un memo de la gerencia del banco de inversión Crédit Suisse First Boston le pedía a su personal que bajara los costos para agasajar a los clientes. El memo decía: "Dadas las actuales condiciones del mercado, traten de mantener las cenas por debajo de los 10.000 dólares, especialmente cuando no haya un viaje de por medio". La palabra clave es "traten", lo que significa que una cena para 20 personas para celebrar un negocio costaría unos austeros 500 dólares por cabeza.

> **Final:** ***Esos 62.000 dólares probablemente sean el último hurra de una generación que vio trepar los honorarios con las megafusiones y los comienzos de Internet.***

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña Especial para* **Página/12**
Traducción: Celita Doyhambéhère

Un vinito

En septiembre llegará a Buenos Aires el vino más caro del mundo. Sus importadores ya anticiparon la pésima noticia: no alcanzará para todos. La empresa Gran Cru SA consiguió sólo cinco botellas de las cuatro mil cosechadas este año por la bodega francesa Domaine la Romanée Conti con la etiqueta Pinot Noir. Costo de la unidad: 3000 dólares, y sólo porque la cosecha es de este año. Uno de esos ejemplares, pero del '39, acaba de subastarse a 75 mil dólares. El precio está vinculado con el tipo de producción, extremadamente limitada. Esta variedad se cultiva en una sola hectárea de tierra de la Borgoña: sólo se producen 4000 botellas al año y "es muy difícil lograr que la bodega los venda", explica Nicolás Levy, director de Grand Cru Argentina. "Como la producción es tan reducida, la demanda es infernal", dice Levy. Después de varios meses de negociación, consiguieron importar cinco de las preciadas botellas junto con otras de menor valor. Aunque Francia ya terminó el proceso de envasado, la bodega no enviará los vinitos hasta septiembre porque, simplemente, consideran que el tiempo estará mejor para el traslado.

QUE SIGNIFICA UNA CENA CARISIMA EN BUENOS AIRES

La exclusividad porteña

Para comer caro en Buenos Aires hay que partir de un supuesto: nunca, aunque se insista, se encontrarán aquí los lujosísimos precios ingleses. Aun así, quien persista podrá localizar algunos mínimos reductos donde dejar unos 150 pesos por cubierto o beberse un vino de 1200. Existe aquí en la urbe porteña y en medio de la crisis.

Uno de los mejor entrenados en este tema es Ariel Rodríguez Palacio, director de arte culinario de la Escuela Argentina de Gastronomía. Desde allí parten algunos datos. "Nectarín, un pequeñísimo restaurante ubicado en un primer piso de Palermo, suele tener botellas de entre 600 a 1200 pesos", explica antes de una advertencia: "Eso sí, tiene unos diez lugares". Los otros lugares exclusivísimos en Baires son Tomo 1 y el restaurante del Hotel Alvear. Tanto es así, que un cubierto puede costar allí entre 120 y 150 pesos aunque los platos más caros en Argentina, dice el gastrónomo, son el resultado de una mixtura entre materia prima y marketing.

Los platos carísimos no son muchos. El "*foie gras* con trufas" por ejemplo, es uno de los privilegiados. Ese *foie gras* es en realidad hígado engrasado del pato que, como ave migratoria, suele alimentarse exageradamente antes de emprender su vuelo para tener reservas. "Algunos notaron lo exquisito del plato, especialmente en los patos de Pekín y Bavaria", sigue Rodríguez Palacio. Aunque por este plato puede pagarse entre 35 y 50 pesos, no es el único privilegiado. Entre las carnes de pescado, al esturión suele considerárselo como plato digno para los reyes. Comerlo aquí implica tal vez contar también con un dignísimo presupuesto real: un plato se paga 50 pesos. El patito entero y el caviar iraquí son para el chef "prohibitivos" aunque les compite en precio el *ecrevisse*, un cangrejo de río muy sofisticado.

Entre los sommeliers, la sensación es idéntica. Aunque exista el mayor costo de producción, no es posible que una mesa de tres personas supere los 500 pesos. Para Fabricio Portelli –uno de ellos– ni siquiera se puede encontrar en Buenos Aires un Chateau Petrus cosechado en el '45. El más viejo aquí es del '93 y cuesta 1200 pesos en un restaurante, aunque por unos 500 pesos puede conseguirse en alguna vinoteca. De todos modos, las ventas de estas etiquetas son tan pocas que no hay bodega de restaurante o cava con más de dos botellas. Para reemplazarlo, puede pedirse, entre los más antiguos, un Monchenot cosecha 72 y apto por 80 pesos para acompañar una rica cena.

Linchamiento a los golpes

En un episodio rodeado de gran confusión, Claudio Angel Elián, de 29 años, murió luego de recibir "múltiples golpes en la cabeza", según informó la Policía Bonaerense. El suceso ocurrió en la localidad de Ingeniero Budge y según los datos obtenidos hasta anoche, los autores del homicidio fueron vecinos del barrio que atacaron a golpes de puño a Elián, al parecer por el ataque que la víctima había realizado antes contra una niña. De la golpiza mortal participaron hombres y mujeres.

Un juez amenazado

El juez de Santiago del Estero Rodolfo Trejo denunció que fue amenazado de muerte, en forma telefónica, por un hombre que dio a entender que todo tiene relación con una causa en la que están siendo investigados diez policías, acusados por el robo de discos compactos y casetes. El delito se cometió durante un operativo policial que fue encabezado por el ex jefe de Delitos Comunes de la policía local, José Genaro Ramírez quien antes estuvo detenido acusado de robar varias cajas de cigarrillos. En la misma causa fue amenazado un policía que había denunciado a sus colegas.

Vienen más nevadas

El Servicio Meteorológico Nacional pronosticó fuertes nevadas en Tierra del Fuego y Santa Cruz que serán acompañadas por vientos del sur. El alerta se basa en las graves dificultades que un temporal similar provocó en la zona cordillerana de Neuquén, donde las principales rutas han quedado cerradas al tránsito.

CAE UNA BANDA QUE VENDIA DROGA EN LA COSTA

Policía y narcotraficante

El cabo Gigena revistaba en la brigada antinarcóticos de la Bonaerense. Ayer lo detuvieron por vender cocaína con su mujer.

Pablo Piovano



Se sospecha que Gigena actuaba con protección de superiores.
Primero cayeron su mujer y su cuñado, después el cabo.

La investigación judicial sobre las actividades de una banda dedicada al tráfico de drogas tuvo una derivación sorpresiva: el hilo conductor de los hechos, luego de la detención de dos de los involucrados, que eran parientes entre sí, fue llevando hacia un tercer integrante del mismo clan que resultó ser policía y para colmo de la brigada antinarcóticos. El tercer imputado es el cabo Marcelo Gigena, quien se desempeñaba en una dependencia policial con sede en Mar del Tuyú, ciudad en donde se produjo el operativo que terminó con la detención del uniformado. La investigación, a cargo del juez federal de Dolores Augusto Sosa, está orientada a poner fin a las actividades de una organización que vendía cocaína y marihuana en General Madariaga, Mar de Ajó y Mar del Tuyú.

La información acerca de la detención de Gigena fue confirmada ayer por la Jefatura de la Delegación Departamental de Investigaciones (DDI) de Dolores. Fuentes de esa dependencia precisaron que Gigena está preso en esa dependencia y que antes había trabajado también en la Brigada Antinarcóticos de General Madariaga. Antes habían sido detenidos la esposa y el cuñado del policía. En la causa se investiga, en forma paralela, si la banda está vinculada con la circulación de dinero falso en esas localidades. Se supone que se trata de una organización importante y es probable que se produzcan nuevas detenciones en las próximas horas.

El juez Sosa viene siguiendo desde hace un año las actividades del grupo, que se dedicaba a vender cocaína y marihuana en discotecas, pubs y bares de distintas ciudades del Municipio Urbano de la Costa y del partido de General Madariaga. Desde el comienzo se instaló la sospecha de que la distribución se realizaba con la participación directa o con el visto bueno de algunos miembros de la Policía Bonaerense. En fuentes allegadas a la investigación no se descartaba la detención de otros uniformados que estarían sospechados de haber facilitado los hechos ilícitos investigados. Durante todo este tiempo la pesquisa se realizó con la intervención de la delegación de la División Drogas Peligrosas de la Policía Federal en Madariaga, y del cuerpo de Narcocriminalidad de la Bonaerense. El seguimiento tuvo sus primeros frutos el 2 de julio pasado, con la detención de dos hermanos, un hombre y una mujer. Se trata de la esposa y del cuñado de Gigena, quien a pesar de que le seguían los pasos siguió trabajando en la brigada de Mar del Tuyú.

Los miembros de la banda hacían circular, junto con la droga, pesos y dólares falsificados. También estarían involucrados en maniobras ilegales con cheques y en la confección de documentos para automotores. Lo que se trata de reconstruir es la ruta de la droga, para establecer otras conexiones que podrían pasar por la ciudad de Mar del Plata. Se presume que Gigena contaba con la complicidad de otros integrantes de la fuerza y que la investigación podría seguir provocando sorpresas.

> **Banda:** ***Hacían circular, junto con la droga, pesos y dólares falsificados. También estarían involucrados en maniobras con cheques y documentos para autos.***

Desde hace años, la costa atlántica es una zona del país muy atractiva para los traficantes de drogas. En muchos casos, los involucrados son policías, como ya ocurrió a fines de 1999, cuando los miembros de la organización eran dos agentes, padre e hijo. O como ocurrió antes, con los casos de corrupción policial derivados del crimen del fotógrafo José Luis Cabezas. En mayo, fuentes de la Procuración de la Suprema Corte bonaerense aseguraron que detrás de los crímenes en serie de 26 mujeres estaba la mano de una organización dedicada al tráfico de drogas y al negocio de la prostitución.

SOSPECHADO DE MATAR A SU ESPOSA EN PALERMO

Emerson se entregó mansamente

El sospechoso se había alojado en el hotel de Luz y Fuerza, en pleno centro de Mar del Plata, y tenía pensado seguir allí, hasta que la zona comenzó a llenarse de policías de civil, todos de la Federal, y el hombre, resignado frente a lo inevitable, resolvió entregarse en la comisaría 1ª de la ciudad balnearia, sin ofrecer la más mínima resistencia. Así terminó el fugaz escape de Francisco Emerson, de 23 años, sospechoso de ser el autor del homicidio de su esposa, Luisa Morales, de 22, ocurrido el miércoles en el departamento que compartían en el barrio porteño de Palermo. Al comparecer ante los policías marplatenses, Emerson negó la autoría del hecho y sostuvo que sólo había presenciado el crimen cometido, según su versión, por una persona cuyo nombre no trascendió.

La policía hizo saber que la intención de Emerson era la de esconderse en la ciudad de Balcarce, pero cuando se dirigía hacia allí tuvo un accidente con su automóvil, que volcó y quedó destrozado. Por eso tuvo que quedarse en Mar del Plata. "Tiene dos tipos de heridas, las que le causó el accidente y otros cortes, similares a los que produce un cuchillo", explicó una fuente policial. Esos cortes de cuchillo son en la mano y datan de "varios días", lo que confirmaría su participación en el crimen.

Desde el primer día los investigadores estimaron que era posible que el asesino tuviera heridas en la mano, ya que se habían encontrado huellas de sangre, en las paredes y en el piso del departamento de Palermo, que no pertenecían a la víctima. La joven tenía cortes en el rostro y en el tórax, además de una herida muy profunda en el cuello, que fue la que le provocó la muerte. Las huellas que quedaron en el departamento "A", del octavo piso del departamento de Pereyra Lucena 2546, daban cuenta de la "gran ferocidad" con la que actuó el asesino.

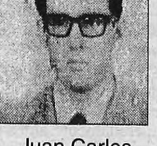
La policía dijo desde el principio que se trataba de un crimen pasional y tres brigadas de la comisaría 53ª, de la Policía Federal, orientaron la búsqueda hacia la Costa Atlántica. El hallazgo del coche de Emerson, destrozado en la ruta, orientó la búsqueda y ayer se produjo la detención. Se supone que entre hoy y mañana será trasladado a Buenos Aires, donde tiene que ser indagado por el juez de instrucción Vicente Cisneros.



Jorge Arturo Daroqui
15/7/77



Daniel Alberto Daroqui
15/7/77



Juan Carlos Daroqui
12/9/77

Arturo y Daniel fueron secuestrados en el Depto. Central de Policía mientras tramitaban sus pasaportes. Juan Carlos fue secuestrado y trasladado al campo de concentración "Club Atlético".

A 24 años de su secuestro y desaparición, familiares y amigos seguimos reclamando VERDAD Y JUSTICIA

EVA E. NUÑEZ
Detenida-desaparecida
15/7/1977 - 15/7/2001

Te recordamos con el mismo amor que ayer.
Y reclamamos justicia.

Tu hijo, nuera y nieta.
Tus hermanos y sobrinos.

La ETA dio dos saludos de bienvenida a Ibarretxe

Un concejal conservador y un alto mando de la policía vasca fueron blancos ayer de atentados de la ETA. La jornada tenía una significación política extra: asumió Ibarretxe, un nacionalista moderado.

ETA volvió a pronunciarse sobre los lineamientos de la política vasca. Y eligió un escenario singular: apenas dos horas antes de que asumiera como reelecto lehendakari (presidente vasco) Juan José Ibarrexte –candidato de la alianza entre el moderado Partido Nacionalista Vasco (PNV) y Eusko Alkartasuna (EA)–, fue asesinado José Javier Múgica Astribia, un concejal conservador de la localidad de Leiza, por medio de una bomba-lapa colocada bajo su furgoneta en un atentado atribuido a la organización separatista vasca ETA. El acto de investidura presidencial empezó con un minuto de silencio en repudio al hecho y, luego, Ibarretxe prometió "combatir las barbaridades de ETA". Un rato después, tras confirmar la continuidad de la mayoría de su gabinete, Ibarretxe debió viajar a San Sebastián para ver el estado de salud del mando de la policía vasca, Mikel Uribe, que había sido tiroteado por integrantes de la ETA en la ciudad de Leburu unas horas más tarde de su asunción; Uribe, finalmente, murió.

El concejal asesinado de la Unión del Pueblo Navarro (UPN) –hermanada con el Partido Popular (PP)– fue la décima víctima de la ETA en lo que va del año. La ciudad de Leiza, localidad en la que Múgica ejercía también como fotógrafo y conductor de autobuses, es un bastión de la alianza Euskal Herritarrok (EH) –considerado brazo político de ETA; recientemente reorganizada bajo el nombre de Batasuna– y a ella pertenece también el alcalde de la localidad. La ETA había matado el martes pasado –en vísperas de otra jornada emblemática: el debate de investidura de Ibarretxe– a un policía nacional, en la explosión de un coche-bomba en Madrid, que provocó también heridas a otras 13 personas.

"Antes de tomar posesión de mi cargo, quiero trasladarle a ETA mi profundo desprecio y el profundo desprecio de la sociedad vasca por sus barbaridades, que vamos a combatir con todas nuestras fuerzas" enfatizó, en la ceremonia, el jefe de gobierno vasco, quien gobernará los próximos cuatro años tras ganar los comicios regionales del pasado 13 de mayo al frente de la coalición PNV-EA y ser reelecto por mayoría simple, anteayer, en la segunda votación parlamentaria. Los reyes de España, desde París, y el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, repudiaron inmediatamente el atentado. "Es un insulto a los derechos humanos y una amenaza para la democracia", añadió Prodi.

Ayer mismo, pero con unas horas de diferencia y en otra ciudad del norte de España, el jefe de la Unidad de Inspección de la Policía Autónoma Vasca, recibió varios impactos de bala en la cabeza y el cuerpo que le causaron la muerte, aunque en un primer momento fue trasladado con vida a un centro hospitalario de San Sebastián, donde lo visitó Ibarretxe. Después del ataque, los autores huyeron en un coche que hicieron estallar en la cercana ciudad de Tolosa, en una técnica habitualmente utilizada por los activistas de ETA para borrar huellas. Tal como lo anunció en su momento, se concreta la decisión de la ETA de radicalizar su política después de los desastrosos resultados electorales de mayo.

Botones con la efigie del ex dictador chileno expuestos para su venta por sus partidarios, ayer.



AFP

COMO CAMBIARON CHILE Y LA JUSTICIA EN 33 MESES

Lo que queda del Caso Pinochet

La Justicia chilena sobreseyó esta semana a Pinochet alegando "demencia moderada". Pero el aparente cierre de la saga iniciada con el arresto del ex dictador en Londres en octubre de 1998 tiene como contrapartida un proceso de cambio político desde los tiempos de la impunidad absoluta.

Por Pablo Rodríguez

Tanto va el cántaro a la fuente que al final se rompe. El refrán funcionó como máxima aquella semana de octubre de 1998 en la que el juez español Baltasar Garzón, luego de mucho tiempo de llevar adelante un juicio contra varios genocidas latinoamericanos, decidió librar una orden de arresto de improbable resultado contra Augusto Pinochet, internado en una clínica privada londinense. Y el refrán-máxima volvió a funcionar en sentido inverso y con el actor contrario: de tanto "enfermarse", en Londres, en Santiago y donde fuera, el ex dictador chileno fue zafando de los procesos judiciales hasta el lunes pasado, cuando fue sobreseído "temporalmente" del juicio por los crímenes de la Caravana de la Muerte. La historia judicial no terminó definitivamente, pero las presiones políticas hicieron que quizás nunca más levante cabeza. Entonces, la pregunta que queda por hacerse es: ¿cuánto cambió Chile con el caso Pinochet?

Cuánto iba a cambiar Chile luego de que el 16 de octubre de 1998 Pinochet fuera detenido por la Interpol en la clínica londinense llamada sin eufemismos The Clinic: esta es la pregunta que se fue gestando en tres años y que acosaba cada vez que salía un fallo a favor o en contra de Pinochet, en Londres, en Madrid o en Santiago: la cantidad de pronunciamientos judiciales por un caso tan político fue tan grande (se podría decir, a una tasa de cuatro fallos por año) que la pregunta se hizo gigante y quizás se pueda empezar a responder sólo ahora. Es que Pinochet ha sido el punto central de la política chilena no sólo durante los 17 años de su dictadura, sino en los diez de la llamada "transición chilena a la democracia". O sea: Chile aún no es una democracia plena.

Pasando de lo general a lo particular, cabría identificar las presiones políticas que llevaron a la decisión judicial del lunes. La relación de fuerzas entre la derecha en sus tres versiones (las fuerzas armadas, los partidos pinochetistas y las grandes empresas del país), el gobierno, y las organizaciones de derechos humanos y el Partido Comunista chileno, parecía favorecer más la continuación de la vía judicial que la solución política. El tema había bajado su presencia mediática, las fuerzas armadas no hacían más aspavientos, la Unión Demócrata Independiente (UDI) y Renovación Nacional (RN) parecían resignados. En cualquier otro momento (por ejemplo, cuando el juez Juan Guzmán dictó por primera vez el procesamiento contra Pinochet, el 1 de diciembre de 2000), el sobreseimiento del ex dictador parecía más probable que el lunes.

Y sin embargo, del mismo contexto, Marta Lagos, titular de la empresa encuestadora internacional MORI, saca otra conclusión. "Aquí todo se ha hecho de una manera muy inteligente. Hasta la cuestión del fichaje de Pinochet (que estalló hace tres meses), el proceso judicial era transparente a la opinión pública. Después, se hizo opaco. Y luego, los medios de comunicación bajaron notoriamente el tema. No creo que se puedan identificar con nombre y apellido las presiones; seguramente, no se tratan de personajes de primera línea. Pero allí, cuando la visibilidad del tema era nula, las presiones se agrandaron. El círculo cierra: un sobreseimiento cuando el caso Pinochet estaba en su auge hubiera significado un millón de personas en la calle. Con política de silenciamiento de por medio, no hay tanto problema".

La conclusión para Marta Lagos es que la derecha chilena, una vez más, se salió con la suya: "instaló la cuestión de que había que juzgarlo en Chile y así lo sacaron de Gran Bretaña. Luego instaló cuán divisorio iba a ser juzgarlo en su país, pero bueno, que la Justicia siga su curso. Y este es el curso que siguió la Justicia. ¿No cierra todo perfectamente?".

Sí, pero se puede ver el lado lleno del vaso. "A pesar de todas las aprensiones, Pinochet no regresó a Chile para burlarse de la justicia europea: fue desaforado (se le quitó los fueros de senador vitalicio), sometido a proceso y ha estado al borde de una condena", dice Ascanio Cavallo, coautor de la historia más conocida de la dictadura chilena, *La historia secreta del régimen militar* y ex director del famoso diario *La Epoca*. Lo mismo dice Juan Bustos, uno de los abogados querellantes y actual diputado por el Partido Socialista (PS). "Lo que esta resolución no puede borrar es el hecho de que Pinochet está desaforado y que ha quedado procesado como encubridor de crímenes contra la humanidad".

Como en las cuestiones económicas, una de las maneras de ponderar las políticas es ver quién gana y quién pierde, o qué transacción hubo entre ganadores y perdedores. "Yo creo que, de todas maneras, la derecha sale perjudicada en el corto plazo, esto es, en las elecciones parlamentarias próximas (en octubre). Para ser proyecto político, el principal problema de la derecha sigue siendo Pinochet, y eso lo aclaró muy bien Joaquín Lavín (líder de la derecha, actual alcalde de Santiago). Pero la derecha demostró cuán difícil es escapar de la tutela de quien fuera el gran exponente de su proyecto de país". Entonces, ¿ganó el gobierno? "Sí, en la coyuntura inmediata. Pero le ha hecho un gran daño al alma nacional, porque jamás se va a saber la verdad completa. ¿Qué van a decir los libros de historia sobre este período?", se pregunta Marta Lagos. Será visto como "un responsable de atroces violaciones a los derechos humanos", responde, optimista, Bustos. Para Cavallo, Pinochet "ve prolongarse el ya extenso ocaso político que ha estado viviendo desde que dejó la Comandancia del Ejército", en 1998, y eso tendrá consecuencias para el futuro de Chile.

> **Borde:** ***"Pese a todo, Pinochet no regresó a Chile para burlarse de la Justicia europea: fue desaforado, sometido a proceso y estuvo al borde de una condena".***

¿Qué consecuencias? Se sabe que el programa de la Concertación bajo el actual gobierno de Ricardo Lagos contempla la reforma de la Constitución pinochetista de 1980 y el fin de "la transición" como uno de sus puntos principales: no más sistema electoral armado para la derecha, no más Fuerzas Armadas como "tutela" del país, no más senadores ▶

Lo que queda del Caso Pinochet

designados y vitalicios, etc. Se sabe, además, que hay conversaciones con la derecha respecto de este tema. ¿Y si el caso Pinochet entró en la transacción? "No. Primero, porque la derecha jamás cumple lo que promete y basta con analizar la historia chilena del siglo XX para darse cuenta de que a las palabras se las lleva el viento. Ojalá, la verdad, que la contraparte del cierre del caso Pinochet hubiese sido el fin de la transición".

El caso Pinochet, hay que decirlo, no está definitivamente cerrado. Anteayer, los abogados querellantes presentaron un recurso de queja contra los jueces de la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago que sobreseyeron al ex dictador, y otro recurso de casación, o de forma, respecto a ciertas contradicciones en el fundamento del fallo. Por otra parte, el Consejo de Defensa del Estado chileno (CDE), que fue querellante durante la mayor parte del proceso en Chile, pidió que se impugne el fallo por dos razones: el sobreseimiento temporal de la causa debe aplicarse al final del proceso y no cuando aún quedan diligencias pendientes; y la ilegalidad de aplicar para Pinochet algunas normas del nuevo Código Procesal Penal, que sólo rige para las regiones de Coquimbo y de Araucania, muy lejos de la capital Santiago. En este sentido, abogados de la Corporación chilena de Asistencia Judicial pidieron anteayer que se apliquen a cerca de cien casos de delitos comunes las mismas normas del nuevo Código Procesal Penal que fueron aplicadas para Pinochet. El mismo Defensor Público Nacional, Alex Carocca, cuestionó la legalidad del fallo.

Transición: *"La derecha jamás cumple lo que promete. Ojalá, la verdad, que la contraparte del cierre del caso Pinochet hubiese sido el fin de la transición".*

Son pequeños resquicios legales que, habida cuenta de los vericuetos improbables del caso, podrían funcionar. La sentencia como tal es inapelable y es casi imposible que la Sexta Sala revoque su propio fallo (algo que, sin embargo, pasó en diciembre pasado con otra sala de la Corte de Apelaciones), por lo que sólo el recurso de queja, que deberá ser resuelto por la Segunda Sala Penal de la Corte Suprema, podría funcionar. De no ser así, está claro que algo pasó en Chile. Y que algo cambió, aunque no se sabe exactamente qué. Si Pinochet será un asesino para los chilenos pero a la vez su país sigue bajo el régimen de "democracia tutelada por derecha", habrá que recordar los triunfos de un general romano llamado Pirro.

El sociólogo de izquierda Tomás Moulián es uno de los analistas más consultados a la hora de descifrar la realidad política chilena. En este reportaje, su balance del caso político-judicial más extraordinario de la historia de su país.



AFP

Cientos de personas se manifiestan en el centro de Chile contra el reino de la impunidad.
"Acá la dictadura sigue en el imaginario social como terror eficaz", dice el analista Tomás Moulián.

"El gobierno de Ricardo Lagos se rindió, hizo lo de Poncio Pilatos"

Por Mercedes López San Miguel

"Ricardo Lagos nunca habló como presidente, sino como rey, por encima de todo... por encima de los que sufren", dijo a *Página/12* el analista político Tomás Moulián, sobre el jefe de Estado chileno, a raíz el reciente fallo de la Sexta Sala de Apelaciones que dio el lunes el sobreseimiento temporal a Pinochet. Con tal decisión se congeló la posibilidad de enjuiciar –mientras dure su demencia objetiva– al ex dictador chileno en calidad de encubridor de delitos contra los derechos humanos.

–¿Era de prever el fallo de la Corte de Apelaciones de sobreseer a Pinochet?

–De ninguna manera me sorprende, creo que evidencia los límites estructurales y objetivos de la transición chilena. Pinochet es culpable sin duda, y lo único que se pudo alegar fue su demencia. Si comparamos a Chile con Argentina, salta la diferencia entre un país en transición –el nuestro– y otro que condena a los militares, y donde, por ejemplo, Videla está siendo juzgado por su participación en el Operativo Cóndor. Porque para ustedes el significado social es de repudio a los militares y acá la dictadura sigue en el imaginario social como terror eficaz, y sigue operando lapidario el régimen que creó Pinochet. Ahora sí, su figura quedó sumamente deteriorada, aunque no nos sea consuelo. Porque necesitamos castigar, para que la repetición, si existiera, fuera costosa. Hoy un reo se salva de la sanción jurídica, pero no la moral.

Poderes: *"Un gobierno que no se jugó por el esclarecimiento, se rindió ante los poderes fácticos, lo que tuvo notables consecuencias en la decisión judicial".*

–¿Cómo vio al gobierno?

–El gobierno hizo lo de Poncio Pilatos, entregó el poder a la Justicia en alianza con el bloque militar/empresarial de más peso. Refleja, sin duda, el reconocimiento realista a la correlación de fuerzas con la prescindencia del Ejecutivo. Un gobierno que no se jugó por el esclarecimiento, se rindió ante los poderes fácticos, lo que tuvo notables consecuencias en la decisión de los jueces. El tipo de neutralidad del gobierno es una pésima señal de la Justicia. Y para el comandante del ejército es todo un éxito porque, de todas formas, él sabía que iba a suceder esto, y se anota un punto.

–¿Y cómo muestra al Poder Judicial?

–Vemos que la Justicia se deslegitima, porque no hace valer problemas sustanciales. Ya que estamos hablando de terrorismo de Estado, que no debería quedar impunes. De hecho, revela que el país que tenemos no es auténticamente democrático, no es un ejemplo para nadie. Creo que la fortuna se puso de lado de Pinochet porque le tocó una sala en donde era muy previsible –por la composición de sus miembros– que se decidiera la vía moderada, esto de que "hasta aquí llegamos".

–¿Cree en la posibilidad de penalización al final?

–No creo que se lo procese porque hay confluencia de intereses tendientes al "hasta aquí llegamos", el bando de los realistas que amortiguan sus conciencias de este modo: "Es un reo y siempre lo será, pero se salvó por demente". Es muy poco probable que haya un vuelco en la Corte Suprema. Más aún, percibo que en la decisión de los jueces de la Sexta Sala de Apelaciones hubo un cálculo en favor de las próximas elecciones en el Senado, quiero decir, su decisión de tanto contenido político pudo deberse a que advirtieron que era probable que ganara la derecha. Claro, también podríamos ilusamente pensar que los jueces actuaron por la justicia misma.

Cálculo: *"Es muy poco probable que haya un vuelco en la Corte Suprema. En la decisión de los jueces hubo un cálculo en favor de las próximas elecciones".*

–Con este fallo, ¿el gobierno mejora su relación con las fuerzas armadas?

–Por supuesto, porque la estrategia del gobierno es estar bien con los militares y los empresarios. El presidente Ricardo Lagos siempre mantuvo su prescindencia, nunca habló como político sino como rey, por encima de todo, de su corazón y sobre todo por encima de los que sufren. Odio decir que era algo que esperaba.

OPINION

Por Alberto Fuguet

Un cobarde

Como dijo un amigo, Pinochet terminó entrando a la historia por la puerta de servicio. Ningún escritor se hubiera atrevido a inventar un final tan deslavado, patético. Es, a final de cuentas, la historia de un cobarde, que sale con la suya, pero apenas. Lo mejor de todo esto es que, ahora que se acabó el juicio, podremos empezar a juzgarnos a nosotros mismos.

OPINION

Por Roberto Bolaño

Pinochet le fou

Siempre tuvimos la sospecha de que Pinochet estaba loco. Chile es un país de extremos y contrastes y los locos son bastante corrientes. Digamos que lo que más abunda en Chile son los locos y los resentidos, seguidos muy de cerca por los medrosos, aquellos que presienten (con razón) que nada es seguro y no mueven un pelo para no contribuir en lo más mínimo al desastre que se avecina y que pone en peligro de muerte los frágiles cimientos de una existencia que alguna vez (pobres diablos) se pretendió feliz y duradera. Pero la palma, pese a la pujanza de los medrosos, se la llevan los resentidos (no le deseo ni a mi peor enemigo permanecer a solas con un resentido chileno, durante, digamos, un fin de semana completo) y los locos. Estos, por descontado, se subdividen en varias categorías. La más común es la del artista chileno que se cree genial o poseedor de cierto talento. Su locura suele ser inofensiva. Y además invita a la risa, que siempre es sano. También está el loco alucinado, el loco al que todo el mundo invita a las fiestas "porque es tan chileno", el loco celoso que huele las prendas de vestir de su mujer, el loco terrateniente que se cree Dios bebiendo chicha en cacho y el loco que un día, sin saber cómo, se manchó las manos de sangre. Probablemente los médicos que atendieron a Pinochet (en donde seguramente, por pura ley de probabilidades, ha de haber, si no un loco sí un resentido o por lo menos un medroso) hayan visto en los ojos de su paciente esta última figura. El loco que un día, sin saber cómo, se manchó las manos de sangre, abunda en nuestra historiografía. Algunos se han hecho acreedores de exégesis sin fin; otros terminaron en la oratoria y en la retórica y sé de uno que no se ruborizó cuando algún cráneo privilegiado lo llamó Cicerón de los Andes. Pasados los ochenta años, en este mundo caótico, la demencia senil siempre acecha. En Chile, la demencia senil puede comenzar perfectamente bien a los doce años (conocí más de un caso). Así pues, el fallo de este jurado científico, que me recuerda en más de un sentido el fallo de algunos jurados literarios, no me extraña en lo más mínimo.

HABLA VIRGINIA SHOPPEE, DE AMNISTIA INTERNACIONAL

"La impunidad se derrumbó"

Amnistía Internacional fue una de las protagonistas del caso Pinochet. Aquí, una investigadora traza el balance de lo ocurrido.

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Investigadora de las Américas de Amnistía Internacional, Virginia Shoppee es categórica sobre el impacto que tuvo el caso Pinochet para la plena vigencia de los derechos humanos a nivel mundial. "El muro internacional de impunidad que protegió a los jefes de Estado empezó a derrumbarse aquella noche de octubre de 1998 con el arresto de Pinochet en Londres", indicó a *Página/12*.

–¿Es el dictamen de la Corte de Apelaciones de Santiago esta semana el final del caso Pinochet?

–No. El dictamen se refirió sólo al caso de la Caravana de la Muerte y además la decisión de la corte es temporaria. De modo que hay que ver qué pasa con la salud del señor Pinochet y con los recursos legales que se puedan presentar.

–Más allá de lo que suceda en las cortes chilenas, ¿cree que el caso Pinochet marca un antes y un después en la incorporación de los derechos humanos al derecho internacional?

–Creo que hoy es claro para todos los que estuvieron involucrados en actos de tortura que hay una legislación internacional que puede ser aplicada para el arresto y castigo de los culpables de actos de lesa humanidad. Creemos también que hubo un progreso específico en Chile. La justicia tuvo una oportunidad de demostrar que puede funcionar.

–¿En qué aspectos específicos el derecho internacional toma hoy más en cuenta los derechos humanos que antes del arresto de Pinochet en octubre de 1998?

–Los instrumentos legales para castigar violaciones a los derechos humanos existían, pero con el arresto de Pinochet cobraron especial relevancia y se debatieron a nivel mundial. La Convención contra la Tortura, firmada en 1984 y ratificada por más de 100 países, fue uno de los ejes del caso en Gran Bretaña. El artículo 6 de la Convención estipula que si hay una persona que ha participado en actos de tortura y está en un país signatario de esa convención, dicho país debe iniciar las gestiones correspondientes para que sea llevado a la justicia, sea en el propio país o extraditándolo a otro. Lo mismo pasó con la Declaración de la Protección de todas las personas de Desapariciones Forzadas de las Naciones Unidas de 1992. El dictamen del juez de primera instancia Roland Bartle acá en Gran Bretaña fue muy importante porque reconoció que la desaparición forzada podría ser una tortura para los familiares, algo que estaba contemplado en el artículo 2 de la declaración de Naciones Unidas. Esto sienta un precedente muy importante a nivel internacional.

–Es decir que estos instrumentos legales cobraron vida con el arresto de Pinochet.

–Exactamente. Se probó que todas estas convenciones son mecanismos vitales que pueden ser puestos en marcha para la protección de los individuos. No son sólo papel firmado: son documentos que tienen un valor. Este valor tiene una proyección doble. Respecto al pasado permite que las víctimas y sus familiares tengan acceso a la verdad y la justicia que reclaman y, de cara al futuro, esperamos que actúe preventivamente evitando que se cometan violaciones a los derechos humanos ante la certeza de que tarde o temprano se rendirá cuentas ante la justicia internacional.

Lores: *"En las dos audiencias de los lores, quedó en claro que, según el derecho nacional e internacional, no había inmunidad soberana para Pinochet".*

–Durante mucho tiempo el jefe de Estado fue una figura intocable en las relaciones internacionales porque encarnaba la soberanía de la nación, ¿qué tipo de precedente sienta el caso Pinochet en este terreno?

–Que no tiene inmunidad en casos de crímenes de lesa humanidad. Esta falta de inmunidad se puso a prueba con Pinochet acá en Gran Bretaña. La defensa aducía que no se podía extraditar a Pinochet porque como ex jefe de Estado estaba cubierto por la inmunidad soberana de sus actos. En las dos audiencias de los lores, la máxima instancia judicial del reino quedó en claro que, según el derecho nacional e internacional, no había tal inmunidad.

–Se ha dicho que la vigencia de los derechos humanos depende del poder específico del país. Esta justicia internacional se aplica al tercer mundo, no al primero. A Chile, no a Estados Unidos.

–Hay que tomar en cuenta que el caso Pinochet tomó 25 años y que no fue el resultado de la acción de una organización sino de los familiares que se presentaron ante la justicia española. También que se trata de casos en los que los familiares quisieron obtener justicia en sus propios países y que al no lograrlo la buscaron en el derecho internacional, que hasta ese momento proveía una justicia de papel, que no había sido puesta a prueba. De modo que lo que decimos es que este caso demuestra que existe un nuevo camino por donde encontrar justicia. Adónde va a llevar no lo sabemos.

–¿Consideran posible entonces que, por ejemplo, el ex secretario de estado estadounidense Henry Kissinger sea llevado ante la justicia por su papel en el golpe de estado contra Pinochet?

–Depende de cómo sea presentado el caso, ante quiénes, y de cómo lo traten los diferentes estrados. ¿Quién hubiera dicho en mayo de 1998, cuando Amnistía Internacional estaba de visita en Chile, que en octubre de ese mismo año sería detenido por la justicia internacional?

–¿Qué falta entonces para que haya una plena vigencia de los derechos humanos?

–Creo que es muy importante que todos los países que son parte de los distintos convenios y pactos tengan la voluntad política de cumplir y hacer cumplir lo que han firmado. El caso Pinochet demostró que esto se puede hacer y que se debe hacer.

AFP



La Cámara de los Lores en los días del proceso.
Con un póster anti-Pinochet de Amnistía Internacional.

OPINION

Por Claudio Uriarte

Porvenires de un proceso

Sin un Estado mundial, con sus respectivos poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, la idea de la globalización de la Justicia siempre pareció improbable. La novedad, sin embargo, es que hoy un remedo de esa globalización está ocurriendo, aunque de un modo arbitrario y anárquico, que tiene menos que ver con una idea clásica de la Justicia que con una combinación del resultado de relaciones de fuerzas, brechas legales, buenas intenciones y azar.

El sobreseimiento de Pinochet en Chile esta semana estuvo precedido por cuatro hechos que el arresto del ex dictador en Londres en 1998 de algún modo había prefigurado, y que sugieren que el genio ha escapado de la botella: la convocatoria de un tribunal belga al primer ministro israelí Ariel Sharon por las masacres de Sabra y Chatila en Líbano en 1982, la extradición del ex presidente yugoslavo Slobodan Milosevic por Serbia al Tribunal de La Haya por crímenes de guerra en Kosovo en los 90, la entrega a Perú del ex monje negro Vladimiro Montesinos por Venezuela y las dos citaciones francesas al ex secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger por las violaciones a los derechos humanos en el Chile pinochetista. La dirección política de estas movidas difiere, pero su proximidad en el tiempo sugiere una tendencia.

La clave es Estados Unidos, que exigió de modo revanchista la entrega de Milosevic a cambio de un rescate multimillonario en ayuda económica mientras bajaba el pulgar a Montesinos, se desentendía de Pinochet mientras amparaba a Kissinger y dejaba que a Sharon lo protegieran las anchas espaldas israelíes. Esa ambivalencia es el sello de la ley del más fuerte, que boicotea un Tribunal Penal Internacional –por la simple razón de que evadiría los límites de su Estado–, mientras instrumenta lo que existe para favorecer con mano dura sus intereses políticos, y atender con distintos grados de desinterés los que no le interesan.

A primera vista, nada nuevo hay en este mundo hobbesiano: la fuerza sigue haciendo el derecho. Esencialmente es así, pero la inconsistencia legal norteamericana ha abierto una brecha donde, si un tribunal en Holanda puede juzgar a un ex presidente yugoslavo, se vuelve teóricamente válido que otro en Bélgica cite a un Ejecutivo israelí en funciones, o un juez francés haga lo propio con un ex canciller norteamericano. Nadie toma la cosa a la ligera: Sharon excluyó Bélgica de su reciente gira europea, mientras Kissinger dejó París en junio en una salida con aspecto de fuga.

JORGE LUIS GURREA "TITO"

Desapareció el 15-7-76 a los 33 años

¡Que se callen las guitarras,
que la Patria está de duelo,
nuestra tierra se oscurece.
Mataron al guerrillero!

Ni olvido ni perdón
¡Justicia!



Tu familia, amigos y compañeros en quienes dejaste un recuerdo imborrable

HUGO TARNOPOLSKY
BLANCA EDELBERG DE TARNOPOLSKY
SERGIO TARNOPOLSKY
LAURA DEL DUCA DE TARNOPOLSKY
BETINA TARNOPOLSKY

Detenidos-desaparecidos el 15 de julio de 1976

A los 25 años de vuestro secuestro, vuestra ausencia es presencia y vuestra memoria ilumina día a día el camino de la reivindicación por el triunfo de la justicia sobre la barbarie.

Los queremos siempre.

Raquel Menéndez de Del Duca
Daniel Tarnopolsky y su familia

La pararon a Paola

La tenista argentina Paola Suárez, 5ª preclasificada y 25ª en el ranking mundial, quedó eliminada en las semifinales del torneo abierto de Viena, al perder ante la representante de Uzbekistán, Iroda Tulyaganova, por 6-0 y 7-5. Suárez, tras perder el primer set por un contundente 6-0, reaccionó en el segundo set, pero no fue suficiente para derrotar a Tulyaganova, quien se alzó con el triunfo por un ajustado 7-5. La tenista pergaminense no pudo sostener el rendimiento que había mostrado el viernes, cuando derrotó en tres sets a la jugadora local y última campeona del certamen, Barbara Schett. En la otra semifinal, la suiza Patty Schnyder logró su pasaje para la definición al vencer 6-4, 6-7, 6-4 a la croata Jelena Kostanic. El certamen otorga puntos para el ranking de la WTA y está dotado con 170.000 dólares en premios.

Ferrero va por otro

El español Juan Carlos Ferrero y el checo Jiri Novak definirán hoy el torneo de Gstaad, en Suiza, que reparte 600 mil dólares en premios. En las semifinales jugadas ayer, Ferrero sigue demostrando su jerarquía sobre las canchas de polvo de ladrillos y se impuso 6-4, 6-4 al francés Sebastien Grosjean, vencedor de Franco Squillari en cuartos de final. En tanto, Novak batió 3-6, 6-3, 6-4 al defensor del título, el español Alex Corretja. En el torneo de Bastad, que reparte 350 mil dólares en premios, la definición estará a cargo del checo Bohdan Ulihrach y del italiano Andrea Gaudenzi. Ulihrach, quinto favorito, se aprovechó del local y primer preclasificado, Magnus Norman, al derrotarlo 6-2, 4-6, 6-1, mientras que el italiano Gaudenzi batió 6-2, 7-6 al marroquí Younnes El-Aynaoni.

Los Pumas demolieron a Italia con un ratito de fibra e inspiración

Sin jugar demasiado bien, pero con ráfagas de contundencia, Los Pumas superaron 38 a 17 a un equipo italiano que ofreció gran resistencia.

La parte inicial de la temporada tuvo un final feliz para Los Pumas, que en su primera presentación ante el público argentino derrotaron con comodidad 38-17 a Italia, ante unos 20.000 espectadores en la cancha de Ferro. El equipo argentino no jugó bien, por momentos fue muy impreciso, pero tuvo pasajes en los que funcionó casi a la perfección y los aprovechó para terminar demoliendo a un endeble conjunto europeo, que fue desordenado y, salvo en los tramos finales del partido, no inquietó el ingoal local.

38	**LOS PUMAS:** Stortoni; Camardón, Simone, Arbizu, Albanese; Contepomi, Pichot; Ostiglia, R. Martin, Phelan; Fernández Lobbe, Longo; Hasan, Méndez y Reggiardo. DT: M. Loffreda.
17	**ITALIA:** Mazzucato; Perziano, Pozzebon, Rainieri, L. Martin; Mazzariol, Checchinato; Troncon, Persico, Garozzo; Giacheri y Visser; Perugini, Moscardi, Muraro. **DT:** Brad Johnstone.

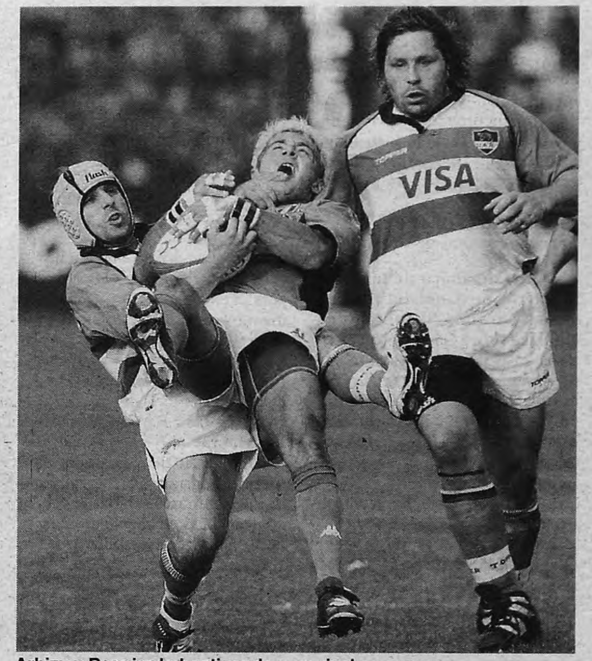
Cancha: Ferro. **Arbitro:** Nigel Whitehouse (Gales). **Tantos:** 3m. y 33m. penales de Contepomi (LP); 6m, 36m, 41m, y 45m. penales de Mazzariol (I); 22m. try de Albanese convertido por Contepomi (LP); 47m penal de Quesada (LP); 51m. try de Quesada convertido por él mismo (LP), 55m. try de Simone convertido por Quesada (LP); 64m. drop de Quesada; 65m. try de Albanese; 80m. try de Rainieri (I). **Cambios:** 38m. Quesada por Stortoni (LP); 40m. Mastrodomenico por Visser (I); 59m. Pedrazzi por Luca Martin (I); 66m. Paoletti por Muraro (I); 67m. Durand por Phelan (LP); 71m. Ledesma por Méndez (LP); 80m. De Rossi por Giachieri (I).

Si bien Los Pumas fueron superiores durante todo el encuentro, justificaron su éxito en apenas en un cuarto de hora, de los 10 a los 25 minutos del segundo tiempo. Allí pasaron por arriba a los visitantes, a partir de un buen trabajo defensivo y buenos contraataques gestados en pelotas recuperados. Durante ese lapso, el equipo orientado por Marcelo Loffreda consiguió 3 de sus 4 tries y despertó al público, que hasta ese instante había estado bastante callado. Pero más allá de ese período, la actuación no mereció mayores elogios.

El equipo argentino defendió muy bien y tuvo una sólida obtención de pelota, pero falló al utilizarla. Muchas veces, en especial en el primer tiempo, cayó en el juego cerrado propuesto por los visitantes. Y, para colmo, cuando liberó la pelota y tuvo espacios para atacar cometió demasiadas imprecisiones. Por eso, en el primer tiempo sólo en dos ocasiones logró quebrar la línea de ventaja italiana. Así se llegó a un exiguo 13-6 parcial, que se redujo a tan sólo un tanto en el comienzo del segundo tiempo. Claro que a partir de ese momento, Argentina empezó a ser más incisiva y desde los 10 minutos fue contundente.

Tras una pelota recuperada y un buen movimiento colectivo, Gonzalo Quesada alcanzó a marcar el try que significó el despegue definitivo. Luego lo siguieron Eduardo Simone, luego de una buena maniobra de Agustín Pichot; y Albanese, quien culminó una gran jugada de Rolando Martin, en lo que fue la mejor acción de la tarde.

El balance, más allá de las fallas citadas, fue positivo. Aunque el diminuido equipo italiano jugó sin seis de sus titulares, Los Pumas ratificaron que, si bien no están entre las principales potencias, le han sacado un buen trecho de ventaja a los equipos que hasta hace unos años se ubicaban en un plano similar al



Arbizu y Reggiardo hostigando a un rival en apuros.
Los argentinos tuvieron quince minutos letales en el segundo tiempo.

LARGA PRIMERO EN EL GRAN PREMIO DE INGLATERRA

Schumi, cuarenta veces top

El triple campeón mundial de Fórmula Uno, el alemán Michael Schumacher, largará en el primer lugar del Gran Premio de Gran Bretaña, tras realizar el mejor tiempo en los entrenamientos oficiales y coronar el festejo de Ferrari en el circuito de Silverstone con la cuadrigésima pole position de su carrera.

Exactamente a 50 años de la primera victoria de Ferrari en un Gran Premio por mediación del argentino José Froilán González en Silverstone, Schumacher marcó su superioridad en el mismo circuito. "Lo tenemos todo bajo control", dijo optimista el alemán. Hoy Schumacher aspira a ganar e igualar el fabuloso record del francés Alain Prost, que ostenta 51 victorias en Grandes Premios. Los únicos que podrían aguarle la fiesta son los McLaren. El finlandés Mika Hakkinen, tan perseguido por la mala suerte, consiguió un brillante segundo lugar, seguido de su compañero de equipo, el escocés David Coulthard. "Es algo bueno para Mika que después de un duro año vuelva a estar arriba", se alegró el alemán por su viejo rival. "Me siento algo decepcionado por no haber conseguido la pole, pero no mucho porque la diferencia fue ínfima", dijo el finés.

Una de las incógnitas de la carrera será la postura que sumirán los McLaren. Coulthard confía conseguir en Silverstone un hat trick, tras vencer en las dos últimas ediciones del Gran Premio británico, y en la ayuda de Hakkinen. "Depende de la situación para saber si puedo contar con el respaldo de Mika", relativizó el escocés. "No he ganado todavía nunca aquí y me gustaría hacerlo", señaló Hakkinen, que no obtiene una victoria desde hace once meses. Norbert Haug, jefe deportivo de Mercedes, aludió a la buena posición de salida de sus dos pilotos y subrayó que además "Mika tiene menos de una décima de distancia de la pole".

AFP



La satisfacción del piloto de Ferrari: otra vez la pole.
Michael Schumacher sigue firme camino al campeonato.

Así largan

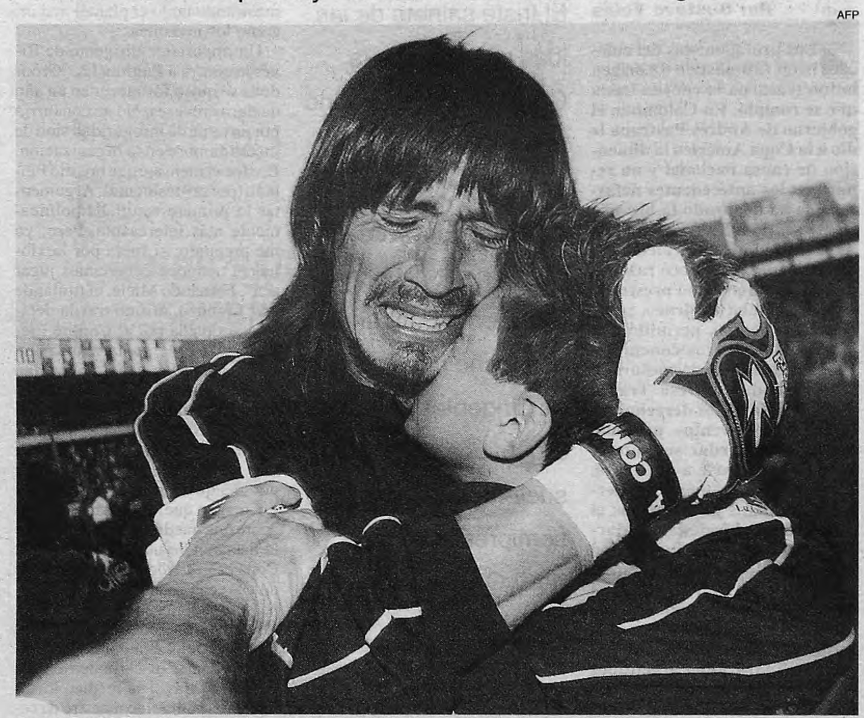
1) M.Schumacher	1m20s447
2) Hakkinen	1m20s529
3) Coulthard	1m20s927
4) Trulli	1m20s930
5) Frentzen	1m21s217
6) Barrichello	1m21s715
7) Raikkonen	1m22s023
8) Montoya	1m22s219
9) Heidfeld	1m22s223
10) R.Schumacher	1m22s283
11) Panis	1m22s316
12) Villeneuve	1m22s916
13) De la Rosa	1m23s273
14) Alesi	1m23s392
15) Irvine	1m23s439
16) Burti	1m23s735
17) Verstappen	1m24s067
18) Button	1m24s123
19) Fisichella	1m24s275
20) Bernoldi	1m24s606
21) Alonso	1m24s792

RIVER FICHA AL ARQUERO DE 39 AÑOS, DUEÑO DE SU PASE

Con Comizzo vuelve la emoción

Angel Comizzo, echado por Passarella en 1992, vuelve por Ramón. Con el pase en la mano, el arquero que viene del Morelia firmará por un año. 300 mil de prima y 7 mil de sueldo. También arregló Cambiasso.

AFP



Angel David Comizzo, emocionado, la noche del año pasado en que salió campeón con el Morelia.
El veterano arquero llega de nuevo a River, después de casi una década.

En una de las marchas y contramarchas habituales en la vida de River, con los acuerdos alcanzados ayer para incorporar al mediocampista Esteban Cambiasso y al arquero Angel Comizzo, los dirigentes empezaron a satisfacer al inquieto Ramón Díaz. No deja de ser curioso que estas dos primeras incorporaciones sean de dos jugadores separados prácticamente por veinte años de edad... Los une la necesidad de River. No hay dinero para adquisiciones efectivas, se necesitan préstamos o jugadores que por su condición estén disponibles: Cambiasso es del Real, que todavía no lo usa porque es muy chico y le conviene que se foguee algo más. Comizzo es sólo suyo, veterano y dueño de su pase. Así como "lo fueron" llega ahora a terminar su campaña con el aval de Ramón. Quién lo hubiera dicho.

El presidente del club, David Pintado, aseguró que "existe acuerdo" para contratar a Cambiasso, quien durante las últimas temporadas jugó en Independiente, aunque el pase pertenece al Real Madrid. Si bien todavía no se dieron a conocer las cifras definitivas, Cambiasso se sumará a River a préstamo por un año. Habrá una opción de compra, aunque el valor será prácticamente inaccesible para el mercado local. Cambiasso se someterá el lunes por la mañana a la revisión médica y luego se sumará al plantel.

"Estamos comenzando a concretar el tema de los refuerzos y esperamos más novedades en las próximas horas", les dijo Pintado a los periodistas que lo aguardaban en el hall del Estadio Monumental. Al ser consultado acerca de nombres puntuales, el dirigente deslizó que estaban avanzadas las negociaciones para incorporar a Comizzo, quien regresará al club después de nueve años y con 39 de edad, procedente del Morelia de México, y al defensor de Rosario Central Matías Lequi.

Durante la noche, el integrante del consejo de fútbol de River, Rodolfo Cuiña, confirmó el acuerdo total alcanzado con los representantes de Comizzo, por lo que el arquero es esperado también el lunes en Buenos Aires para cerrar la operación. Fue el propio Cuiña quien le dio la noticia a Comizzo, dueño de su pase. El arquero se reincorporará a River, club al que quedará ligado por un año, a cambio de unos 300 mil dólares de prima y 7 mil de sueldo.

En River se esperan más refuerzos, uno o dos defensores y uno o dos delanteros. Los futbolistas que interesan son Leandro Cufré, Federico Domínguez, Pablo Brandán, Matías Lequi, el paraguayo José Saturnino Cardozo y Ernesto Farías. El segundo ciclo de Ramón Díaz como entrenador riverplatense se pondrá en marcha el domingo 22, a las y 15 en elMonumental, ante Gremio de Porto Alegre, por el primer capítulo de la Mercosur.

Tito demostrará que es italiano

Las condiciones en que se realizan las transferencias de los jugadores argentinos a Europa han cambiado. Todo es sujeto de revisión y análisis pormenorizado. Así, Roberto Bonano recibirá la próxima semana el documento que demuestra la autenticidad de su pasaporte italiano y de esa forma podrá formalizar su incorporación como comunitario al Barcelona de España.

El club catalán había puesto como condición primordial para la compra de Bonano que éste demostrara su condición de comunitario, especialmente después de los problemas existentes con los pasaportes falsos de varios jugadores tanto en la liga española como en la italiana y la francesa. El Barça tiene un exceso de jugadores extracomunitarios (los brasileños Rivaldo, Fabio Rochemback, Geovanni Deiberson y el argentino Javier Saviola) y por ese motivo no tenía más plazas de extranjeros. "Tito" llegará al club catalán en condición de libre y recibirá por la adquisición de su pase poco más de 3 millones de dólares y cobrará una prima anual de un millón.

SIC

Según cables fechados en Colombia, donde se encuentra de paso gran parte del staff habitual del mundo futbolero continental, el ex seleccionador nacional argentino Carlos Salvador Bilardo afirmó ayer que el entrenador del Barcelona, Carlos Rexach, tendrá problemas para organizar "la dupla de ataque que formarán el juvenil Javier Saviola y el brasileño Rivaldo". Bilardo explicitó –aparentemente– cuáles serán esos problemas. "Saviola es un jugador que se retrasa en el campo, tanto por derecha como por izquierda, mientras Rivaldo es un jugador importante. Ya lo han probado en varios puestos: jugó de punta, recostado sobre la izquierda, arrancando desde atrás", dijo Bilardo, quien está comentando la Copa América para una cadena de la televisión colombiana. Según el ex campeón del Mundo en México 86, "Rivaldo tiene que jugar desde el medio hacia la izquierda y Saviola tendrá espacio para hacerlo hacia la derecha, porque otra posición no le queda, ya que del otro lado estará el brasileño". Para el ex seleccionador, "será difícil para el entrenador planificar que estos dos puntas intercambien posiciones durante un partido". Las "dificultades" para Rexach serían entonces meramente posicionales o de movimientos coordinados en la dinámica del juego, pues su juicio sobre los valores de cada uno no ofreció –también aparentemente– duda alguna: "El argentino es un buen jugador, que arranca desde atrás, y en España, donde generalmente se marca en zona y se espera a los delanteros (y al Barsa los rivales siempre lo esperan) va a rendir mucho", opinó. Menos mal. Y Bilardo agregó: "Además, este chico es un especialista en jugar en espacios reducidos y con esa característica puede aportar cosas muy positivas al equipo". Rexach y el Barsa pueden estar tranquilos entonces. No es tan grave. Lo importante es que no vaya a llegar Riquelme a crear más "dificultades" en la formación. Los jugadores siempre traen problemas.

SAN LORENZO VOLVIO AYER DE LA PRETEMPORADA EN MIAMI

Pellegrini quiere también la Mercosur

Consciente del deseo de la hinchada de ganar el primer torneo internacional en la historia del club, el entrenador de San Lorenzo, el chileno Manuel Pellegrini, aseguró que en este segundo semestre del año le darán "igual importancia" al Torneo Apertura y a la Copa Mercosur.

"La idea es equilibrar los esfuerzos entre los dos torneos, porque San Lorenzo es un club grande y está obligado a pelear todo lo que juega", señaló el técnico chileno tras finalizar hoy la pretemporada en Miami, Estados Unidos. San Lorenzo es el único equipo grande de la Argentina que no consiguió ninguna copa internacional.

"Se siente la necesidad de ganar algo a ese nivel. En ese sentido, la presión del hincha es cada vez mayor. Pero que se queden tranquilos, porque vamos a hacer todo lo posible", aseguró Pellegrini, quien admitió haber recibido ofertas "para dirigir en México y en España". El entrenador explicó que se quedó en San Lorenzo porque mantiene "una muy buena relación con los jugadores y porque cuatro meses de trabajo eran un tiempo muy corto en un medio tan difícil de entrar para un extranjero como el argentino". En la Mercosur, San Lorenzo integrará el Grupo B junto con el Flamengo, Nacional de Montevideo y Olimpia de Paraguay, su primer rival.

Al comentársele que en la última edición de la Copa Libertadores quedaron eliminados en la primera fase, Pellegrini negó haberle dado prioridad al Torneo Clausura que finalmente conquistaron. "Privilegiamos ambos campeonatos. La mala suerte hizo que después del partido accidentado frente al Deportes Concepción en Chile quedáramos imposibilitados de contar con ocho jugadores. Y eso mermó nuestras posibilidades".

El plantel finalizó ayer su pretemporada en Miami y mañana volverá a entrenarse en Buenos Aires. También mañana llegará al país el presidente del Mallorca, Mateo Alemany, para resolver, entre otros temas, la renovación del préstamo de Serrizuela. Por otra parte, San Lorenzo fue invitado a participar de la Copa Teresa Herrera, en La Coruña, con el Deportivo local, el Real Madrid y Peñarol de Montevideo. El torneo se disputará entre el 9 y el 11 del mes próximo.

La violencia en retroceso

El nivel de violencia en las ciudades de Cali y Medellín se ha reducido hasta en un noventa por ciento en los últimos días, en coincidencia con la celebración de los partidos de la cuadragésima Copa América, según cifras oficiales. "En Cali estamos viviendo como en un oasis. El ánimo de la gente es abiertamente positivo", dijo el director de noticias de la privada radio Caracol en esa ciudad, Guillermo Vallejo. En Barranquilla también los índices de violencia han disminuido. "Aquí no sabemos lo que es estar de mal genio o con problemas. ¡Estamos de carnaval!", dijo una mujer de esa ciudad a los periodistas.

Para Felipao, el puntito

El entrenador brasileño, Luiz Felipe Scolari, "Felipao", afirmó ayer sin medias palabras que un empate hoy ante Perú, por el Grupo B de la Copa América, sería un buen resultado para Brasil, que el jueves cayó 1-0 con México. "Felipao", que formuló la declaración tras la práctica en el centro de entrenamientos del club América de Cali, anunció también que modificará la alineación de su equipo en el cotejo contra los peruanos. Cambiará radicalmente el once brasileño, que va a jugar con un esquema de 3-5-2, con los zagueros Juan, Cris y Roque Junior y cinco hombres en el mediocampo, entre ellos los carrileros Belletti y Junior. Además, contará con dos volantes de marcación –Emerson y Eduardo Costa– y con Alex como el responsable de la creación.

Bolillo no nos olvida

El técnico de la selección ecuatoriana de fútbol, Hernán Darío Gómez, señaló anoche que a pesar de la derrota ante Colombia su equipo lo dejó tranquilo, pensando en lo que puede hacer ante Argentina en las eliminatorias al Mundial del 2002. "Estoy muy tranquilo porque Ecuador hizo un segundo tiempo muy agresivo y tengo más claridad para lo que verdaderamente me interesa que es la eliminatoria, sin dejar a un lado la Copa, pero estoy pensando más en Argentina", comentó Gómez al final de partido.

LA AFA, JULIO GRONDONA Y LOS INTERESES DE TRAFFIC

La verdadera historia de la ausencia argentina en la Copa

Por Gustavo Veiga

El triste sainete de las idas y vueltas de la Conmebol que terminó con el borramiento argentino. La Copa América convertida en causa nacional por el presidente Pastrana y el extraño principismo de dirigentes argentinos que no suelen tenerlos. La semiprescindencia de TyC y la histeria de Traffic.

Los protagonistas del culebrón futbolístico de origen latino tensaron la cuerda hasta que se rompió. En Colombia, el gobierno de Andrés Pastrana le dio a la Copa América la dimensión de causa nacional y no reparó en los antecedentes nefastos que ha deparado la historia en ese sentido. En Argentina, la AFA fue la única asociación sudamericana que invocó razones de seguridad para no presentar su Selección en el torneo, pero, al mismo tiempo, permitió que dos de sus árbitros concurrieran. En Brasil, la desmesurada y sospechada empresa Traffic –propietaria de los derechos televisivos del evento– presionó hasta salvaguardar sus intereses, sin importarle a qué costo. El resultado de semejantes fuerzas centrífugas ya se conoce: el plantel que debía designar Marcelo Bielsa no está jugando el certamen, Honduras lo reemplazó y, hoy, en la tierra de Gabriel García Márquez, lo menos que dicen de los dirigentes encabezados por Julio Grondona –y, por añadidura, de los argentinos en general– es que son unos "boludos". Antonio Navarro Wolff, un congresista y ex guerrillero del M 19, portó una bandera sobre la que rezaba ese clásico insulto doméstico durante una protesta ante la embajada de nuestro país en Bogotá.

A esa situación en la que ahora se entremezclan legítimos sentimientos de frustración, discursos cargados del patriotismo que no abundan en una mesa de negociación política, peroratas principistas de directivos sin principios e irresponsables conductas empresarias, se llegó por una secuencia de hechos ocurridos en distintos escenarios. El secuestro del vicepresidente de la Federación Colombiana, Hernán Mejía Campuzano, en la zona cafetera de su país; una reunión de la Confederación Sudamericana (CSF) en Asunción que le ratificó la sede a Colombia, otra que en Buenos Aires le suspendió la organización días después y una más que confirmó la disputa de la Copa en las fechas preestablecidas.

Este adefesio tuvo como botón de muestra más distinguido la negativa final de la AFA para asistir al castigado país del Pacífico. Una negativa a la que sus adherentes relacionan con la palabra coherencia y que no tiene una pizca de ella (coherencia: enlace, relación entre varias cosas). En fin, una serie de desatinos que tiene su trama oculta. La conducción del fútbol argentino, por todos los medios a su alcance, difundió que la Selección no iba a Colombia por razones de seguridad. Sin embargo, a los clubes se les bajó un mensaje distinto: la desorganización en la que había quedado envuelta la Copa y, por ende, la imprevisible convocatoria a un equipo que estuviera en línea con el nivel que vienen mostrando tanto el plantel mayor, como los juveniles.

Un importante dirigente de River le confió a **Página/12**: "Grondona se quiso fortalecer en un año de duros reveses. No se concurrió por un tema de inseguridad sino de incertidumbre en la organización. Ese fue el mensaje que nos dio Pintado (por el presidente). Argumentar lo primero resultaba políticamente más interesante. Pero, yo me pregunto: si fuera por la violencia tampoco deberíamos jugar acá". Fernando Miele, el titular de San Lorenzo, afirmó tras la decisión adoptada por el Comité Ejecutivo: "No se podía mandar un equipo bajo las condiciones que vive Colombia". Si como todo indica, no se modifica el panorama en esa nación, ¿qué hará Miele en los próximos meses si a su club le toca jugar un partido en Colombia por cualquier torneo?

Cuentan que, en la AFA, el dirigente que quedó más golpeado por la decisión de no presentarse a la Copa es Eduardo Deluca. Hombre de estrecha relación con Grondona pero, además, secretario general de la CSF con margen de maniobra propio, estudia la posibilidad de viajar al certamen en los próximos días si su médico lo autoriza. El había sido maestro de ceremonias cuando se realizó el sorteo de los grupos para la competencia del continente, y quedó más expuesto que sus pares ante las restantes asociaciones nacionales.

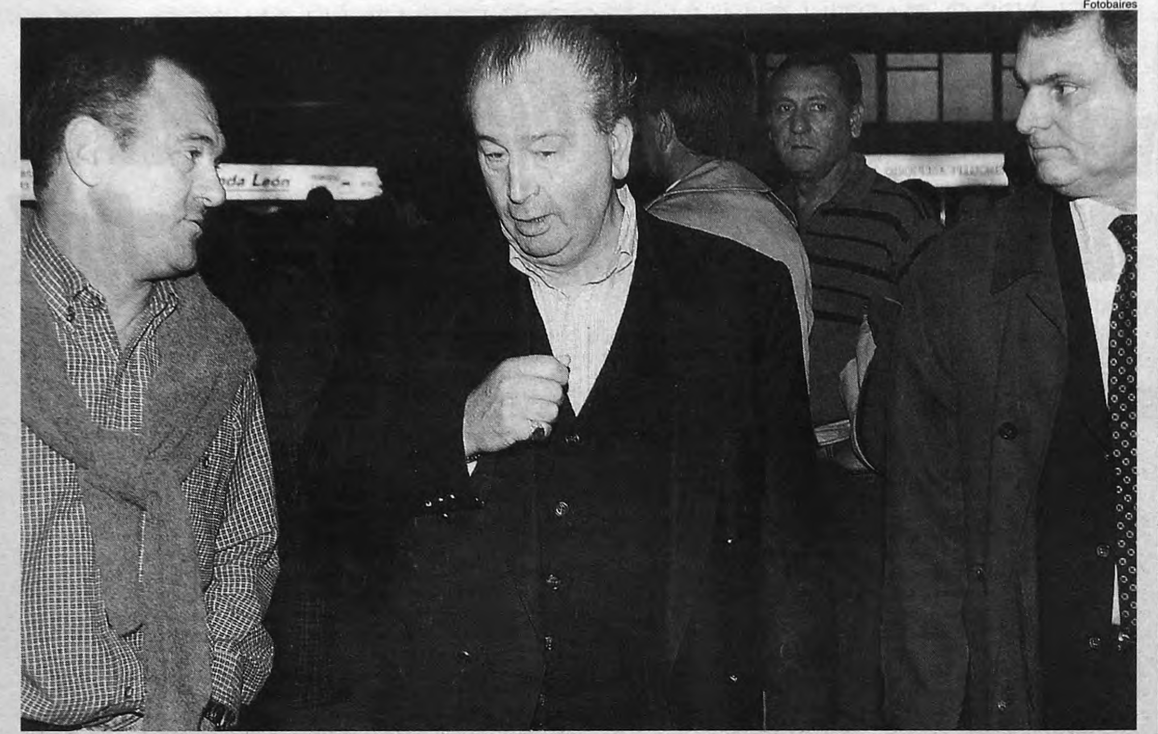
La precariedad del argumento esgrimido por la AFA se tornó evidente cuando desde Colombia se conoció el testimonio de uno de sus representantes, el juez de línea Claudio Rossi: "En la Argentina hay una paranoia que acá no se siente", afirmó en *La Nación*, el jueves 12. Y agregó: "Estoy muy bien. No pasa nada..." El árbitro exageró. El conflicto civil, claro está, existe y lleva casi cuarenta años. Pero es eminentemente rural. Además, la militarización de las ciudades para resguardar el evento no es demasiado diferente de la que vivimos los argentinos durante el Mundial 78. Y la utilización política del deporte es similar. Pero no es igual el contexto. No son exactamente lo mismo Pastrana y Videla, las FARC que los argentinos indefensos, la prensa nacional durante la última dictadura y el periodismo colombiano que no recibió hasta ahora un comunicado para comprometerlo a hablar bien de su selección, como sucedió aquí con la que dirigía César Luis Menotti.

Tampoco deben soslayarse algunos sucesos. El papel casi prescindente de la productora Torneos y Competencias –socia de Traffic en la comercialización de las eliminatorias mundialistas– en la meneada realización de la Copa. "Sólo la afectó no hacer la producción del campeonato", confió una fuente de TyC que, a su vez, agregó: "Ni el Canal 13 se metió". La AFA, que invocó una cuestión de seguridad para no viajar a Colombia, de este modo eligió cuestionar al gobierno de ese país y no a la propia CSF, de la que forma parte, ni a su similar, la Federación Colombiana. Alvaro Fina, el presidente de esta última, fue el único directivo o político colombiano que no repartió palos contra Argentina: "No tenemos rencores", dijo. En cambio, su vice, el ex secuestrado Mejía Campuzano, tildó de "cobarde" a Grondona y lo responsabilizó por lo ocurrido.

> **Incertidumbre:** ***"Grondona se quiso fortalecer en un año de duros reveses. No se concurrió por un tema de inseguridad sino de incertidumbre en la organización".***

A esta altura y, con la Copa en pleno desarrollo, se pueden sacar varias conclusiones. El torneo, jugado a pesar de todo, se depreció en su valor deportivo. No sólo no concurrió la Argentina, sino que Brasil sufrió la deserción en el aeropuerto de su volante Mauro Silva por temor a un atentado y otras selecciones no llevaron a sus me-

Fotobaires



Julio Grondona, presidente de la AFA, vicepresidente de la FIFA, dirigente necesitado de gestos fuertes de coherencia hacia adentro.
Su rápida decisión de no concurrir a Colombia no tuvo la misma nitidez a la hora de argumentar los fundamentos.

jores planteles. Las consecuencias para el fútbol argentino se percibirán con el tiempo. Ya lohabía dicho el colombiano Jorge Bermúdez, de paso por Buenos Aires: "Lo que preocupa es lo que viene de ahora en más". Por último, ¿cuánto habrá pesado en el ánimo de Grondona evitar un nuevo cortocircuito en su propio frente interno? Si el presidente de la AFA impulsaba el viaje, dividía aún más a su tropa y les facilitaba la tarea a sus enemigos de adentro. Además, claro está, le ocasionaba un dolor de cabeza a Marcelo Bielsa, con quien ya había tenido un problema por la convocatoria de jugadores que se desempeñan en Europa.

Demasiados conflictos para Don Julio, quien, esta vez, usó de chivo expiatorio a la Copa América. Ahora habrá que aguardar si los colombianos adhieren a su viejo lema: "Todo pasa". De no ser así, el perdón, para él, será como un sueño eterno.

COMO TRAFFIC CONSIGUIO QUE LA COPA SE HICIERA

La plata dulce del Sr. Hawilla

Por G. V.

A Traffic lo que es de Traffic que, para la Argentina, tenemos a Torneos y Competencias. Durante el último Congreso de la FIFA desarrollado en Buenos Aires, a José Hawilla, el equivalente brasileño a Carlos Avila, se lo observó demasiado excitado. Corría detrás de Julio Grondona como en su época de reportero de la Radio Globo, cuando acaso ni imaginaba estar al frente de una empresa que en inglés tiene varios significados: tráfico, comercio, intercambio, embotellamiento y traficar. Sin embargo, la FIFA se libró de él –acaba de rescindirle contratos de TV y mercadotecnia–, aunque no pudieron hacer lo mismo en la Confederación Sudamericana, hecha la excepción de la AFA.

"Yo fui testigo de la desesperación de Hawilla", le comentó a **Página/12** el periodista Ezequiel Fernández Moores, quien cubrió el evento. Un comportamiento que contrastó con el perfil bajo de TyC y de su cara más visible, Carlos Avila. Es que el negocio de la Copa América, mientras estuvo en peligro su realización, afectaba a Traffic y no a su similar argentina. Por ende, puede hasta suponerse que Grondona obró como obró por dos razones, entre varias otras: 1) es el vicepresidente de la FIFA y titular de su comisión de Finanzas que acababa de desembarazarse de la empresa brasileña. 2) Afectaba muy poco con su decisión de renunciar al torneo a la productora de la que sí es socio en el fútbol doméstico.

Traffic es una sociedad que Hawilla adquirió junto a su ex compañero de trabajo Cyro José, y un amigo, Paulo Roberto da Silva, cuando aquélla se dedicaba a la venta de espacios publicitarios en las paradas de autobús de San Pablo. Tiempo después y ya inmerso en el negocio de la estática en los estadios de fútbol, les compró su parte a los socios y a mediados de los años 80 consolidó el negocio en las principales canchas de Brasil. De ahí a un crecimiento desmesurado de su empresa hubo un par de pasos. Primero, su vinculación con la CSF; después sus operaciones con la compañía estadounidense Inter Forever Sports (IFS) y, por último, con TyC, con la que comercializó la televisación de las eliminatorias sudamericanas.

Los derechos sobre competencias empezaron a caer, uno a uno, en sus manos: Mundial de clubes, Torneo Preolímpico, Copa Libertadores y Copa Mercosur. Hoy, en Brasil, Hawilla niega afirmaciones de la prensa que lo vinculan comercialmente con Ricardo Teixeira, el presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF). La relación que estableció la prensa partió de la intermediación que Traffic realizó entre Nike y la CBF por un polémico contrato que al empresario le valió unos 10 millones de dólares. Si ésta no es la plata dulce, la plata dulce dónde está. Que lo diga Hawilla.

JORNADA DE INJUSTICIAS EN LA ZONA DE BARRANQUILLA

Colombia y Chile se aseguran el pase

1	**CHILE:** Vargas; Luis Fuentes, Pedro Reyes, Ricardo Rojas, Villarroel; Aros, Villaseca, Galdames, Osorio; Navia, Montesinos. **DT:** Pedro García.
0	**VENEZUELA:** Dudamel; Vielma, Alvarado, Rey, Elvis Martínez; Mea Vitali, Luis Vera, Arango, Urdaneta; Daniel Noriega, Ricardo Páez. **DT:** Richard Páez.

GOLES: 78m Montecinos (Ch).
CAMBIOS: 28m Henríquez por Villarroel (Ch); 46m Eros Pérez por Aros (Ch); 63m Rondón por Páez (V); 66m Valenzuela por Osorio (Ch); 73m Giovanni Pérez por Urdaneta (V).
ARBITRO: Gilberto Alcalá, de México.
ESTADIO: Metropolitano, de Barranquilla.

Noche de injusticias. Los ganadores no merecieron el triunfo. En el primer turno, en Barranquilla, Chile aseguró su clasificación a los cuartos de final al derrotar por 1-0 a Venezuela.

Sin embargo, Venezuela fue muy superior a su rival y tuvo varias posibilidades de gol, desperdiciadas. El único gol llegó a los 78 minutos: Cristián Montecinos –goleador de la Copa con tres tantos– disparó, el pecho de un defensor venezolano se atravesó en el camino y descolocó a Dudamel. En segundo turno, Colombia batió injustamente a Ecuador con gol de Aristizábal y también clasificó.

1	**COLOMBIA:** O. Córdoba; J. González, I. Córdoba, Yepes, Bedoya; Ramírez, Restrepo, Grisales, G. Hernández; Aristizábal, Murillo. **DT:** F. Maturana.
0	**ECUADOR:** Cevallos; De La Cruz, Iván Hurtado, Espinoza, Guerrón; Burbano, Obregón, Méndez, Aguinaga; Agustín Delgado, A. Fernández. **DT:** H.D. Gómez.

Gol: 30m Aristizábal (C).
Cambios: 46m Tenorio por Burbano (E) y Wellington Sánchez por Obregón (E), 69m Arriaga por Aristizábal (C), 75m Molina por Hernández (C).
Incidencia: 83m expulsado Aguinaga (E).
Estadio: Metropolitano de Barranquilla.
Arbitro: Ubaldo Aquino, de Paraguay.

FALTAZO

No pedirán sanciones

AFP



El vicepresidente de la Federación Colombiana de Fútbol, Ramón Jesurum, señaló ayer que en ningún momento se ha reunido el Comité Ejecutivo de la Federación para tomar alguna represalia por la renuncia de Argentina a la Copa América y que, en lo personal, este tema está cancelado para él. "Yo no sé la posición de mis compañeros del Comité Ejecutivo sobre este tema, pero el tema Argentina para mí murió. Argentina no quiso venir por sus razones y las respetamos. Yo no pelearía ni sanción para ellos, ni multas, ni nada; no quisieron venir, esto es voluntario, el que quiere venir viene y el que no, no", señaló Jesurum. Sobre una posible demanda, el dirigente tomó la misma posición: no se debe hacer nada en contra de Argentina. "Esta es mi posición personal, pero de todas maneras entre nosotros los dirigentes no hemos hablado y los posibles rumores al respecto, yo creo que han sido mera especulación de la prensa", agregó. "Pienso que para la Copa necesitábamos a los argentinos, pero desafortunadamente no fueron solidarios con nuestro país. Yo respeto profundamente su decisión, pero nos duele porque para nosotros Argentina siempre había sido un espejo, fuimos uno de los mayores importadores de jugadores y técnicos argentinos durante toda la historia. Siempre los miramos a ellos como los mejores, como nuestros maestros, y nos hubiera encantado que ellos en forma clara nos hubieran acompañado en la Copa América, tienen sus razones y las respetamos, no vinieron, por eso para mí el tema ya está totalmente cancelado", enfatizó el dirigente colombiano. "Ahora lo que debemos hacer es disfrutar la Copa América con las 12 selecciones que actualmente están participando. Nosotros, los organizadores, estamos haciendo todos los esfuerzos para que todo sea lo mejor, que la gente esté bien, que la pase bien, que disfrute, y creo que hasta el momento lo hemos conseguido", dijo.

ESCOLASO

La Grande de la Nacional

1	268.336	6	373.713
2	572.281	7	150.382
3	535.086	8	106.894
4	397.440	9	404.155
5	469.017	10	372.270

Quiniela Bonaerense

1	3496	8	3245	15	0968
2	7236	9	9645	16	4520
3	6173	10	9595	17	6521
4	3611	11	5693	18	4153
5	4461	12	1720	19	3255
6	0663	13	8640	20	4792
7	1237	14	4799		

Lotería de Mendoza

1	17.019	8	05.963	15	04.625
2	42.702	9	43.627	16	35.359
3	32.282	10	23.780	17	44.042
4	12.172	11	28.087	18	18.727
5	16.149	12	06.017	19	43.151
6	33.440	13	30.917	20	48.630
7	30.816	14	32.322		

Lotería de Santa Fe

1	20.514	8	17.814	15	25.693
2	34.509	9	22.002	16	37.650
3	21.902	10	30.188	17	06.303
4	04.487	11	35.403	18	28.255
5	19.244	12	04.074	19	02.691
6	30.036	13	32.797	20	24.019
7	26.578	14	35.167		

Por Hilda Cabrera

ABELARDO CASTILLO HABLA SOBRE EDGAR ALLAN POE

"No es la obra de un demente ni tampoco la de un borracho"

Avido lector de los textos del célebre escritor muerto en estado de "delirium tremens", Castillo vuelve sobre una de sus mayores influencias, a propósito del reestreno de "Israfel", su pieza sobre un "viaje" de Poe.

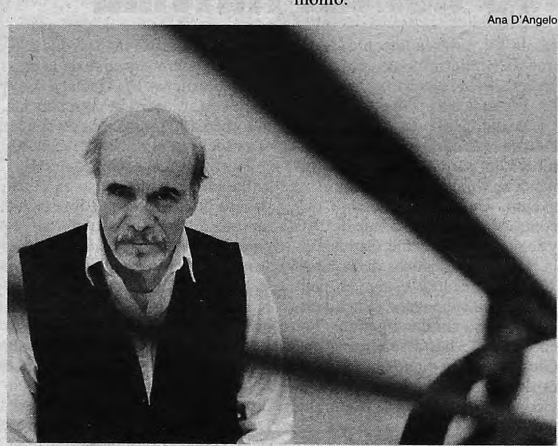
"Las tabernas de *Israfel* son una sola, y a la vez todas las tabernas del mundo. En realidad es como si Edgar Poe nunca hubiera salido de ese lugar, como si nunca se hubiera movido de ahí desde que escapó de su casa cuando tenía 18 años", dice el escritor, dramaturgo y poeta Abelardo Castillo refiriéndose a esta pieza de 1963 que acaba de reestrenarse en el Teatro Cervantes: una invención sobre un probable viaje mental de Edgar Allan Poe. Castillo leyó toda la producción de Poe, sus poemas en inglés y el resto en traducciones al francés y el español, incluidas las de Julio Cortázar, que "no son las mejores, pero sí notables en muchos sentidos", según cuenta en entrevista con **Página/12**. Unas de esas primeras traducciones fueron las editadas por la Universidad de Puerto Rico, llevando además prólogo de Cortázar. Castillo es porteño –"mal que me pese", dice–, pero siempre se lo asoció con la ciudad de San Pedro. Allí, justamente, escribió el último acto de *Israfel*, nacido en parte para refutar un texto de Philip Lindsay, *El poseso*, denigratorio de la figura de Poe. *Israfel* no es su única pieza. Escribió siendo muy joven *El otro Judas* (estrenada en 1961 por Los Independientes, con dirección de Onofre Lovero), *Sobre las piedras de Jericó* (1965), *A partir de las siete* (1968), *El señor Brecht en el Salón Dorado* (1982) –donde, partiendo de la interrupción de un ensayo musical en el Teatro Colón, se alude a la guerra, la represión y la culpa– y *Salomé*, basada en la recreación bíblica de Oscar Wilde. A estos trabajos se suman las versiones teatrales de sus cuentos, como *Conejo*, *La madre de Ernesto* y *Also sprach el señor Núñez*. Israfel no es aquí el ángel de la muerte, sino el de la música: "Es la criatura de voz más hermosa, que lleva en su corazón la metáfora de la rebeldía", resume Castillo.

La obra fue reescrita cinco veces entre 1959 y 1962. El origen habría sido un ejercicio de taller al que se sumarían los escritores Arnoldo Liberman y Humberto Constantini. Fue premiada en 1963 por el Instituto Internacional de Teatro de la Unesco (con sede en París) y estrenada en 1966 en el desaparecido Teatro Argentino, con Alfredo Alcón en el papel de Poe. Hubo entonces nuevos cambios, pero mínimos: "Algún parlamento que no me parecía expresivo o una palabra no teatral", cuenta. Para la puesta que ahora protagoniza Rubén Stella y dirige Raúl Brambilla en el Cervantes lo que se modificó es la estructura: "La obra comienza por el último acto, y a partir de allí se va rearmando hasta unirse y avanzar en orden cronológico. Además el texto de Poe es dicho por dos personajes".

–Por ese otro que aterra a Poe: William Wilson...

–Es que la estructura de la pieza está basada en ese cuento de Poe (*William Wilson*). Es la del hombre perseguido que se encuentra con el perseguidor. Es algo así como su conciencia. El tema del doble es sustancial a Poe. En ese cuento hay una muerte, y es de alguna manera el final de la obra. En su *delirium tremens*, Poe, que después agonizaría en una cama de hospital, arroja una botella contra el espejo. El cambio es que este Wilson, que en el cuento era su parte buena, aquí es una especie de demonio.

Ana D'Angelo



Castillo leyó a Poe por primera vez a los 11 años.
"Recuerdo haber leído 'El cuervo' y algunos cuentos."

–Que cuando es descubierto por otro lo paraliza, como lo muestra la escena en que la prima y esposa de Poe, Virginia Clemm, describe a este personaje.

–Poe se aterra porque cree que está hablando de un fantasma y no de él. En realidad, ésa sería una escena del primer acto. En *Israfel*, la primera aparición de Poe es en una taberna de Richmond (en la Nochebuena de 1826), y la última, en otra de Baltimore (el 2 de octubre de 1849), que en el texto pido al puestista que sea un mismo lugar y con el mismo tabernero.

Sobriedad: ***"El verdadero Poe no bebía mucho, le hacía mal aun en dosis mínimas, pero al representarlo teatralmente era necesario mostrarlo así".***

–¿Se trata de un trayecto existencial ilusorio?

–La concebí como una alucinación. Y eso se nota muy bien en la puesta de Brambilla. En cuanto a la inversión de la estructura, la acepté inmediatamente. Hace años hice algo parecido con *El hombre de la capa al revés*, una versión de *Israfel* que se hizo en el Festival de Teatro de Córdoba de 1986. Aparecían Poe y algunos personajes laterales. Ahí también se partía de la escena final. Brambilla conoce bien esta obra, la estrenó en Caracas (1994) y en Córdoba (1997). Lo poco que se cambió ahora fue con mi anuencia. Había que facilitarle el trabajo a los actores y acelerar el ritmo. En esta puesta no aparece el personaje del joven que lo reconoce cuando Poe va a pedir suscripciones para su revista en la Casa Blanca.

–Esa secuencia, sin embargo, introduce más temas, como los de la burocracia y la indiferencia respecto del trabajo del artista.

–Esa indiferencia está de todos modos. Queda la larga escena en la que Poe golpea puertas y se enfrenta con un personaje que reitera una misma respuesta. Ese momento está jugado a dos niveles que se juntan de una manera alucinatoria.

–¿Podría hablarse de dos mundos, el del delirio y el cotidiano, aquél en el que Poe ve miseria y enfermedad? Si fuera así, ¿cuánto influye la miseria en el desequilibrio mental de Poe?

–En la casa familiar, la de su tía, a la que llama madre, y su prima, después esposa, se aferra a los hechos reales, que por otra parte es el mundo de la miseria, de la falta de abrigo, y donde no interviene la bebida. El Poe ebrio está fuera. Lo que además era así. Su tía, María Clemm, y su mujer (la hija de aquella, Virginia) nunca lo vieron borracho. Eso es lo que cuentan los biógrafos que veían en el poeta una doble personalidad. Una aniñada y de cortesía y delicadeza extremas, sobre todo con esa tía y esa chica de trece años de la que estaba profundamente enamorado, y otra violenta y bordeando la demencia. Se dice que jamás osó beber delante de su mujer Virginia, a la que evoca en la balada de Annabel Lee.

–Eso es lo que también refleja *Israfel*...

–Quise respetar ese rasgo fundamental del carácter de Poe, aun cuando en la obra lo muestro en la etapa en que se lanza abiertamente a la bebida. En realidad, el verdadero Poe no bebía mucho, pero al representarlo teatralmente era necesario mostrarlo así. A Poe le hacía muy mal la bebida aun en dosis mínimas. Era un dipsómano. El alcohólico común toma todos los días, y mucho. El dipsómano también es alcohólico, pero no nece-

sita tomar tanto para emborracharse. Puede pasar incluso meses enteros absolutamente sobrio, pero cuando vuelve a la bebida no puede detenerse. Si trasladamos esa compulsión al ámbito de la literatura rioplatense nos encontramos, por ejemplo, con un Juan Carlos Onetti, que bebía permanentemente. Lo suyo era otro tipo de alcoholismo: su primera borrachera fue a los dieciséis años y nunca salió de ésa.

–¿Se puede hacer literatura en ese estado?

–No se puede escribir estando borracho. Eso lo sé bien, porque he sido un gran bebedor. Onetti era un caso especial, ésa era una expresión de su normalidad. De todos modos, en los últimos años no escribía con la intensidad del comienzo. Si uno no es capaz de sostener una lapicera o acertarle a las teclas de la máquina, o cree ver pasar una tortuga o un elefante rosado es porque no está en la mejor

Reseña: ***"La influencia de Poe en la literatura argentina es formidable. Horacio Quiroga, Macedonio Fernández, Jorge L. Borges, Ernesto Sabato..."***

disposición para la creación literaria, que exige una enorme lucidez, tenacidad y horas de permanecer bien despierto. No creo en los escritores borrachos ni drogadictos.

–Se fabula mucho sobre ese estado. Quizá lo que se aguza es la sensibilidad...

–No, y yo puedo decirlo. Lo que ocurre es que a esos escritores o artistas se los ve ebrios cuando no están trabajando. Cuando salen de su partitura o de su libro. Entonces se emborrachan, y hasta pueden caer en una alcantarilla, como le pasó a Poe. ¿Pero quién lo veía cuando escribíasus cuentos, que son muchísimos, y escritos además en un período muy breve? Su obra cuentística ocupa dos volúmenes de casi mil páginas, y eso sin contar sus ensayos críticos, que en la Argentina se conocen poco, como la crítica de *Ondina* (la literatura gótica del Barón de la Motte Fouqué) y *Eureka* (un relato de corte científico y cósmico, de 1848), que constituyen el conjunto de trabajos críticos más importante que dio la literatura inglesa en la primera mitad del siglo pasado. Todo eso es la obra de Poe, además de sus poemas y un drama que dejó sin terminar.

–Una literatura muy precisa, sin cabos sueltos...

–Totalmente. Esa no es la obra de un demente ni un borracho. Pasaba lo mismo con Dylan Thomas, del que se decía que estaba siempre borracho o drogado. Pienso en *Retrato de un artista cachorro* o *Con distinta piel* o *El bosque de leche*, e incluso en sus poemas, aunque alguno parece que sí lo escribió estando ebrio. Pero en ese caso, se nota.

–¿Cómo nació esta pasión suya por Poe? Era muy joven cuando escribió *Israfel*, después de *El otro Judas*, donde aparece la traición, tema que usted retomó en otros trabajos...

–A Poe lo leí cuando tenía 11 ó 12 años. Entonces vivía en San Pedro. Recuerdo haber leído el poema *El cuervo*, ese exorcismo sobre la muerte, y los cuentos que editaba Sopena. Recuerdo la impresión formidable que me causó *El gato negro*. (Texto que, por otra parte, fue también una revelación para el poeta Charles Baudelaire, uno de los traductores de *Historias extraordinarias*, de 1856, donde aparece el primer grupo de cuentos de Poe.) Ese momento terrible de *El gato negro*, en que el narrador, borracho además, le arranca un ojo a su gato, al que quiere. quedó en mí para siempre. En ese texto, Poe es consciente del alcoholismo y de las consecuencias del delirio. El quería mucho a los animales. Tenía una gata, a la que llamaba Katherine, que fue además una cobija para Virginia Clemm, cuando enferma de tisis estaba muriendo.

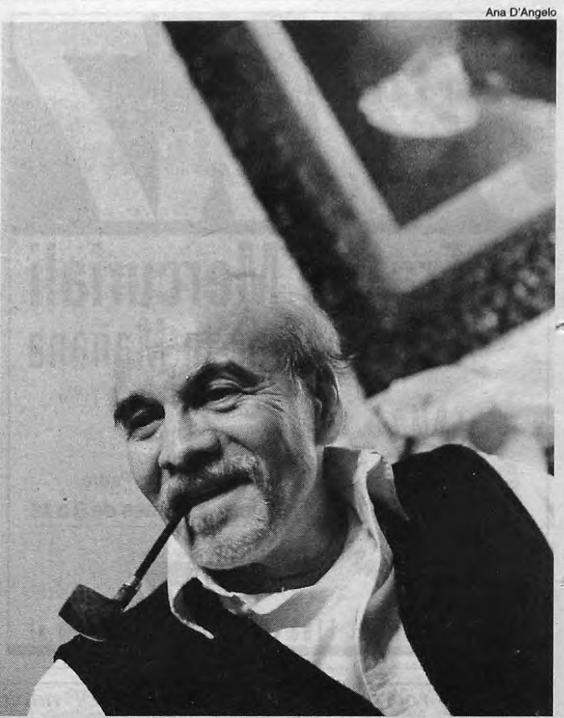
–En algunos relatos suyos, los incluidos en *Cuentos crueles* (1966) por ejemplo, se da ese tipo de situaciones perversas. ¿Es influencia de Poe?

–Sin duda. La literatura argentina está muy influida por Poe. En algunos se nota más. Pienso en Horacio Quiroga, y no justamente en aquellos cuentos de la ciudad, en los que Quiroga quiere parecerse a Poe, sino en los que transcurren en Misiones, como *La gallina degollada* o *La insolación*. Esa es la lección Poe llevada a un ámbito que sólo conocía Quiroga. De alguna manera, intenté algo parecido en *Patrón*. La estructura de ese cuento es la que propone Poe para el cuento literario. Y el tema, de alguna manera, podría haber sido imaginado por él.

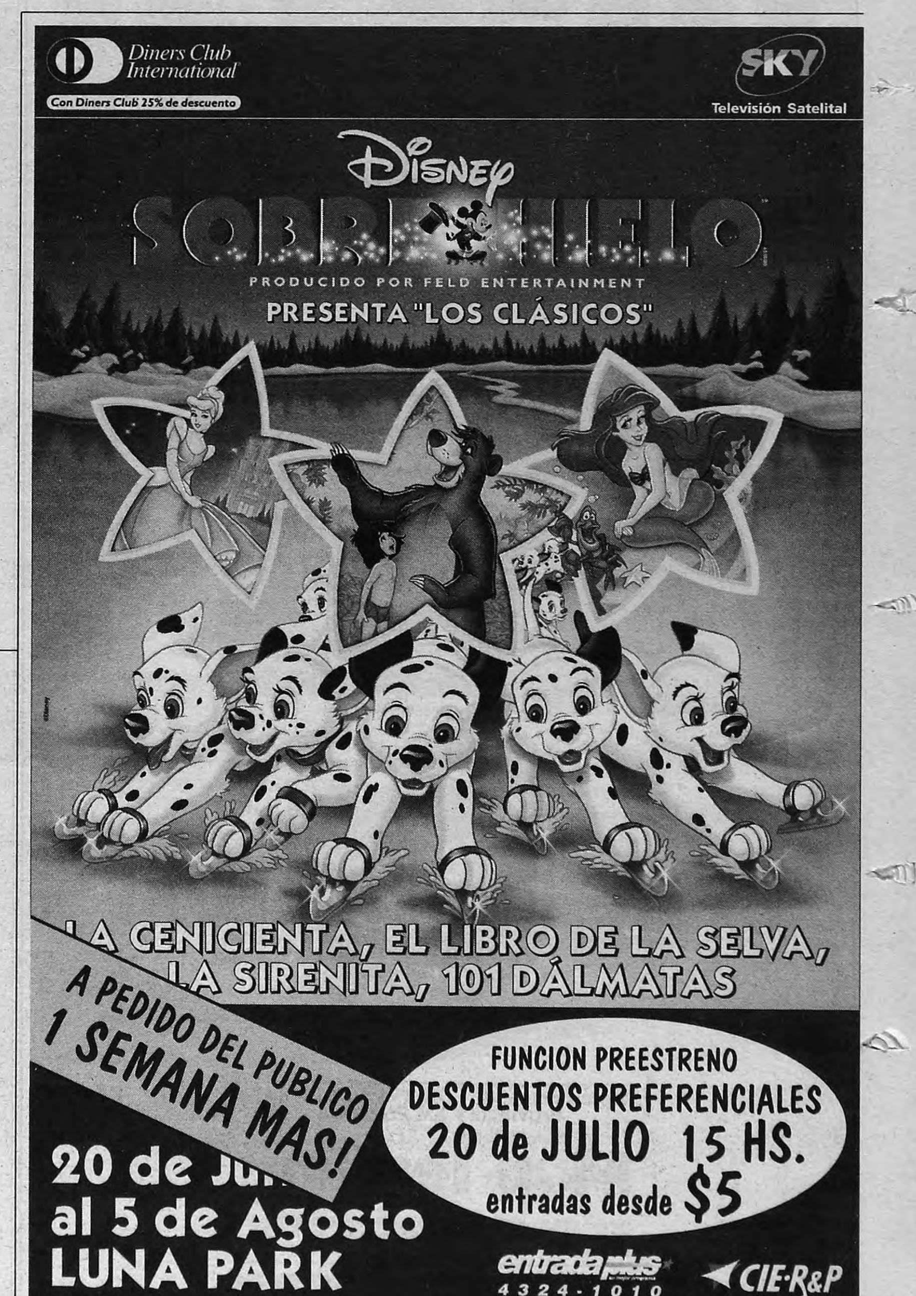
–¿Cuánto perdura de esa influencia?

–No sabría decirlo, porque en realidad la influencia literaria nunca es directa. Proviene de familias de escritores que se van tocando. En la adolescencia me influyó muchísimo el Hermann Hesse de *El lobo estepario*, donde había un mundo alucinatorio. Hesse reconocía la importancia de Poe. Otro de mis escritores preferidos es Thomas Mann, que también lo admiraba, y Baudelaire, a quien lo fascinó el procedimiento de deducción en la escritura, sobre el cual escribe Poe en *Filosofía de la composición* (que el poeta francés tradujo como *Génesis de una poesía*). La influencia de Poe en la literatura argentina es formidable. Macedonio Fernández llegó a decir que no se imaginaba el universo sin dos versos de Poe, que además solía citar. Está en los cuentos de Jorge Luis Borges, aun cuando éste haya dicho cosas bastante desconsideradas. Sin embargo, cuando lo leyó bien, cambió de opinión. Repara incluso en relatos poco divulgados, como *Hop Frog*. Y ni hablemos de la influencia de Poe en *El informe sobre ciegos*, de Ernesto Sabato, que es una versión de *Las aventuras de Gordon Pym*, un viaje al infierno.

Ana D'Angelo



"Israfel", desde anoche, se puede ver en el Cervantes.
Se estrenó en 1966, con Alfredo Alcón en el papel de Poe.



El ciclo argentino en el festival catalán produjo una respuesta que sorprendió a propios y extraños. Rinaldi, Adriana Varela, Cecilia Rossetto, Los Macocos, "El amateur" y "El fulgor argentino", entre otros, conformaron una embajada formidable.

SUSANA RINALDI FANATIZO A

Buenos Aires

Por Eduardo Fabregat
Desde Barcelona

El vozarrón inunda el Anfiteatro Grec, y no hay rastros de las horas de plantón en Barajas, tras el show en Cartagena (el jueves) y gracias al paro de Iberia. Es que Susana Rinaldi *gana* el escenario, y cómo: en una noche que volvió a amenazar tormenta, *La Tana* fanatizó a la gente, que deliró desde que les disparó que "en la lengua catalana está el beneficio de la generosidad". Rinaldi y su quinteto (Juan Carlos Cuacci en guitarra, teclados y dirección, Juan Esteban Cuacci en piano, Walter Ríos en bandoneón, Lila Horovitz en contrabajo y José Luis Colzani en batería) brindaron al Grec 2001 una velada intensa, otra cita de honor con la Buenos Aires tanguera.

Entre gritos de aliento y pedidos (alguien solicitó "Sin piel", y ella respondió "Si canto eso les amargo la noche"), la mujer que hace poco provocó una polémica en Francia al decir "después de mí, todos son cero" demostró que, más allá de esas cuestiones matemáticas, lo suyo es impecable. Más de veinte títulos, con referencias a Discépolo ("Qué vachaché", bien orillero), Cátulo Castillo ("Tinta roja"), Homero Expósito ("Sexto piso"), el clásico de Gardel/Le Pera "Melodía de arrabal", incluso el tandem Piazzolla/Borges de "Alguien le dice al tango", le dieron forma a otra noche caliente de *Buenos Aires al Grec*. Y que permitió un jocoso ida y vuelta al cantar –y hacer cantar, mezclada en la platea– el indestructible "Uno".

Así, Rinaldi vino a cerrar la trilogía de voces femeninas dedicadas al género porteño por excelencia, en un ciclo al que aún le quedan un par de exponentes para alimentar la buena imagen que dejó aquí Buenos Aires: la orquesta El Arranque en La Paloma y Julio Pane Trío y Patio de Tango en la Plaza Real (la misma donde Calamaro vio a alguien "quemando el pasaporte con rabia"), mientras que en lo teatral solo resta *La Modestia* (Rafael Spregelburd) en la Sala Beckett. Pero lo visto supone un paso triunfal (signifique lo que signifique eso) por tierra catalana, con salas bien provistas de un público mayoritariamente español, que celebró todo con franqueza y pasión.

Borja Sitjà habla de la "diversidad" del ciclo (ver aparte), algo que salta a la vista pero no deja de sorprender a quienes saben la cantidad de rocas que el teatro encuentra en su camino en Argentina. La apuesta teatral pasó por *El amateur*, y Mauricio Dayub y Vando Villamil dejaron el Versus Teatre con los oídos dulces de aplausos que coronaron la historia de Lopecito y Pajarito. Los Macocos apenas podían salir de su asombro con las reacciones a *La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi*, que en la prensa local desató elogios a la ductilidad escénica de Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. En una víaabsolutamente diferente, *Kleines Helnwein* permitió el lucimiento de Belén Blanco en una obra de notable densidad y conexiones con una historia de nazismo que aquí es por demás conocida.

Tango: ***Después de las actuaciones de Varela y Rossetto, Rinaldi vino a cerrar la trilogía de voces femeninas dedicadas al género porteño por excelencia.***

Sin dudas, el espectáculo que más sorprendió a los catalanes fue *El fulgor argentino*: no sólo por su ajustada representación de cien años de vida en esa extrañeza lla-

EL BALANCE DE

"El teatro

Borja Sitjà no parece un funcionario enloquecido por la organización de un festival de la magnitud del Grec, sino una persona amable y apasionada que tiene lo que hay que tener para la labor: sentido común para la producción y, fundamentalmente, amor al teatro. Eso, según dice en la entrevista con **Página/12**, es también algo que distingue a Buenos Aires, y que llevó a que su expresión cultural en el Grec 2001 haya sido tan potente. "La actitud de la gente hacia el teatro, la que va y la que no va, es diferente. En Buenos Aires el teatro es un bien necesario, como en Londres o Moscú. Es imposible ir a Bogotá y explicar que estás haciendo un festival y que quieres llevar una delegación y eso... para mí ha sido técnicamente mucho más fácil traer a Buenos Aires que el año pasado a Nápoles... claro que Nápoles no es un buen ejemplo, ¿no? No estoy hablando de Stuttgart", dice entre risas.

–¿Cuál es su balance hasta aquí de ***Buenos Aires al Grec*****?**

–Bueno, faltan algunos espectáculos musicales, pero es muy bueno, conseguimos mostrar lo que queríamos mostrar, hemos tenido buenos comentarios, sobre todo por la diversidad que muestra dos extremos como *Kleines helnwein* y *El fulgor argentino*. Seguramente no hay grandes producciones, pero no esa no era la pretensión, sino enseñar espectáculos escritos por gente de allá y hechos por gente de allá.

–A diferencia de la ***Semana Argentina en Madrid*****, en las plateas hubo mayoría de público español...**

–Sí, quizá por el hecho de que Madrid era más musical. Y esto es

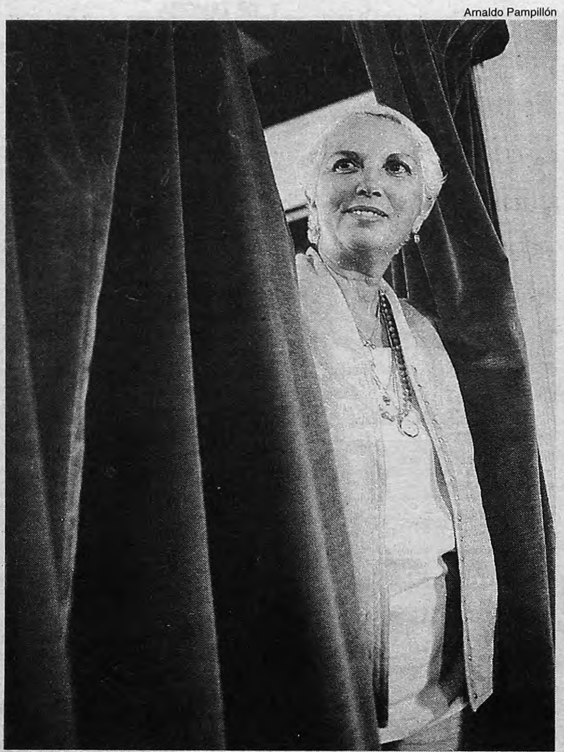
LOS CATALANES EN EL GREC 2001

puede ser un orgullo

mada Argentina, sino por el origen de Catalinas Sur y la labor de ese centenar de actores amateurs que montaron su club social y bailaron, cantaron y se movieron por el escenario con un encanto arrasador. Encanto es también lo que atraviesa *Rojo tango*, con una Cecilia Rossetto inspirada, conocedora del tango, el monólogo y la esencia catalana ("Yo los conozco, parecéis bastante duritos por fuera pero dentro el corazón se les estremece... lo sé porque me he casado con dos o tres", disparó sobre las tablas del Teatre Principal, y los catalanes rugían de gusto). Adriana Varela y Juanjo Domínguez protagonizaron una noche de pura magia en el Teatre Grec: bajo un cielo blanco de tormenta, el guitarrista dejó boquiabiertas a dos mil personas que no podían creer lo que surgía de su guitarra en melodías tan conocidas como "La cumparsita". La Varela, habituada ya al trato con españoles, creó una rara sensación de intimidad acuclillada en el enorme escenario, muñeca brava con una voz de seda y arena a la vez.

No podrá tomarse a esta aventura argentina en España como la conquista definitiva. Pero algo quedó claro: mientras las bolsas caen y los ajustes se suceden, todavía queda el arte. Y por lo menos el alma sudaca tiene un respiro. ¿Vale? Vale.

Arnaldo Pampillón



Rinaldi y su quinteto entusiasmaron al público barcelonés.

Claros y oscuros del Grec

◆ **La sorpresa.** Era fácilmente predecible que las características de *El fulgor argentino* iban a llamar la atención de los catalanes, pero nadie se esperaba ese desborde de alegría rioplatense: al término de casi todas las funciones llevó la murga a la calle y, aun involuntariamente, los españoles presentes terminaban sacudiéndose con Catalinas Sur.

◆ **El fiasco.** Joaquín Sabina, que prometía una noche encantadora y terminó cancelando su "solo" en el Convent de San Agustí.

◆ **La anécdota.** La contó con placer el mismo Borja Sitjà: en el solo de China Zorrilla, la uruguaya recordó una representación de *La gaviota* de Chéjov, una escena en la que suena un disparo y alguien dice "llévate a esta mujer, que su hijo se ha volado la cabeza de un tiro". El efecto especial fue tan desproporcionado que el actor finalmente dijo: "llévate a esta mujer, que su hijo se ha volado la cabeza de un... cañonazo". Según Sitjà: "Ochenta años, dos horas y pico de charla, y no repitió un solo concepto, una sola anécdota", decía admirado el director del festival.

◆ **El diálogo.** Durante el show de Adriana Varela en el Teatre Grec, un catalán aprovechó una pausa para gritar "¡Oye, que regulen los parlantes!". "¿Qué?", preguntó Varela, y el hombre repitió el pedido. "Bueno, vamos a regular los parlantes... en cuanto descubramos qué es eso", respondió la cantante entre risas de todo el auditorio.

◆ **El personaje.** Dolores, la bailaora que Daniel Casablanca interpreta en *La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi*. Era todo un desafío encarnar ese papel aquí, pero ayudó el hecho de que los catalanes suelen reírse con ganas de los gitanos. Cada vez que aparecía, eso sucedía.

◆ **La noche cool.** Brad Mehldau Trio en el Teatre Grec. El pianista hechizó la noche con material de *Elegiac Cycle* y *Places*, el disco que entrega relajadas canciones con nombres de ciudades.

BORJA SITJA, DIRECTOR DEL FESTIVAL

es un bien necesario"

un festival, lo de Madrid era una cosa más concreta. El público y la prensa hicieron muy buenos comentarios, se agradeció mucho esta presencia que permitió enterarse del panorama del teatro argentino. Y hubo mucha actividad política entre Jorge Telerman y Ferrán Mascarell (director del Instituto de Cultura de Barcelona), con lo que es posible que pronto haya un retorno de esto en Buenos Aires.

–Usted fue director del Odeón de París durante diez años, y conoce bien la gestión cultural europea. La realización de estos eventos, ¿depende de la infraestructura o de la voluntad política?

–Siempre hay una cuestión de infraestructura, pero si hoy es diferente es algo que se construye históricamente. Con Buenos Aires tuvimos una respuesta positiva y muy seria a lo que planteamos. Pero repito, Buenos Aires es extraña, especial, tiene mucho amor al teatro, y no lo digo en un sentido cursi. Los artistas tienen la palabra, sólo por lo que han hecho en el escenario: si a Alfredo Alcón, Federico Luppi o quien sea le da por hacer unas declaraciones sobre algo, lo van a escuchar. Aquí, aun con la actividad teatral que hay, sale el equivalente a Alcón y dice algo y... a ver si se lo publican en el diario

cines

AL CALOR DE LAS ARMAS
Dir.: Ch. McQuarrie, con Benicio del Toro y Ryan Phillippe. P/16.
América.
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 15 y 17.05 hs.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.
Normandie I.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.30, 14.25, 16.35 y 18.50 hs.

BAJO LA ARENA
(Francia). Dir.: Francois Ozon, con Charlotte Rampling. P/13.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.15 y 23.05 hs.

DR. DOLITTLE 2
Dir.: Steve Carr, con Eddie Murphy. (En castellano). S/R.
Los Angeles IV.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs.
Normandie IV.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.35 y 17.15 hs.

DULCE NOVIEMBRE
Dir.: Pat O'Connor, con Keanu Reeves y Charlize Theron. P/13.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 19.40 hs.

EL CUERPO
Dir.: Jonas McCord, con Antonio Banderas y Olivia Williams. P/13.
Normandie II.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 18.30, 20.45 y 23 hs.

EL GUSTO DE LOS OTROS
(Francia). Dir.: Agnes Jaoui, con Anne Alvaro y Alain Chabat. P/13.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EL JARDIN DE LA ALEGRIA
(U.K.). Dir.: Nigel Cole, con Brenda Blethyn y Craig Ferguson. P/13.
Atlas Santa Fe II.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL LADO OSCURO DEL CORAZON 2
Dir.: Eliseo Subiela, con Darío Grandinetti y Ariadna Gil. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.15, 17.25, 19.35 y 21.40 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.30 hs.

EL ULTIMO CONTRATO
(Suecia). Dir.: K. Sundwall, con M. Persbrandt. P/13.
Gaumont III.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.35, 17.45, 20.05 y 22.30 hs.

EL VIAJE DE FELICIA
(U.K.-Canadá). Dir.: Atom Egoyan, con Bob Hoskins y Elaine Cassidy. P/16.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

EVOLUCION
Dir.: Ivan Reitman, con David Duchovny y Julianne Moore. S/R.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 15, 17.05, 19.15, 21.20 y 23.25 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.
Normandie III.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.40, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

GOTAS QUE CAEN SOBRE ROCAS CALIENTES
(Francia). Dir.: Francois Ozon, con Bernard Giraudeau, Anna Thomson. P/18.
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.20, 18.30 y 20.40 hs.

GOYA
"Luces y sombras de un genio". (España). Dir.: Carlos Saura, con Francisco Rabal y Maribel Verdú. S/R.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs.

INNOCENCE
(Australia-Bélgica). Dir.: Pal Cox, con Julia Blake y Terry Norris. P/13.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.40 y 19.30 hs.

LA COMUNIDAD
(España). Dir.: Alex De La Iglesia, con Carmen Maura. P/13.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 19.10, 21.20 y 23.30 hs. Sáb. trasn. 1.40 hs.
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.40, 18.05, 20.25 y 22.40 hs.

LA FUGA
Dir.: Eduardo Mignona, con Miguel Angel Solá, Ricardo Darín, Gerardo Romano, Patricio Contreras. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.35, 18.15 y 21.55 hs. (Sala "Delia Garcés").
Ocean II.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.40 hs.

LA LIBERTAD:
Dir.: Lisandro Alonso, con M. Saavedra. S/R.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.05, 16.45 y 20.25 hs. (Sala "Delia Garcés").

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Normandie IV.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14.35, 19.30 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

NUESTROS AÑOS DORADOS
Dir.: James Ivory, con Anjélica Huston y Nick Nolte. P/13.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.50 y 22.20 hs.

PAN Y TULIPANES
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
Atlas Santa Fe I.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 15.05, 17.20, 19.50 y 22.15 hs.

PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión). Dir.: Michael Bay, con Ben Affleck y Kate Beckinsale. S/R.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 18.25 y 21.55 hs. Sáb. trasn. 1.25 hs.
Normandie I.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 21.05 hs. Sáb. trasn.

PREFIERO EL RUMOR DEL MAR
(Italia). Dir.: Mimmo Calopresti, con S. Orlando. P/13.
Lorange.
Av. Corrientes 1474. Tel.: 4373-2411. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.40, 17.30, 19.15, 21 y 22.45 hs.

ROSARIGASINOS
Dir.: Rodrigo Grande, con Federico Luppi y Ulises Dumont. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.40 y 20.20 hs. (Sala "Amelia Bence").

RUGRATS EN PARIS
(La película). Dir.: S. Bergquist y P. Demeyer. (En castellano). S/R.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 14.50 y 16.40 hs.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs.
Metro I.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15 y 17 hs.
Normandie II.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 14.50 y 16.40 hs.

SOLARIS
(Aventura espacial/URSS.). Dir.: Andrei Tarkovsky, con Donatas Banionis y Natalia Bondartchouk.
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 22.20 hs.

SOLO POR HOY
Dir.: Ariel Rotter.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45, 18.25 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Bence").

SPOT
Dir.: Jhon Whitesell, con M. Clarke Duncan. (En castellano). S/R.
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

SUNSHINE
(El Amanecer de un siglo). Dir.: István Szabó, con Ralph Fiennes y William Hurt. P/13.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 21.20 hs.

TOMB RAIDER
(Lara Croft). Dir.: Simon West, con Agelina Jolie y Jon Voight. P/13.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Metro I.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 19, 21 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Ocean I.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
LA FUGA:
12.30, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SPOT:
15 hs. (En castellano). S/R.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): 11.05, 19.25 y 23.05 hs. S/R.
EL JARDIN DE LA ALEGRIA: 14.05, 21 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
TOMB RAIDER
(Lara Croff): 11, 13.10, 15.35, 18, 21.05 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EVOLUCION:
11.05, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL CUERPO:
11, 13.10, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
11, 17.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
BAJO LA ARENA:
13.35, 20.05 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
PAN Y TULIPANES:
11.15, 20.50 y 23.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 11, 13.40, 15.25, 17 y 20.25 hs. (En castellano). S/R.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 11.30, 13.20, 15.25, 18 y 20.10 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
DR. DOLITTLE 2:
13.30, 15.30 y 17.35 hs. (En castellano). S/R.
EL CUERPO:
20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 13.35, 15.40 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.
TOMB RAIDER
(Lara Croft): 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
LA FUGA:
20.10 y 23 hs. P/13.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): 18.20 y 21.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL CUERPO:
12.30, 17.20, 19.40 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
PAN Y TULIPANES:
16.40, 19.30 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LA COMUNIDAD:
17.50 y 22.50 hs. P/13.
TOMB RAIDER
(Lara Croft): 13.20, 15.40, 17.55, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 12.50, 14.50, 15.20 y 17.40 hs. S/R.
AL CALOR DE LA NOCHE:
13.30, 17, 19.50 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
EL ULTIMO CONTRATO:
14, 16.50, 19.20 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

CINEMARK 10
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
EL ULTIMO CONTRATO:
13.40, 19.10 y 21.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
AL CALOR DE LAS ARMAS:
11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PAN Y TULIPANES:
11.45, 14.20, 16.55, 19.35 y 22.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL JARDIN DE LA ALEGRIA:
23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA COMUNIDAD:
16.40 y 21.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
11.55, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DR. DOLITTLE 2:
13.10, 15.15 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): 15.50 y 22 hs. S/R.
BAJO LA ARENA:
13.30 y 19.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL CUERPO:
20.10 y 22.50 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. (Miércoles todo el día y jueves a martes 1ra. y 2da. función con descuento).
Sala I
EL JARDIN DE LA ALEGRIA:
13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
Sala II
SUNSHINE
(El amanecer de un siglo): 15.40 y 19 hs. P/13.
EL CUERPO:
13.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
NUESTROS AÑOS DORADOS:
13.10, 15.40 y 18.10 hs. P/13.
LA FUGA:
20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala IV
LA COMUNIDAD:
14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 12.50, 14.50, 16.50 y 18.50 hs. (En castellano). S/R.
EL CUERPO:
20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
DR. DOLITTLE 2:
13.15, 15.15 y 17.15 hs. (En castellano). S/R.
EL JARDIN DE LA ALEGRIA:
20.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 12.45, 14.45 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
LA COMUNIDAD:
22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
BAJO LA ARENA:
13.20, 15.15, 17.10, 19.10, 21.05 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL ULTIMO CONTRATO:
13.30, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
13.30, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 13.10, 15.10, 17.10 y 19.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
EVOLUCION:
13.40, 16, 18.10 y 20.10 hs. S/R. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
EL LADO OSCURO DEL CORAZON 2:
11.10, 15.30 y 20 hs. P/13.
LA FUGA:
12, 18.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BLOW
(Profesión de riesgo): 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 11.15, 13.20, 15.30 y 18.20 hs. (En castellano). S/R.
RUGRATS EN PARIS
(La palícula): 12.35, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
EVOLUCION:
11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL ULTIMO CONTRATO:
11.10, 13.30, 15.45, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): 11.30, 15, 18.30 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA COMUNIDAD:
11.30, 13.45, 17.45, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA LIBERTAD:
11.05 y 16 hs. S/R.
TOMB RAIDER
(Lara Croft): 12.05, 14.15, 16.30, 18.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BAJO LA ARENA:
11.15, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
PAN Y TULIPANES:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL CUERPO:
21.20 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 12.50, 14.30, 16.10, 17.50 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 12.40, 14.45, 16.45 y 18.45 hs. (En castellano). S/R.
EVOLUCION:
12.40, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

SHOWCASE CINEMAS BELGRANO.
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
LA COMUNIDAD:
12.20, 17.15, 19.45 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL CUERPO:
14.30, 18.45 y 23 hs. P/13.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
14.50, 17.10, 19.35 y 22.35 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): 18 y 21.30 hs. S/R.
PAN Y TULIPANES:
12.40, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL LADO OSCURO DEL CORAZON 2:
22.05 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PREFIERO EL RUMOR DEL MAR:
22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 12.05, 14, 16, 18 y 20.05 hs. (En castellano). S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 12, 14.10, 16.20, 18.30 y 20.40 hs. (En castellano). S/R.
BAJO LA ARENA:
16.35 y 19 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL JARDIN DE LA ALEGRIA:
12.30, 16.45 y 21 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
BAJO LA ARENA:
14.25, 18.25, 20.25 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 12.20, 14.25, 16.30 y 18.35 hs. (En castellano). S/R.
LA COMUNIDAD:
20.40 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 13 y 16.50 hs. (En castellano). S/R.
TOMB RAIDER
(Lara Croft): 14.45, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
RUGRATS EN PARIS
(La película): 13.10, 14.50 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
LA FUGA:
18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/13.
EVOLUCION:
13.50, 15.50, 18, 20 y 22.10 hs. S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 13.25, 15.20, 17.15 y 19.10 hs. (En castellano). S/R.
PREFIERO EL RUMOR DEL MAR:
21.05 y 22.50 hs. P/13.
EL ULTIMO CONTRATO:
13.20, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.25 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 13.15, 15.30 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.
EL JARDIN DE LA ALEGRIA
20.15 y 22.20 hs. P/13.
TOMB RAIDER
(Lara Croft): 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.55 hs. P/13.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(Ex-Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
13.55, 16.05, 18.15, 20.25 y 22.35 hs. P/13.
BAJO LA ARENA:
13.25, 15, 16.55, 18.45, 20.35 y 22.25 hs. P/13.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 12.20, 14.35 y 16.50 hs. (En castellano). S/R.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): 19.10 y 22.40 hs. S/R.
AL CALOR DE LAS ARMAS:
12, 14.40, 17.15, 19.50 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
PAN Y TULIPANES:
17.50, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
DR. DOLITTLE 2:
11.50, 13.50 y 15.50 hs. (En castellano). S/R.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
LA FUGA:
19.25 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 12.30, 14.40, 16.50 y 19 hs. (En castellano). S/R.
TOMB RAIDER
(Lara Croft): 17.20, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
AL CALOR DE LAS ARMAS:
12.30, 14.55, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
DR. DOLITTLE 2:
13, 15.10 y 17.15 hs. (En castellano). S/R.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc.: $ 3,50).
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.30, 16.20, 18.10, 20.10 y 22 hs. (En castellano). S/R.
LA FUGA:
15, 17.20, 19.30 y 21.50 hs. P/13.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miércoles todo el día y viernes a domingo 1ra. función: $ 4). Niños: $ 4. (Jueves cerrado).
SPOT.
15.35, 17.25 y 19.15 hs. (En castellano). S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 12.50, 15.20 y 17 hs. (En castellano). S/R.
DR. DOLITTLE 2:
13.20, 18.40, 20.20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0 h.
TOMB RAIDER
(Lara Croft): 14.20, 16.10, 18, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.20 hs.: $ 3,50).
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (En castellano). S/R.
DR. DOLITTLE 2:
14.30, 16.10, 17.50 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): 21 hs. S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
RUGRATS EN PARIS
(La película): 13, 14.45 y 18.35 hs. (En castellano). S/R.
TOMB RAIDER
(Lara Croft): 16.30, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
AL CALOR DE LAS ARMAS:
13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
DR. DOLITTLE 2:
13.40, 16 y 18 hs. (En castellano). S/R.
EL CUERPO:
13.40 y 19.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
PEARL HARBOR (Entre el fuego y la pasión): 16.05 y 21.45 hs. S/R.
LA FUGA:
20 y 22.25 hs. P/13. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 13.20, 16.30, 18.40 y 20.40 hs. (En castellano). S/R.
15 MINUTOS:
22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
EVOLUCION:
13.40, 15.50, 17.55, 20.10 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.20 hs.: $ 3,50).
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (En castellano). S/R.
DR. DOLITTLE 2:
14.30, 16.10, 17.50 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): 21 hs. S/R.

L. DE ZAMORA

COLISEO.
España 55. Tel.: 4244-1537. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.10 hs.: $ 3,50).
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (En castellano). S/R.

DEL ALJIBE.
Meeks y Gorriti. Tel.: 4245-5700. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.50 hs.: $ 3,50).
DR. DOLITTLE 2:
14.30, 16.10, 17.50 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): 21 hs. S/R.
15 MINUTOS:
15, 17.30, 20 y 22.15 hs. P/16.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.20 hs.: $ 3).
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. (En castellano). S/R.
DR. DOLITTLE 2:
14.30, 16.10, 17.50 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): 21 hs. S/R.

la plata

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Astor Piazzolla"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797. **VILLA VERDI** (Estreno mundial, antes que en Broadway y en Italia). Con Susana Freyre (Giuseppina Strepponi), Duilio Marzio (Giuseppe Verdi) y Daniel Miglioranza (Arrigo Boito). Autor y dir.: Beni Montresor. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs. Pl.: $ 10.

ciclos

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. Ciclo "Obras Maestras". **BLEU** (1993). Dir.: Krzyzstof Kieslowski, con Juliette Binoche y Benoit Regent. Hoy: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Directores Olvidados". **NOSOTROS NO ENVEJECEREMOS JUNTOS**
(1972). Dir.: Maurice Pialat, con Marlene Jobert y Jean Yanne. Hoy: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

COSMOS
(Sala II). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Ent.: $ 6 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.: $ 3,50). "Ciclo Alfred Hitchcock"... **REBECCA, UNA MUJER INOLVIDABLE** (U.K.-1939). Dir.: Alfred Hitchcock, con Laurence Olivier y Joan Fontaine. Hoy: 14.15, 16.20, 18.30, 20.35 y 22.40 hs.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462. Ciclo "Cine de los '90". **SOL DE OTOÑO**
(Argentina-1996). Dir.: Eduardo Mignona, con Norma Aleandro y Federico Luppi. Hoy: 16 hs. Ent.: $ 1.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "La búsqueda de la felicidad: la edad de oro de la comedia sofisticada de Hollywood". **LA ADORABLE REVOLTOSA** (EE.UU. -1938). Dir.: Howard Hawks. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. **Boletería:** (Tucumán 1168-Paseo de Carruajes). Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs. (Lunes cerrado, salvo cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica", a partir de las 17 hs. Solo para localidades de esa función).
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Función N°5 del Abono a 15 conciertos. Dir.: Juan Pablo Izquierdo. Solista: Shlomo Mintz (violín). Prog. Kagel: Variaciones sin fuga (estreno local); Tchaikovsky: Concierto para violín y orquesta Op.35; Schumann: Sinfonía N°4 Op.120. **Lunes: 20.30 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
EL SEÑOR PUNTILA Y SU CRIADO MATTI, de Bertolt Brechtt. Con Roberto Carnaghi, Cutuli, Juan Carlos Puppo, Malena Figo, Nya Quesada y elenco. Dramaturgia y dir.: Claudio Hochman. Miércoles a viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).
CIANURO A LA HORA DEL TE, de Pavel Kohout. Con "Juana Hidalgo", "Ingrid Pelicori" y Verónica Díaz Benevente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala Cunill Cabanellas). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LA NONA, de Roberto Cossa. Un musical argentino. Versión: Eduardo Rovner. Música: Ernesto Acher. Con Hugo Arana, Elsa Berenguer, Georgina Frere, Claudia Lapacó, Luis Luque, Tino Pascali y Juan Carlos Puppo. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 18 (miércoles: $ 12).

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866.
LOS ALBORNOZ son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301.
LOS DERECHOS DE LA SALUD, de Florencio Sánchez. Con Elena Tasisto, Raúl Rizzo, Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Stella Galazzi, Angela Ragno y Morena Pais. Dir.: Luciano Suardi. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **LOS PIANISTAS.** Con Francisco Napoli, Diego Starosta y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Eva Halac. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 8 (jueves: $ 4).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
ISRAFEL, de Abelardo Castillo. Con Rubén Stella, María Ibarreta, Aldo Pastur, Jean Pierre Reguerraz, Mónica Santibáñez, Marcelo Mininno, Antonella Costa y elenco. Dir.: Raúl Brambilla. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
PERDIDA EN LOS APALACHES
(Juguete cuántico), de José Sanchis Sinisterra. Con Gerardo Baamonde, Susana Pampín y Jorge Marcucci. Dir.: Hétor Malamud. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 5. (Sala "Orestes Caviglia").

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. (Ent.: $ 12).
EL BLUES DE LA MONJA. Dir.: A. Morixe. Domingo: 19.30 hs.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
EL CERCO DE LENINGRADO, de Sanchis Sinisterra. Con "Alejandra Boero" y "María Rosa Gallo". Dir.: Osvaldo Bonet. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 15 (jub. y est.: $ 8).

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
LA CANTANTE CALVA, de Eugene Ionesco. Dir.: Berta Goldenberg. Domingo: 18.30 hs. Bono contrib. a voluntad.
TIO VANIA, de Antón Chejov. Dir.: Berta Goldenberg. Domingo: 20.30 hs. Bono contrib. a voluntad.

ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353.
LA FAMILIA PEREZ, de Luis Sáez. Grupo "El Caóstico". Dir.: Helena Nesis. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala "El espión").

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **EL GRAN BAR DE TU HERMANA.** Con Emilio Disi, Mónica Ayos, Tristán, Adriana Brosky, Lorena Paola, Sergio Gonal, Jorge Sassi y Paula Volpe. Dir.: Hugo Sofovich. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
FORMULA CASI 1. Con el "Negro Alvarez" y "Cacho Buenaventura". Músicos y "Chichis"... Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl: $ 20.

AUDITORIO BEN AMI
Jean Jaures 746. Tel.: 4961-0527. "Teatro Popular Judío" pta.:
HABLEMOS DE NOSOTROS. Adap. y dir.: Elba de Grossi. (En castellano). Domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).
LA CHINA, de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Ptan.: "Los participantes". Dir.: Daniel Fernández. Viernes: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala Alta).

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585. **ANA MARIA BOVO** en: "Maní con chocolate". Un beso en la boca entre el teatro y el cine. Dir.: Lía Jelín. Domingo: 20 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **MADAME MAO,** de Mónica Ottino. Con "Mausi Martínez" y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
A QUE JUGAMOS, de Carlos Gorostiza. Dir.: Liliana González. Domingo: 19 hs. Pl.: $ 8.

BAUEN
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. **MATCH.** "4ta. Temporada"... "Improvisaciones con estilo". Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala 1)

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
LA ESPERATA. Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

BROADWAY
(Sala "Narciso Ivañez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
ESTELA RAVAL
MARIA MARTHA SERRA LIMA.
"Apasionadas". Jueves: 19 hs., viernes y sábado: 20 hs., domingo: 19 hs.

BS. AS. DESIGN
Pueyrredón y Libertador. Tel.: 5777-6092.
GALA Dir.: Gerardo Hochman. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,
de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Domingo: 19.30 hs., lunes: 21 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
UN SONAMBULO DESORDENADO, de Luis Cano. Dir.: Ricardo Holcer. Domingo: 18 hs.
LA ESCALA HUMANA. Con María Onetto, María Inés Sancerni y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte, Rafael Spregelburd, Alejandro Tantanián. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. **MISTERS JURAMENTO,** de Néstor Caballero. Con Fernando Martirén. Dir.: Cristina Merelli. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

CLUB DE TEATRO
(Sala "Homero Cárpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. (Ent.: $ 5).
EL DEBUT DE LA PIBA. Sainete criollo y canciones típicas por el grupo "Puro". Domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415. **PATRIKA** (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. Con "Pablo Misacantano". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006.
DESPUES DEL MAR, de R. Gispert y V. Carreras. Con Victoria Carreras y Facundo Ramírez. Dir.: Miguel Guerberof. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
SOLO CUANDO MUERA, de Luis Saez. Dir.: Eduardo Meneghelli. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
TANGO DE GINGER, de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
BAR GRILL, de Bernanrdo Carcy. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
PALADAR, de Méndez-Villalonga-Virtuoso, Suárez. Con Norberto Suárez, Gabriela Villalonga y Gabriel Virtuoso. Dir.: Luis Roffman. Sábado: 21.15 hs., domingo: 19.15 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Carlos Somigliana").

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **J.B.** de Archibald McLeish. Con Diego Burzoni, Eugenia Capizzano y elenco. Dir.: Hugo Halbrich. Viernes y sábado: 20.30 hs.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
GABRIELA ACHER en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 18.
BANG AP: "Zapping". Primer music-hall de la tv. Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 8.
DEMOLIENDO TANGOS. Con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala Café).
MANUAL DEL ALUMNO. Un acto escolar. Con Carlos Gianni. Dir.: M. Moruja. Sábado: 19.15 hs. Pl.: $ 8.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **REUNION DE CONSORCIO,** de Alfredo Megna. Dir.: Nacho Vavassori. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

EL BALDIO
Av. Wernicke 2866 (Piso 2 "Ciudad Jardín"-El Palomar). Tel.: 4751-8867. **FRIA...COMO AZULEJO DE COCINA,** de Susana Torres Molina-Antonio Célico. Dir.: Antonio Célico. Domingo: 20 hs. Ent. libre.

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **UN ENEMIGO DEL PUEBLO,**
de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656. (Ent.: $ 8).
CUADRO DE AUSENCIA, de Cecilia Otero. Dir.: Blanca S. Speroni. Viernes: 20.30 hs.
SIEMPRE LLOVERA EN ALGUN LUGAR, de Manuel Maccarini. Con Lorenzo Quinteros, Pablo De Nito. Dir.: Mauricio Minetti. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Ent.: $ 12).
MAGIA ROJA, de Michael Ghelderode. Dir.: Héctor Possetto. Viernes: 23 hs.
ARTAUD:. "entre el cielo y el infierno". Unipersonal con Daniel Lambertini. Sábado: 20 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
MARTA Y MARTA. Con Susana Behocaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye cena y vino).
SALUD. Creación colectiva del grupo "Pura sangre". Dir.: Fabiana Olivera. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
NEGRA MATINE (Noches teatrales de película). Basada en la película "Furia infernal", de Armando Bó. Interpretación y dir.: Vanesa Weimberg y Damián Dreizik. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pta.:
FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE. Música de "The Bee Gees". Con Diego Jaráz, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Pilatti, Hugo Avila, Diego Bros y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 17 y 20 hs.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
GRITO SAGRADO (Malvinas). Dir.: Fernando Sureda. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.
PERSONAS EN SILLAS, de Gabriela González López. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 3.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **EN LA COLUMNA,** de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10 (domingo: $ 5).

EL TEATRON
Av. Santa Fe 24.50. Tel.: 4825-8914. **POR SIEMPRE ESPAÑA.** Dir.: Norberto García. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

ENTRECASA
Salguero 666. Tel.: 4866-4766. **EL HUMOR DESPUES DE LOS '30.**
Sobre textos de Fontanarrosa. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y Marcelo Serre. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 15 (incluye plato de pastas).

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME, DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 20 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
EL PSICO Y LOS PACIENTES, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
LOS DE LA MESA 10, de Osvaldo Dragún. Dir.: Pablo Bellocchio. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 4.
MORENO, de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Zuny Gastiazoro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
VOTE MORENA. Revista teatral por el grupo "Morena Cantero Jrs.". Dir.: Iván Moschner. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
SIN PELOS EN LA LENGUA, de y por Rosita Pincovschi e Inés Grimland. Sábado: 22.45 hs. Ent.: $ 6.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
LOS JAPONESES NO ESPERAN, de Ricardo Talesnik. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
EL HUMOR DE YA NO SER, de N. Villa. Dir.: R. Aráuz. Viernes: 23 hs.

GOLDEN SHOPPING
Acoyte 52. Tel.: 4902-6900. **PABELLON SIETE** (Pasiones en conflicto). Con Alberto Mazzini. Dir.: Alberto Mazzini. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.

IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL.
Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
BABILONIA, de Armando Discépolo. Dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Domingo: 20 hs. (Sala 3).

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4866-1381. **1500 METROS SOBRE EL NIVEL DE JACK.** Autor y dir.: Federico León. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA. Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulis" (canto y textos) y "Toro" Stafforini (guitarra). Canciones del Renacimiento y del Romancero popular español. Viernes: 21.30 hs. Show: $ 20 (c/cena), 22 hs.: $ 10 (c/consumición).
ANA PADOVANI: "Mil y un cuentos". Un

repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4677-7279.
MEDEA, LA QUE RIE. Con Livia Koppmann, la participación de Guido Ripamonti. Dir.: Edgar De Santo. Sábado y domingo: 19 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Corrugado").
ROJA. Unipersonal con Vanesa Maja, sobre textos de Alejandro Quesada. Dir.: Monina Bonelli. Sábado: 22 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "4° piso").
YA ES AQUI. Grupo "Escénico marginal". Dir.: Martín Peratta. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Teatrito").

LA FABRICA
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2° piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado y domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **DINA EMED** en: "Piel de tango". Danza, canto y poesía. Dir.: Dina Emed. Domingo: 20 hs.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10). Grupo "Teatro libre" pta.:
CAUTIVERIO. Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
ORQUESTA DE SEÑORITAS, de Jean Anohuilh. Con Horacio Fontova, Gustavo Garzón, Gabriel Goity, Norberto Gonzalo, Jorge Paccini, Héctor Presa. La participación especial de Jean-Francois Casanovas. Presentador: Juan Bautista Carreras. Adap. y dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").
FERNANDO PEÑA pta.: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes: 23.15 hs., sábado: 0 h. (Sala "Pablo Neruda").
MONOLOGOS DE LA VAGINA, de E. Ensier. Con "Valeria Bertuccelli", "Juana Molina" y "Mercedes Morán". Dir.: Lía Jelín. Miércoles a domingo: 20 y 22 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
EVANGELINA ZAMBRANO (soprano), Maricel Villamonte (mezzosoprano) y Hernán Matorra (piano). Cámara y ópera. Hoy: 17.30 hs. Bono contrib.: $ 5.
CANCIONES DE AGUA: Patricia Béliäres (canto) y Lucía Besfamille (piano). Obras de Fauré, Satie, Debussy. Hoy: 20 hs. Bono contrib.: $ 7.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
FAS TRAS!. Historias de un boxeador. Dir.: Hernán Verterano. Domingo: 20 hs.
TOM LUPO. Recita poemas de Jorge Luis Borges. Miércoles: 20 hs. Ent.: $ 4 (c/consumición).
MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL. **L.I.R.A.** (Liga de Improvisación de la República Argentina). Jueves: 22 hs., viernes: 0 h. Ent.: $ 3.
EL APOTEOTICO FINAL ORGANIZADO. Grupo "El Bachín". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
AMORATADO. Teatro de títeres "Harapo". Dir.: M. Peralta. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.
MALDITO HUMOR. Humor, magia y música con el mago "Merpin", "Sergio Lumbardini" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 6.
LOS TRAMONTINAS. Humor. Sábado: 1.15 hs.

LOLA MEMBRIVES.
Av. Corrientes 1280. Reservas tel.: 4381-0076. **CUARTETO,** de Heiner Muller. Con "Víctor Laplace", "Cristina Banegas". Dir.: Daniel Suárez Marzal. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 12 (jueves: $ 8).

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
EL JUEGO DEL BEBE, de Edward Albee. Con "Norma Aleandro", "Jorge Marrale" y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.
ANGELES DESNUDOS. Un espectáculo de Ana María Stekelman. Con Laura Fidalgo, Marikena Monti y elenco. Lunes y martes: 21 hs. Pl.: $ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6).
EL LLANTO DE LAS BALLENAS. Adaptación de "7 gritos en el mar", de Julio Gentile. Dir.: Issac Eisen. Domingo: 20 hs. (Sala "De la Ranchería").
AMANECER BAJO LOS PUENTES, de Javier Ghiglino. Dir.: Franco Guili. Domingo: 20 hs. (Sala "Claustro").
EL ENFERMO IMAGINARIO, de Moliere. Grupo "Genesis". Dir.: Alberto Madin. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Sala "De la Ranchería").
LUCES EN LA MANZANA DE LA HISTORIA. Escenas teatrales en un recorrido histórico a la luz de las velas. Sábado y domingo: 18.30 hs. (Ent.: $ 5).

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
LE VILLI-SUOR ANGELICA. Dos óperas en un acto de Giácomo Puccini. Régisseur de "Le villi": Eduardo Casullo. Régisseur de "Suor Angelica": Flavio Trevisan. Con Adelaida Negri (soprano), Gustavo López Manzitti (tenor), Alberto Cazes (barítono-Uruguay), Marta Cullerés (mezzosoprano). Ballet "Cinético". Dir.: Carla Berdichevski. Coro de La Casa de la Opera de Buenos Aires. Dir.: César Tello. Orquesta de La Casa de la Opera de Buenos Aires. Dir.: Mtro. Mario Majnaric. Domingo: 18 hs. Pl.: $ 20.
DIBUJITOS DESANIMADOS. Con Alejandro Ocon y Luis Gianneo. Dir.: Alejandro Ocon. Sábado: 22 hs. Ent. desde: $ 10. (Sala "Angel Guimera").

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.** Con Nito Artaza, Graciela Borges, Miguel Angel Cherutti, Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 19.30 y 21.30 hs.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **EL ULTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES,** de Neil Simon. Con Fabián Gianola, Reina Reech, Andrea Politti y Emilia Mazer. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-2592/9140. (Pl.: $ 20).
RENE LAVAND. Un mundo de milagros en el espacio de una mano. Hoy: 19 hs. (Despedida).
NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO, de Viviana Gómez Thorpe. Con María del Carmen Valenzuela. Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs, Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO LARRETA
Mendoza 2248. Tel.: 4784-4040. **CON LA VOZ EN EL CUERPO**
(Fonomímicas). Dir.: Santiago Doria. Domingo: 19.30 y 21 hs.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **UNA MUJER SIN IMPORTANCIA,** de Oscar Wilde. Con "Stella Maris Closas" y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 16 y 18.30 hs. Ent. libre.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Dir.: Ernesto Torchia. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.
LA METAMORFOSIS, de Franz Kafka. Versión de Néstor Sabatini. Dir.: Graciela Holfeltz. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
LOS PROJIMOS, de Carlos Gorostiza. Dir.: Víctor Bruno. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LOS ENANOS, de Harold Pinter. Dir.: Miguel Guerberof. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **VENECIA,** de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 21.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700. **UNA BESTIA EN LA LUNA** (Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. Luis Brandoni-Ricardo Darín-Germán Palacios en: **ART,** de Yazmina Reza. Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722. **LA ULTIMA CENA,** de Silvia Spina y Jorge Noya. Dir.: Silvia Spina. Domingo: 20 hs. Ent. libre.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **TOMAS LIPAN** "Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **BERRETIN DE TRAPO,** de Pablo Saez. Títeres por la compañía "Trova Fantoche". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **CHICAGO** "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"-"All that jazz"). Con Sandra Guida, Alejandra Radano, Rodolfo Valss, María Rosa Fugazot y elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 23 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: $ 15 a $ 50 (Martes: 20% desc. a jub. y pensionados). Ticketmaster: 4321-9700. (Venta a grupos: 4326-0349). Diners (2 X 1).

TEATRO DE REPERTORIO
Melo 1756. Tel.: 4797-1585. **COMPAÑIA,** de Eduardo Rovner. Con Angy de Paoli, Rubén Bastos y Susy Virasoro. Dir.: Roberto Aguirre. Domingo: 19 hs.

URIARTE VIEJO
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106. (Ent.: $ 8).
LUISA, de Daniel Veronesse. Con Bea Odoriz. Dir.: Paula Susperregui. Domingo: 20.30 hs.
URIARTE BREVE. Ciclo d obras cortas. Dir.: Virginia Lombardo. Domingo: 21.30 hs. (Ent.: $ 5).

chicos

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BELLAS ARTES Con Martín Carella, Mariano Cameiro, Elena Gradimar y elenco. Dir.: Gerardo Hochman. (Para niños a partir de 5 años). Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala "Martín Coronado").
EL VAMPIRO NEGRO. Unipersonal para grandes y chicos creado e interpretado por "Luis María Pescetti". Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 5. (Sala "Casacuberta").

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. **EL GRAN CIRCO,** de Ariel Bufano. Por el "Grupo de Titiriteros". Dir.: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 3.

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. **PASO A PASO.** Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M. Dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 3.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO,** de Barbro Lindgren. Grupo "Mascarazul". Versión libre y dir.: Hugo Alvarez. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **LA FLAUTA MAGICA.** Adapt. del clásico de Mozart para clowns y pequeña orquesta. Cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **SIETE VIDAS** "La vuelta del gato". Con Vanesa Dorrego, Pablo Nogés y elenco. Libro y dir.: Silvina Reinaudi. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 5.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
LA BOTELLITA DE LA VIDA. Dir.: R. Badaracco. Sábado y domingo: 15 hs.
EL BOSQUE DE LOS VILLANOS. Dir.: P. Siano. Sábado y domingo: 17 hs.

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **LOS HIJOS DEL JUGLAR.** Libro y dir.: Darío Luchetta. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel: 4901-9580. **TITERES DE NISIN:** "Historia de la mariposa Ana María". Dir.: Mario Néstor Abásolo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157 (Alt. Cabildo 2100). Tel.: 4781-0371/4631-8382. (Ent.: $ 5). Los "Títeres de Don Floresto" ptan.:
ME LO CONTO UN PAJARITO. Sábado y domingo: 15 hs.
7 VIDAS TIENE UN GATO. Sábado y domingo: 16.30 hs.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **JARDIN AZUL** pta.: "El impuesto Pistón". El éxito de la tv. Sábado y domingo: 15.30 y 17.30 hs. (Vta. tel.: 4323-7200).

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418. **LA CANASTA.** Una comedia musical por chicos, para chicos y grandes. Libro y dir.: Florencia Carchak. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 6

AUDITORIO DEL PILAR.
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. "Pecas y barbas" pta.:
BICHITOS. Una historia llena de miel. Libro y dir.: Daniel Chocarro. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 6.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
PAQUETITO, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 15 hs.
PEREZ GIL PIRATAS, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 16.30 hs.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585. **OBJETOS MARAVILLOSOS.** Con la participación de "Vocal 5". Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. **LOS CUENTOS DE HOFFMAN,** de Jacquès Offenbach. Grupo "Yopoloko". Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 5.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3564. **ESFUMESE BENITO.** Con Walter Velásquez y Germán Bermánt. Dir.: Paula Castillo. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

BS. AS. DESIGN
Pueyrredón y Libertador. Tel.: 5777-6092. **COLON AGARRA VIAJE A TODA COSTA,** de Adela Basch. Con Eduardo Calvo, Tony Lestingi, Vanesa Miller y elenco. Dir.: Noemí Frenkel. Sábado: 17 hs., domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5).
LA SIRENITA. Efectos especiales. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs.
CENICIENTA Y SU REINO DE CRISTAL. Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs.

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA, SHAKESPEARE... CORTALA!!!.** Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 4319-5449. **LA CENICIENTA.** Teatro y danza. Versión libre de Yamil Ostrovsky. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. (Ent. libre).
SECRETOS PARA CRECER. Adaptación del cuento de Gianni Rodari. Versión para títeres de mesa. Grupo "Las Cotorras". Dir.: Diego Lovizio. (Para niños a partir de 4 años). Sábado y domingo: 15.30 hs.
FRANKENSTEIN, EL MONSTRUITO. Adaptación de la novela de Mary Shelley. Dir.: Eduardo Pavelic. (Para niños de 4 años). Sábado y domingo: 18 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel: 4374-1251/59.
HOLA PANZA, de Héctor Presa y Dora Sterman. Música de Angel Mahler. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 3.
SONSONANDO. Ciclo musical infantil " Momusi". Hoy: 11 hs. Ent. libre (Sala "A-B").

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4636-0710. Grupo "Alas" pta.: **ALADINO** y la lámpara mágica. Comedia musical infantil. Con Alicia Heredia y elenco. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado: 16 hs., domingo: 15 y 16.30 hs. Pl.: $ 7.

COLONIAL
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958. **UNA VEZ EN EL CARNAVAL.** Dir.: Leo Castillo. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-1314. **MUSICA FICTA** "La Banda del Rey Arturo". Espectáculo musical. Domingo: 15.30 y 17.30 hs. Ent.: $ 4.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006. **ME RIO DE LA PLATA.** Grupo "Caracachumba". Sábado y domingo: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 7.

DEL OTRO LADO.
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. **ILUSIONES SIN PERMISO.** Libro y dir.: Alejandro Szadurski. Domingo: 16 hs.

DEL PUEBLO
(Sala "Teatro Abierto"). Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **EL DETECTIVE Y LA NIÑA SONAMBULA.** Libro y dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

DE LA BODEGA
(En el Vapor de la Carrera). Pedro de Mendoza 1800 (a mts. de Caminito). Tel.: 4761-2734. **TITERES A BORDO** "Cuentos y malabares"...y algo más. Sábado y domingo: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 3.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228. (Vta. tel.: 4324-1010).
LUCIA LA MAGA "Para seguir soñando". Con "Alicia Zanca" y elenco. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 12. (Sala 1).
MARILUSA... Y UNA DE ESPIAS, de J. Leiba y M. López. Chocolate concert. Con "Marina Borensztein". Pta.: "Chocolate Concert". Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 10 (incluye chocolate caliente). Sala 2.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. (Ent.: $ 6).
EL OSO PATALATE, de Ariel Rozen y Eduardo Vigovsky. Sábado: 17 hs., domingo: 15.30 hs.
AUTOR SE BUSCA. Un espectáculo infantil diferente y participativo. Dir.: Alberto López Castell. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 6.

EL QUIJOTE
Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-6218. **TRES MONEDAS PARA JUAN.** Libro y dir.: Jorge Bernal. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 3.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914. **RESCATE EN LA ISLA DE LOS PIRATAS,** de G. Felhing. Dir.: Daniel Crisafi. Sábado y domingo: 18 hs. Pl.: $ 5.

EL TUNEL
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338. **NATACHA,** de Luis María Pescetti. Dir.: Bárbara Raimondi. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 5).
PINOCHO "El niño de madera", de Carlo Collodi. Dir.: Ariel Osirio-Alejandro Borgatello. Domingo: 17 hs. (Sala 1).
ENREDOS EN LA RADIO, de Alejandro Borgatello y Fernando Medina. Dir.: Alejandro Borgatello. Domingo: 17.30 hs. (Sala 2).
EL MUNDO CHIQUITITO. Libro y dir.: Daniel Perez Guerrero. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. Cía. "Nueva Era, Sol y Luna" pta.: **RAYITOS** (Te ilumina la sonrisa). Libro y dir.: Rubén Landín. Domingo: 16 hs. Pl.: $ 10.

ENCUENTRO
México 3700. Tel.: 4831-1617. **FLORI Y GASTON** (Historia de un pequeño amor), de Roberto Vega. Dir.: Marina Baggini. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 4.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **TATO Y LA SIRENA.** Grupo "Rayuela". Libro y dir.: Mara Lasio. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

IFT.
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LAS AVENTURAS DE BASUREX, de Laura Brex, J. Raices y J. C. Marsicano Dir.: Laura Brex. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 5. (Sala 2).
JESICO TERNURA, de Ariel Kotlar. Clown y música. Dir.: Marcelo Katz. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6. (Sala 2).
UN PARAGUAS MAGICO. Autor y dir.: Isaac Nachman. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6. (Sala 3).

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.
REZETAS. Una comedia musical en la cocina. Con Maité Giribaldi, Brenda McCormack y elenco. Dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16.15 hs.
BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS. Con Matías Zarini, Brenda McCormack y Lali Lastra. Autor y dir.: Héctor Presa. Sábado: 15 y 17.30 hs., domingo: 17.30 hs.
EL PAYASO DE OZ. Con Matías Zurini, Lali Lastra y Gloria Sacristán. Dir.: Héctor Presa. Domingo: 15 hs.

LA PLAZA
(Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4323-7200, función escolar: 4320-5354). "Hugo Midón" pta.: **HUESITO CARACU.** Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

LA PLAZA
(Sala "The Cavern Club"). Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200). **DON SALCHICHON Y EL OSO ROÑOSO** "En un mundo amoroso". Grupo "Azul". Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
MOZART + MOZART (Jugando con Mozart). Canciones, arias, dúos y tríos de Mozart, ópera "Bastiana y Bastián". Alicia Mazzieri y Abel Ghelman (pianos). Idea y dir. musical: Marta Blanco. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 5.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768. **EL SUEÑO DE PULGARCITO,** de Pablo Mendoza. Dir.: Stella Saravia. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 3 (menores:$ 2).

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
CUENTOPATALETAS. Sobre cuentos de María Elena Walsh. Grupo "Kukla". Sábado: 16.30 y 17.30 hs., domingo: 16 hs.
CUENTOS DE LA FANTASIA. Títeres búlgaros por el grupo "Kukla". Domingo: 17 hs.
ROMEO Y JULIETA (Una obra en construcción). Grupo "Puro grupo". Domingo: 18 hs.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **PAPANDO MOSCAS.** La más poderosa banda de rock para chicos. Sábado y domingo: 16 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **LA CENICIENTA.** La historia continúa. Con "Mariana Fabbiani". Dir.: Daniel Casablanca. Sábado y domingo: 16 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 5). Niños: $ 4.
EL AMIGO FIEL de Oscar Wilde. Dir.: Leo Murray. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
LA VUELTA DE CAPERUCITA ROJA. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala "De la Ranchería").
CHIRIMBOLOS Y COSITAS, de Jorge Maestro. Dir.: Darío Lulio. Domingo: 17.30 hs. (Sala "Siripo").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. "Libertablas" pta.:
LEYENDA. Música de Teresa Parodi, León Gieco, Rubén Rada. Sábado y domingo: 16 hs.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-2592/9140.
PIPO PESCADOR en: "El auto de papá". El clásico de todos los tiempos!... Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 15.30 y 17 hs.
PULGAS... AHORA EN TEATRO. (Premio "Martín Fierro" al mejor programa infantil). Sábado y domingo: 16 hs.

MUSEO DE LOS NIÑOS.
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado, domingo y feriados: 13 a 18 hs.

MUSEO EDUARDO
SIVORI. Av. Infanta Isabel 555. Tel.: 4374-9664.
HACIA EL PARQUE DE LOS ANIMALES. Con Teresa Calero (la yaguareté) y Silvia Parodi (la zorra). Dir.: Néstor Romero. Domingo: 16 hs. Ent. libre.

MUSEO LARRETA
Vuelta de obligado 2155. Tel.: 4784-4040. **A VER QUE VEO,** de Manuel González Gil y Carlos de Urquiza. Grupo de teatro "Los Mosquitos". Sábado y domingo: 17 hs.

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde y Av. Gral. Paz. Tel.: 4571-5655. **LA PEQUEÑA ALDEA.** Comedia histórica de Fabián Uccello y Héctor López Girondo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
AL TUN TUN Espectáculo musical participativo. Dir.: Débora Azar. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 4.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **HISTORIA DE UN AMOR EXAGERADO.** Sobre un cuento de Graciela Montes. Adap. y dir.: Leo Dizen. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 7.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **LA HISTORICA HISTORIA DE JULIAN,** de Cristian Vélez y Ernesto Dufour. Versión libre para chicos de "La fiaca", de R. Talesnik. Dir.: J. Rochieri-C. Vélez. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 5.

PLANETARIO
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. (Ent. libre).
Visitas guiadas (Museo). Piedras lunares, meteoritos, láminas didácticas, globos de los planetas, temas de astronáutica, etc. Lunes a viernes: 9 a 17 hs., sábado y domingo: 13 a 19 hs.
El vecindario cósmico. Para niños en familia. Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs. Ent.: $ 4 (menores de 5 años y jub. gratis).
Observaciones astronómicas (Plaza). Con la guía de un astrónomo se podrán observar La luna, Venus, La Vía Láctea, etc. Exhibición del documental "El Universo Asombroso". Domingo: 19.30 hs. (Ent. libre).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo y feriados: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

AUDITORIO LATINOAMERICANO
Av. Congreso 2361. Tel.: 4702-0724. **Ni idea.** Hoy: 19 hs.

BUKOWSKI
Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843. **AIRES DE ANTAÑO:** Luciana Jatuf (violín), Laura Russo (flauta) y Sandra Antonucci (guitarra y dir.). Obras de Villoldo, Arolas, entre otros. Ciclo "De tango jóven". Miércoles: 21.30 hs.

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4777-7015. **OMAR GIANMARCO.** Tangos, candombes, milongas. Domingo: 20.30 hs.

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
PASIONAL. Tango jóven. Hoy: 20.30 hs.
LA NACIONAL. Hoy: 22.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
CREOLE JAZZ BAND. 18 años consecutivos!. Pta.: "Sabor creole". Con Eleonora Eubel (voz). Coord.: Juan Carlos Frisone. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 10 (jub.: $ 6). Atención docentes: pase maestro 50% desc.
FENIX JAZZ BAND. Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
VALENTINO JAZZ BAZAR. Juan José Valentino. Pta. su nuevo CD: "Sesiones en el Club del vino". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.
WENCHILAZO-DIEGO POJOMOSKI. Jazz. Ciclo "Tribulaciones". Martes: 21.30 hs. Ent. libre.

JULIA ZENKO. Con Daniel García (piano y dir.), Walter Castro (bandoneón), Horacio "Mono" Hurtado (contrabajo), Damián Bolotin (violín) y Cristian Colaizo (batería). Tango. Viernes: 21.30 hs.
ENCUENTRO A TODO TANGO. 7ma. temporada consecutiva!. Con Horacio Salgan, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 25.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 6320-5346. **FLAMENCO.** Alicia Fiuri, Néstor Spada (bailarines), Héctor Romero (guitarra), Geromo Amador (cante). Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

CONFITERIA IDEAL
Suipacha 384. Tel.: 4791-8791. **AROMA DE TANGO,** de Juan Memsit. Con "Susana Torales", Daniel Lemes" y elenco. Canta: Claudio Mistral. Sábado: 20 hs.

EL LOCAL "DE LOS APÓSTOLES"
(Bar-Restó-Lounge). Defensa 550. Tel.: 4345-3331/3738. Arte en vivo... **MARIA VOLONTE.** "Los Mareados". Viernes: 22.30 hs.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **MERCEDES** (piano). Folclore. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 5.

LA MORADA DE BUENOS AIRES
Chacabuco 1072. Tel.: 4361-6343. **ORQUESTA TIPICA IMPERIAL** "en vivo". Clases de tango y milonga con "Natalia y Mauricio". Hoy: 20 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).

NOTORIUS
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473. **ARTURO BASSNUEVA** y "La U.P. Band". Latin-jazz, timba cubana, boleros y son cubano. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

REMEMBER
Av. Corrientes: 1983. Tel.: 4953-0638.
Rompiendo cráneos. Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 y 2 hs., sábado: 0.30 y 2.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
Escenas. Grupo "Pendulo". Autor y dir.: Daniel Peyran. Domingo: 20 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
RAGA PURIYA KALYAN. Música de la india. Ciclo "Ragas". Jueves: 22 hs. Ent.: $ 3.
DANIEL GALAN (guitarra) TRIO. Con Jorge Aguirre (contrabajo) y Daniel Viera (batería). Músicos invitados: Néstor Carrasco (saxo alto y clarinete), José Berdichevsky (guitarra) y Alejandro Correa (bajo). Jazz. Viernes: 22.30 hs.
NURIA MARTINEZ (quena, sicus, flauta) & Aldeanos. Con Patricio Benadon (stick) y Aníbal Barbieri (percusión). Sábado: 22.30 hs.
QUIQUE SINESI (guitarra). Músicos invitados. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

THE ROAD
Niceto Vega 5885. Tel.: 4524-1234. "The authentic rock and roll bar" ...
Legendarios '70. Tributo a Creedence. Invitado: "La Rusa" (rock y blues). Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición y rabas).
Blow Up. Festejando el "Día del amigo". Cena-show. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
UNDER SOUL: Gustavo Infantino (guitarra), Carlos Marmo (bajo), Fernando Tejero (teclado), Ernesto Zeppa (batería). Jam Session + músicos invitados. Jazz, funk, soul. Domingo: 21.30 hs. Ent. libre.
ICA NOVO. Músicos invitados. Martes: 22 hs. Ent.: $ 5.
LATINAJE. Latin jazz. Miércoles: 22 hs. Ent.: $ 5.
NOCHES ESPECIALES: "Oscar Mangione " (voz y guitarra) y "Oscar Lahiguera " (piano y dir. musical). Músicos invitados. Show -Dance. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 10.

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 4319-5449. **NOITEBRA** (fusión celta/Galicia)-"Chisel my whistle" (fusión celta). Ciclo de música celta. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
SECRETO Y MALIBU. Creacion: Diana Szelnblum, Inés Rampoldi y Leticia Mazur. Dir.: Diana Szelnblum. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Contemporánea").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
Festival Mardel Jazz 2001: Homenaje a "Walter Thiers". Con Sergio Paolucci Dúo, Guadalupe Raventos, Porteña Jazz Band, Tito Martino & All Stars (Brasil) y otros. Hoy: 20 hs. (Sala "A-B").
La mayor, la menor y el del medio, de Susana Gutiérrez Posse, Lucía Laragione, Sergio Pujol, Susana Torres Molina y Víctor Winer. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Enrique Muiño").

PALAIS DE GLACE
Posadas 1725. Tel.: 4803-9059. Hasta el 26 de Julio... martes a jueves: 11 a 20 hs., viernes a domingo y feriados: 11 a 21 hs. Ent.: $ 3 (Menores de 6 años "gratis").
Pérez Celis "Tributo". Actividades creativas (taller de pintura para chicos-set fotográfico-taller de multimedia), microcine, visitas guiadas, conferencias, espectáculos...
Coro Nacional de Niños. Música de ayer y de hoy. Dir.: Vilma Gorini de Teseo. Hoy: 18 hs.

mar del plata

CINES

AUDITORIUM
Sala A. Piazzolla. Bv. Marítimo 2380 T 4936001. HOY, 16.30, 18.30, 20.30 Cine Arte preestrena: EL PEQUEÑO LADRON. Francia.99. Dir. Erik Zonca. A/16. $3

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 LARA CROFT TOMB RAIDER. Angelina Joile, Jon Voigth. A/13 Sáb tras 0.30. A/13. CINEMA 2. Sec: 17.00, 19.40, 22.00 PAN Y TULIPANES. Bruno Ganz, Licia Maglietta. A/13. Sáb tras 0.15 Lun a Jue $4

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 49422753. Sec. 18.00. Domingo 15.00, 16.30, 18.00 LLEGO EL RECREO. De Walt Disney.. 19.40, 22.00 EL LADO OSCURO DEL CORAZON 2. Darío Grandinetti, Ariadna Gil. A/13 Lunes y Martes cerrado. Mie y Jue $5

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512725. Sec.: 16.15, 20.45 Sáb unic 16.15. GOTAS QUE CAEN SOBRE ROCAS CALIENTES. 18.30 GOYA. Fernando Fernán Gómez. Lunes, Martes y Domingo cerrado.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. HOY, 19.00 Ciclo VIDEO ROCK presenta: IN THE PASSIONKIRSCHE PETER HAMMIL y SLIPSTREAM JETHRO TULL. Coordina Marcelo Gobello. $2Dom. 15, 20.00 CICLO BEATLES presenta: En vivo "Live At The Budokan 1966 MAGICAL MISTERY TOUR film completo. $3,50

PROVINCIAL
Sala 1. Bv Marítimo 2554. T 4935445: Sec: 15.10, 18.30, 22.00 PEARL HARBOUR. Entre en el fuego y la pasión. Ben Affleck, Alec Baldwin. Tp. Sala 2 Tardes en Continuado: 14.50, 18.10: 102 DALMATAS. Glen Close. 16.40 LAS LOCURAS DEL EMPERADOR. Walt Disney. Cast.
Sala 2 Sec: 20.00 NUEVE REINAS. Ricardo Darín. 22.10 CHOCOLATE. Juliette Binoche Tp. Sala 3 14.40, 16.20, 18.00 SPOT. En castellano. 19.40, 21.45 EL DOCTOR Y LAS MUJERES. Richard Gere. Lun a Jue $4

TEATROS

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. HOY 18.00 BALLET DE MAR DEL PLATA y Ballet Folklórico DANZA LIBRE presentan TCHAICOVSKY... Los Grandes Roles y ESTANCIA. Dir. R. Chayán. $5 jub$3. 21.30 MARIO CAMPANA y su Noche Flamenca. $5 Jub$5

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512725. Vie 20 y Sáb 21, CARLOS CALVO y GEORGINA BARBARROSA en "EL PRISIONERO DE LA 2DA AVENIDA.

MUSICA

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Dom 18.00 RAICES AMERICANAS con Juan Manuel Chazarretta-ELVIS Café Rock Brown 2639 T.4924529: Mie, 0.30 EL AGUANTE Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 23.00 Noche de SILVIO RODRIGUEZ. 0.30 Noche STONES.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955.T 4512725. HOY, 21.00 El Ganador del Premio GARDEL de Oro: LEON GIECO. Dom 22, BAGLIETO VITALE Anticipadas en venta

ORION CAFE
Luro y la costa. Jueves, 22.00 TANGO con OSmAR DARROCHA y CARLOS DEL RIO. CENA Show. $6..

INFANTILES

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 16.30 A VER QUE VEO. Comedia Musical Infantil. Dir. Bravo Villani.

JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Sáb/Dom/fer 15.00 a 22.00. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flia. $5 Padres gratis.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T. 4519779. Sáb., 17.00, Títeres. $2. Dom., 16.00, Ciclo Cine Infantil. $2,50.

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Vie a Dom y fer 10 a 20.30. Bol. cierra 18 Parque Temático. Personajes ISIDORO, LOS RUGRATS Show en vivo de MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

POPURRI PARK
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Jue a Dom 10 a 20.30. Bol. cierra 18. Visitas guiadas. Acuarium peces. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Playa Bucear con Peces. Escuela de Entrenadores.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb / Dom feriados 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar

COMPLEJO TIO CURZIO
Resto Danse. Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb, 21.30 SHOW BAILE. Pizza Free $10 Pasta Free $12 sin bebida.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb, 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mié. y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie. Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

MUSEO DEL MAR
Colón y Viamonte T. 4519779/3553. Diar, 8.00 a 21.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

MUSEO JUAN C. CASTAGNINO
Villa Ortíz Basualdo. Colón 1189. T 486163 Diar. 13.00 a 18.00 Expo Permanente. Mobiliario Original 1909. Dibujos Pinturas. $2 jub $1. Mié cerrado.VILLA VICTORIA. Matheu 1850. Lun a Vie, 12.00 a 18.00. Sáb/Dom, 11.00 a 18.00. Visita a la casa. Muestra Victoria Ocampo. Artistas plásticos de Azul. $2 jub$1

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla de venta Colón esq. Bs.As.

TV

10.00
2-CAMPEONES.
7-MISA Y ANGELUS.
11.00
7-NUESTRO EJERCITO.
13-AUTOMOVILISMO: "Carrera de Top Race desde el autódromo de Santa Rosa y carrera de Turismo Nacional desde el autódromo de Buenos Aires".
11.30
2-UN PUEBLO.
9-TWEENIES.
12.00
7-D7.
9-CERO EN CONDUCTA.
11-ALF.
12.30
11-SABOR A MI.
13.00
2-MISION NOTICIAS.
7-DOCUMENTAL DEPORTES: "César Luis Menotti".
9-TRIBUNA CALIENTE.
14.00
2-KM POR HORA.
7-SIN ESTRIBOS.
9-EL ARRANQUE.
11-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
13-EL GARAGE.
15.00
2-CINE: "Leyenda".
7-RALLY TV.
9-MISION PLANETARIA.
13-LAS CAZADORAS.
16.00
7-CINE DE LA TARDE: "La dama de las camelias".
9-LOS NOCHEROS EN CONCIERTO.
11-EMERGENCIAS URBANAS.
13-AUTOMOVILISMO: "Carrera de Fórmula 1 desde el circuito de Silverstone, Inglaterra".
17.00
2-MISION FUTBOL.
11-CINE: "La computadora jugadora".
18.00
7-EN LAS MEJORES SALAS.
9-CINE DEL DOMINGO: "El mundo de as Spice Girls".
13-CINE SHAMPOO: "Mira quien habla".
19.00
2-MISION NOTICIAS.
7-AL FILO DE LAS IDEAS: "Vínculos".
11-CHIQUITITAS 2001.
20.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-DOCUMENTALES DE LA BBC.
9-CINE DEL DOMINGO: "Sin reserva".
11-SUSANA GIMENEZ.
13-AUDACIA.
21.00
2-HACETE LA AMERICA.
7-RUTAS ARGENTINAS.
13-EL CLUB DE LA COMEDIA.
22.00
7-HISTORIAS DEBIDAS: "Cecilia Rosetto".
9-ZONA DE INVESTIGACION.
11-CINE: "La colonia".
13-CINE DEL DOMINGO: "Jurassic Park".
23.00
7-TROESMA (C.C.): "Mercedes Morán".
9-ESPECIAL DE MEMORIA.
24.00
7-GRAVEDAD ZERO.
13-LA MAGIA DE LA NBA.

HOY
Tiempo pronosticado
Algo nublado y frío en la mañana. Por la tarde, fresco y nublado. Mínima: 6°. Máxima: 16°.

Página/12

MAÑANA
Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Tiempo inestable hacia la noche. Fresco. Mínima: 10°. Máxima: 15c°.

Rep







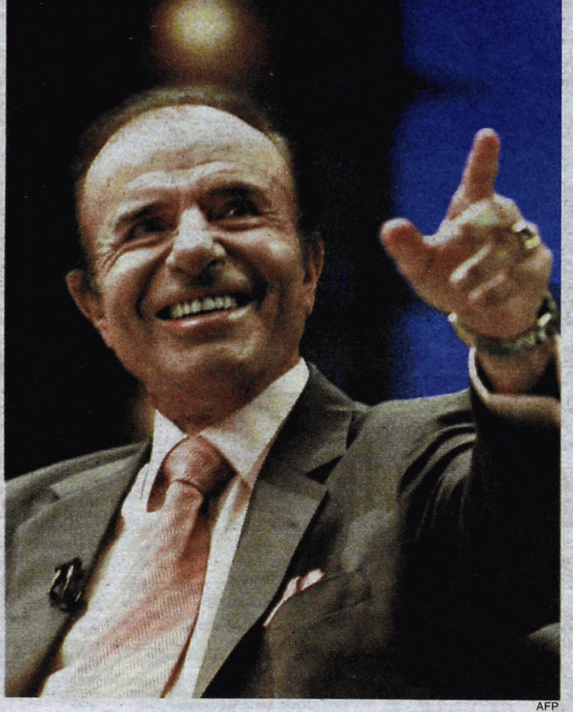
Suertes

Por Juan Gelman

La palabra italiana "muffa" es –dice el diccionario Zanichelli– una "formación fungosa de color blancuzco o verde y de olor particular que se desarrolla bajo sustancias orgánicas y alimentarias". La expresión "fare la muffa" le da el sentido derivado de permanecer en el ocio o en la inactividad (generando esos hongos). La palabra perdió una efe en la Argentina y ocupó otros terrenos subjetivos: se solía decir "estoy mufado" para advertir al prójimo que uno andaba aburrido o harto y con problemas, luego designó la mala suerte y hoy califica al que la trae. Hay personas que son mufa, vaya uno a saber por qué.

La Argentina padece un vasto repertorio de esas personas, que, por las dudas, no voy a nombrar. Con una excepción, dada la jerarquía de primer ciudadano y magistrado supremo de la república que el ex presidente Carlos Saúl Menem supo conseguir. El hecho es notorio, sobran los ejemplos y la prisión domiciliaria que sufre ahora debería haberle cancelado también esa rama de sus actividades, pero no. El campeón automovilístico Juan María Traverso lo visitó el jueves 5 en su cárcel dorada para invitarlo a ver por televisión la carrera en que iba a participar al día siguiente. Se le incendió al auto apenas comenzada.

Acorralado por la sentencia del juez Jorge Urso, que le dictó la prisión preventiva y un embargo de 3 millones de dólares por haber ejercido "la jefatura en las sombras" de "la asociación ilícita" que durante su mandato vendió armas ilegalmente a Croacia y Ecuador, el ex presidente intentó crearse imagen. Habría procurado que Bill Clinton le enviara un mensaje de saludo, un simple mensaje, durante la estadía de 12 horas que el también ex cumplió en Buenos Aires el martes pasado. Ambos se conocen, intercambiaron opulentos elogios mutuos en más de una ocasión, pero el amigo del Norte no se portó bien con el amigo del Sur y se fue sin aludir al tema. La desgracia, como la necesidad y como las rimas obligadas de un soneto –decía Lope–, tiene cara de hereje.


AFP

Es posible, sin embargo, que la actitud insolidaria de Bill favorezca finalmente a Carlos: el marido de Hillary goza a su vez de una bien ganada fama de mufa. Circula por Internet una lista de más de 70 personas de su entorno que han muerto en accidentes extraños como el que segó la vida del ex director de la CIA William Colby, o se han suicidado de curiosa manera pegándose un tiro en la nuca como Suzanne Colman, pasante en la Casa Blanca. Nadie aventura que Clinton tenga que ver con eso. Es mufa, nada más. Bill acaba de reafirmarla en Wimbledon: pronosticó la victoria del británico Tim Henman frente al croata Goran Ivanisevic en la semifinal del torneo. Perdió Henman. Clinton no acepta que se lo acuse de la derrota de Agassi en el Abierto de Francia que tuvo lugar el mes pasado, pero lo cierto es que el gran tenista estadounidense, que jugaba según sus méritos contra Sebastien Grosjean, se vino desastrosamente abajo apenas Bill tomó asiento para ver el partido. El ex del Norte tal vez debiera imitar al ex del Sur, que dejó de ver fútbol en la cancha de River para que no le atribuyeran las derrotas del equipo.

Clinton partió de Buenos Aires con rumbo a Río de Janeiro para dictar otra conferencia. La que impartió en la capital argentina le habría reportado –se dice– unos 140.000 dólares. Cobra más que Gorbachov, alguna vez su contraparte soviética, adepto al mismo ejercicio. No es reprochable. Bill afirmó en Wimbledon que pasa la mitad de su tiempo al servicio de la nación "y la otra mitad ganándome la vida para sostener a mi familia". La sostiene bastante bien. Después que dejara el cargo a fines de enero de este año, y del mínimo perfil que debió guardar para no estropear la campaña de Hillary al Senado, hace gala de una movilidad frenética que lo lleva a frecuentar círculos conspicuos de Europa y distintas partes de EE.UU. y de paso también lo lleva a los titulares deperiódicos y columnas de chismes correspondientes. En Londres se ofrece a Tony Blair como mediador para solucionar el conflicto entre fuerzas católicas y protestantes del Ulster. En su país aparece en presentaciones de libros, o cena el 12 de junio en Nueva York con la aristocrática diseñadora de modas Diane von Furstenberg –"él es encantador", dijo ella–, luego cae en Chicago al cumpleaños de Juanita, la mujer de esa leyenda del básquet yanqui que se llama Michael Jordan, una semana después juega a las cartas con la actriz Elizabeth Hurley en Santa Mónica, tres días después asiste con su hija Chelsea a un concierto de rock del grupo U2 en Idaho. Todo por salir del ostracismo político en que lo confinaron el Mónicagate y ciertas cuestiones con menos sexo pero más gravedad. Por otros motivos, lo mismo pretende Gorbachov y es una pena que, al menos por ahora, el ex presidente Menem no pueda imitarlos: sería interesante escuchar alguna conferencia de quien confió que tiene como libro de cabecera las inexistentes Obras Completas de Sócrates.